



Bedienungsanleitung / operating instructions

Aschesauger

AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V



de	Bedienungsanleitung	2	fi	Käyttöohje	82
en	operating instructions	12	no	Bruksanvisning	92
fr	Notice d'utilisation	22	da	Brugsanvisningen	102
nl	Gebbruiksaanwijzing	32	pl	Instrukcja obsługi	112
it	Istruzioni per l'uso	42	cs	Návod k obsluze	122
es	Manual de instrucciones	52	hu	Használati utasítás	132
pt	Manual de instruções	62	ru	Руководство по эксплуатации	142
se	Bruksanvisning	72			

SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Aschesaugers.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Dokument durch und bewahren Sie es zum Nachlesen der Bedienungsanleitung auf.

VERWENDUNGSZWECK UND BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieser Staubsauger wurde so konzipiert, entwickelt und streng getestet, dass er effizient und sicher funktioniert sofern er ordnungsgemäß gewartet und in Übereinstimmung mit den folgenden Anweisungen verwendet wird.

Der Aschesauger ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

Das Gerät eignet sich zum Aufsaugen von:

- kalter Asche aus Feuerstellen, Kaminöfen, Aschenbechern und ähnlichen Orten, an denen sich Asche ansammelt.
- grober Schmutz aller Art, wie Sand oder Schutt.

ACHTUNG: LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN.

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Warn- und Hinweisschilder an der Maschine geben wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb.
- Neben den hierin enthaltenen Hinweisen sind die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers zu beachten.

1.1 GEFÄHRDUNGSGRADE:



GEFAHR

Hinweis auf eine unmittelbare Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.



HINWEIS

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

1.2 ELEKTRISCHE KOMPONENTEN



GEFAHR

Es besteht Stromschlaggefahr!

- Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Komponenten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Glas- oder Allzweckreiniger!
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!

1.3 SICHERE HANDHABUNG



GEFAHR

- Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern, es besteht Erstickengefahr!



WARNUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt

werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen.



VORSICHT

- Schalten Sie bei längeren Pausen das Gerät am Hauptschalter / Geräteschalter aus oder ziehen Sie den Netzstecker / entfernen Sie die Batterie.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung / Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker / entfernen Sie die Batterie.



HINWEIS

- Saugen Sie niemals ohne eingelegten Flachfaltenfilter und den dazugehörigen optionalen Rahmen, da sonst das Gerät beschädigt werden kann.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Wetterbedingungen, Feuchtigkeit und Hitze.

1.4 SONSTIGE RISIKEN



GEFAHR

Es besteht Explosionsgefahr!

- Bestimmte Materialien können explosive Dämpfe oder Gemische bilden, wenn sie von der Saugluft aufgewühlt werden!
- Saugen Sie niemals die folgenden Materialien auf:
 - o Explosive oder brennbare Gase, Flüssigkeiten und Staubpartikel (reaktive Staubpartikel)
 - o Reaktive Metallstaubpartikel (wie Aluminium, Magnesium, Zink) in Verbindung mit stark alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln.
 - o Heiße, brennende oder schwelende Gegenstände mit einer Temperatur von mehr als 40°C. Temperaturen über 40°C stellen eine Brandgefahr dar.
- Nicht geeignet zur Absaugung gesundheitsgefährdender Stäube (Staubklassen L, M, H).
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden. Darüber hinaus können diese Stoffe zu einer Korrosion der Gerätematerialien führen.



WARNUNG

Es besteht Brandgefahr!

- Nehmen Sie keine heiße, glühende oder brennende Asche auf. Saugen Sie ausschließlich kalte Asche.
- Der Staubbehälter muss vor und nach jedem Gebrauch geleert und gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine Staubfangbeutel aus Papier oder aus ähnlich brennbaren Materialien.
- Verwenden Sie zum Aufsaugen der Asche keine handelsüblichen Staubsauger.
- Lagern Sie den Aschesauger nicht auf brennbaren oder polymeren Oberflächen wie Teppich oder Vinylfliesen.
- Es darf nur Asche von zulässigen Brennstoffen eingesaugt werden (z.B. Naturholz, Holzbriketts, Holzpellets, Braunkohle und Steinkohle).
- Saugen Sie keinen Ruß auf.
- Sauggut, das von außen abgekühlt zu sein scheint, kann im Inneren noch sehr heiß sein. Heiße Aschepartikel können sich im Luftstrom wieder entzünden.
- Um zu prüfen ob die Asche noch heiß ist, rühren oder stochern Sie mit einem Metallgegenstand in der Asche herum.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kaminofen kalt ist, bevor Sie ihn mit dem Staubsauger reinigen.
- Warten Sie, bis die Asche abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Wir raten davon ab, das Feuer schnell mit Wasser zu löschen. Das Material des Schornsteins hält den schnellen Temperaturschwankungen nicht stand und kann reißen.
- Überprüfen Sie die Schläuche und den Staubsauger während dem Saugen von Asche kontinuierlich auf Hitze. Wenn Sie einen Temperaturanstieg feststellen, schalten Sie den Staubsauger sofort aus. Ziehen Sie den Netzstecker / die Hauptbatterie heraus. Entfernen Sie das Sauggut aus der Asche und trocknen Sie den Staubsauger. Lassen Sie das Gerät unter Aufsicht im Freien abkühlen.



Es besteht Batteriebrandgefahr!

- Eine Überhitzung des Akkus und Kurzschlüsse können dazu führen, dass der Akku Feuer fängt und explodiert.
- Schützen Sie den Akkupack vor Hitze, z.B. auch vor ständiger Sonneneinstrahlung und Feuer.
- Wenn eine Batterie nicht in Gebrauch ist, halten Sie sie von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern. Diese könnten eine leitende Verbindung zwischen den Kontakten herstellen.
- Transportieren Sie Akkupacks nicht in Tragetaschen mit gemischtem Inhalt.
- GIESSEN SIE NIEMALS WASSER AUF EINEN BRENNENDEN LI-IONEN-AKKU!
Verwenden Sie immer einen Feuerlöscher (Brandklasse D).
- Atmen Sie die Dämpfe einer brennenden Batterie nicht ein. Falls notwendig ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Laden Sie den Akku nicht bei Umgebungstemperaturen unter 5 °C oder über 45 °C. Die längste Lebensdauer und beste Leistung des Akkus wird erreicht wenn er bei einer Lufttemperatur von etwa 20 °C geladen wird.
- Wenn der Akku beim Laden zu heiß wird, ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie das Gerät sofort aus.
- Die Batteriekontakte nicht kurzschließen.
- Reinigen Sie die Batterien und das Batteriefach regelmäßig.
- Ersetzen Sie defekte Batterien.
- Die Batterien nicht öffnen.
- Wenn die Batterie undicht ist, berühren Sie nicht das auslaufende Material.



Es besteht Blitzschlaggefahr!

- Verwenden Sie den Staubsauger bei Gewitter nicht im Freien.



GEFAHR

Es besteht Stromschlaggefahr!

- Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Batteriespannung übereinstimmen.
- Schalten Sie den Staubsauger nach jedem Gebrauch und vor jeder Wartung aus.
- Öffnen Sie den Staubsauger niemals bei Regen oder Sturm im Freien.
- Lagern Sie den Staubsauger in einem trockenen und frostgeschützten Raum.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus (CAS-Akku 18 V). Akkupacks mit unterschiedlichen Kapazitäten. Kaufen Sie nur Akkupacks mit der für Ihr Elektrowerkzeug geeigneten Spannung. Zum Beispiel:
 - Bestell-Nr.: 461205 18 V 2.0 Ah (Li-Ion)
 - Bestell-Nr.: 459745 18 V 5.2 Ah (Li-Ion)
 - Bestell-Nr.: 457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie den Staubsauger warten oder öffnen.
- Schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie den Akku wechseln.
- Fassen Sie den Akku nicht mit nassen Händen an.
- Wenn Schaum oder Flüssigkeit ausläuft, schalten Sie den Staubsauger sofort aus. Entleeren Sie den Behälter und die Faltenfilterkassette.
- Halten Sie die Innenseite des Deckels stets trocken.
- Berühren Sie die Kontakte im Batteriefach nicht mit den Händen oder anderen Gegenständen.
- Legen Sie keine Gegenstände in das Batteriefach.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Akku richtig eingesetzt ist.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte regelmäßig.
- Ladungsausgleich sicherstellen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sind die Batterien zu entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.



WARNUNG

Es besteht Verletzungsgefahr!



- Saugen Sie nicht in der Nähe des Kopfes, wenn Sie die Düse und das Saugrohr benutzen.

VORSICHT

- Um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden, achten Sie beim Transport auf das Gewicht des Geräts (siehe technische Daten).

1.5 STABILITÄT



VORSICHT

- Sorgen Sie vor allen Arbeiten am oder mit dem Gerät für einen sicheren Stand, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.

1.6 SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

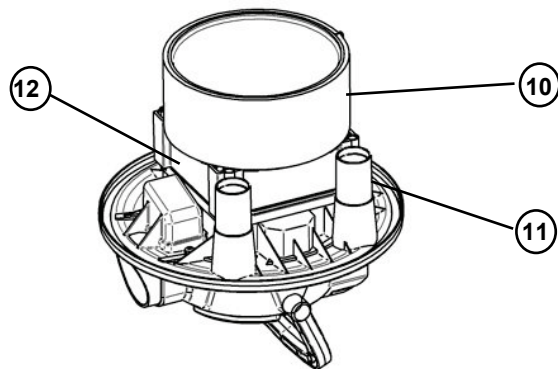
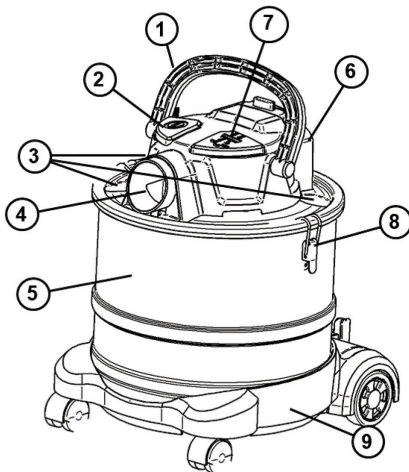


VORSICHT

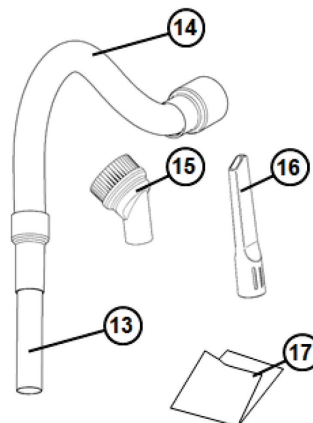
- Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

2. ÜBERSICHT

Abb.1



1. Handgriff
2. On/Off Taster
3. Düsenhalter
4. Einlass
5. Behälter
6. Batteriefach
7. Kopf
8. Schnalle
9. Fahrgestell (optional)
10. Vorfilter (hitzebeständig) (optional)
11. Schutzfuß
12. Hauptfilter
13. Aluminum-Düse
14. Metallschlauch
15. Bürstendüse (optional)
16. Fugendüse (optional)
17. Entsorgungsbeutel (optional)



Einige dieser Zubehörteile sind im Inneren des Behälters verpackt

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Modellbezeichnung	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Spannung/Frequenz	18V	18V	18V
Nennleistung	350W	350W	350W
Max. Unterdruck (Motor/Maschine)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Umgebungstemperatur	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Lagerungstemperatur	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Max. Volumenstrom (Motor/Maschine)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Schutzklasse	III	III	III
Gewicht	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Behältervolumen	15l	20l	25l
Schalldruckpegel LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Schalleistungspegel LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Schwingungsemissionswert (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. EINRICHTUNGSHINWEISE ZU BEGINN

Lesen Sie das Kapitel 1 - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE in dieser Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Staubsauger aufbauen und benutzen.

3.1 ZUBEHÖR

Die Düsen und das Zubehör des Geräts werden während des Transports im Behälter aufbewahrt. Um den Behälter zu öffnen, lösen Sie die Schnallen (A) und nehmen Sie den Kopf (B) ab. Nehmen Sie die Gegenstände (C) heraus und setzen Sie den Kopf wieder auf. Sichern Sie den Kopf mit den Schnallen.

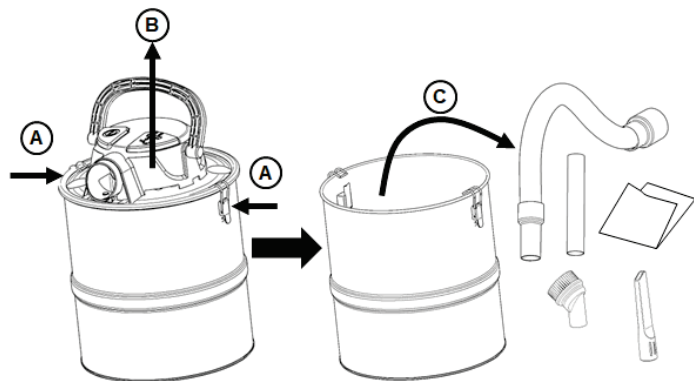


Abb.3

4. BENUTZUNG DES STAUBSAUGERS

Lesen Sie das Kapitel 1 - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE in dieser Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Staubsauger aufbauen und benutzen.

4.1 ARBEITEN MIT ENTSORGUNGSBEUTELN

Um den Behälter staubfrei zu entleeren, kann ein Entsorgungsbeutel verwendet werden. Sie können jeden Plastikbeutel verwenden, der passt. Setzen Sie den Beutel in den Behälter (A). Stülpen Sie den Beutel über den Rand des Behälters (B). Um einen Druckausgleich zwischen Innen- und Außenseite des Beutels sicherzustellen, vergewissern Sie sich, dass die beiden Halterungen (C) im Inneren des Behälters den Beutel durchstechen. Andernfalls wird der Beutel an den Filter gesaugt und der Ansaugstrom wird unterbrochen.

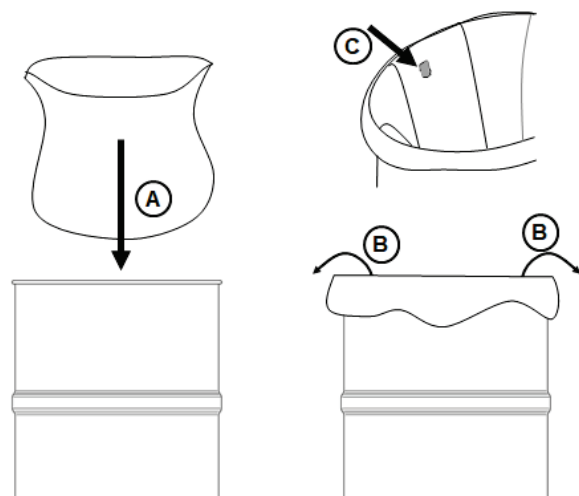


Abb.4

4.2 SAUGEN - EINSETZEN DES SCHLAUCHS

Zum Saugen stecken Sie die Düse (A) in die Muffe des Saugschlauchs, wie in Abb. 5 dargestellt. Stecken Sie den Schlauch mit der Muffe in den Einlass des Staubsaugers (B).

Zum Entfernen des Schlauchs drehen und herausziehen, wie in Abb. 6 gezeigt

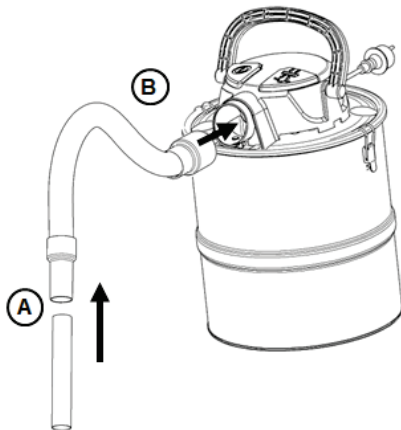


Abb.5

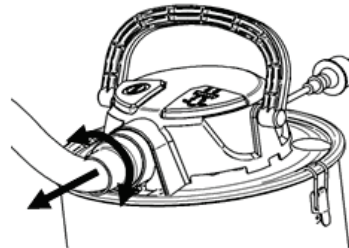


Abb.6

4.3 EINSCHALTEN DES GERÄTS

Das Gerät wird durch Drücken des Start-/Stoptasters (A) ein- und ausgeschaltet.

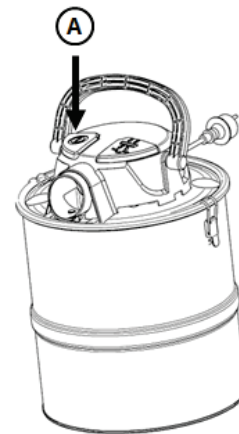


Abb.7A

4.3.1 EINSCHALTEN DES GERÄTS (AKKU)

Schieben Sie einen geeigneten Akku (nur CAS-Akku 18 V) in die Aufnahme am Motorkopf, bis er hörbar einrastet.

Schalten Sie dann den Staubsauger wie in Kapitel 4.3 beschrieben ein/aus.

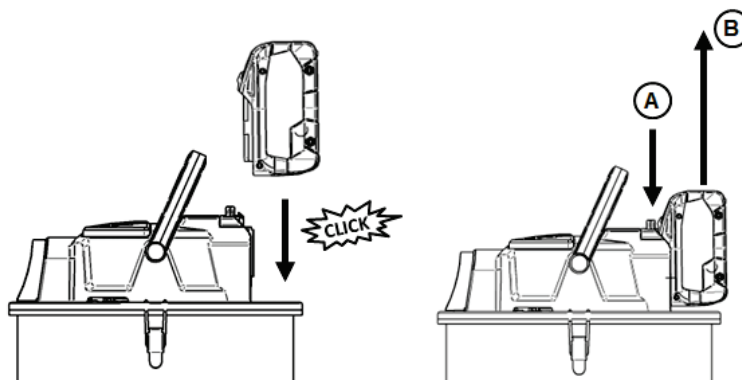


Abb.7B

4.3.2 ENTFERNEN DES AKKUS

Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie den Knopf (A) und ziehen Sie den Akku nach oben (B).



Nehmen Sie den Akku nach dem Gebrauch aus dem Gerät!

4.4 ENTLEREEN DES BEHÄLTERS MIT ENTSORGUNGSBEUTEL

Um den Behälter zu entleeren, nehmen Sie den Kopf ab. Wenn Sie einen Entsorgungsbeutel verwenden, schließen Sie den Beutel vorsichtig und verschließen ihn mit einem Kabelbinder oder Ähnlichem (A). Nehmen Sie vorsichtig den Entsorgungsbeutel heraus (B).

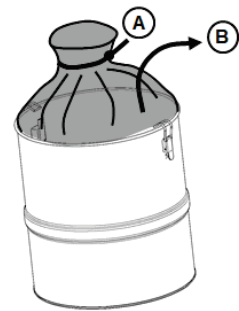
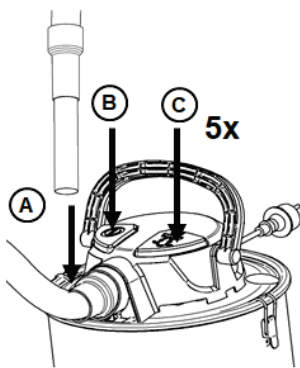


Abb.8

4.5 FILTERABREINIGUNGSSYSTEM



Der Staubsauger ist mit einem eingebauten Filterabreinigungssystem ausgestattet. Feiner Staub und Asche verstopft leicht den Filter. Um den Filter abzureinigen und die Saugleistung wiederherzustellen, gehen Sie wie in Abb. 9 beschrieben vor. Stecken Sie die Düse in die Halterung (A) ein um die Ansaugung zu blockieren. Schalten Sie das Gerät ein (B). Warten Sie einige Sekunden, bis der Motor seine volle Drehzahl erreicht hat und der Unterdruck am höchsten ist. Drücken Sie den Filterabreinigungstaster 5 Mal (C).

Wenn die Saugleistung nicht wiederhergestellt wird, ist der Filter möglicherweise beschädigt und muss ausgetauscht werden. Siehe nächstes Kapitel für weitere Informationen.

Abb.9

4.6 ENTFERNEN UND REINIGEN DES FILTERS

Nehmen Sie den Kopf ab und stellen Sie ihn auf den Kopf (Abb. 10).

Wenn der Staubsauger mit einem Vorfilter ausgestattet ist, ziehen Sie ihn vorsichtig ab (A), reinigen Sie ihn (B), lassen Sie ihn trocknen (C) und setzen Sie alles wieder zusammen, wenn er trocken ist (D). Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Filters.

Um den Hauptfilter zu wechseln oder zu reinigen, lösen Sie die 4 Schrauben und entfernen Sie die Teile (A). Wenn der Filter beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen und montieren Sie ihn auf die gleiche Weise. Achten Sie darauf, dass Sie die Schrauben nicht zu fest anziehen.

Wenn der Filter verschmutzt ist, waschen Sie ihn unter kaltem Wasser (B) und lassen Sie ihn trocknen (C). Setzen Sie den Filter nach dem Trocknen wieder ein.

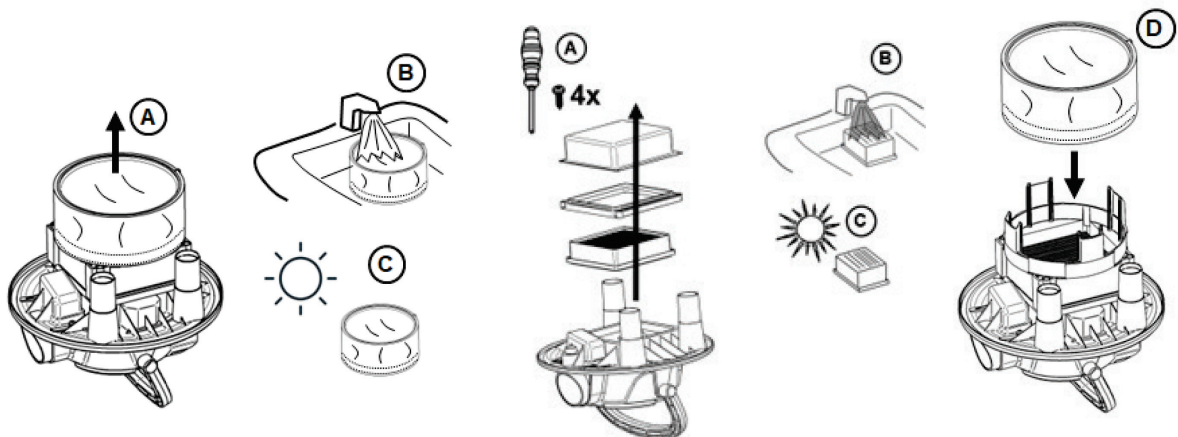


Abb.10

Dieser Staubsauger kann mit einem eingebauten thermischen Überlastungsschutz ausgestattet werden, um den Motor vor hohen Temperaturen zu schützen. Dies kann bei starker Beanspruchung auftreten. Wenn sich der Motor während des Betriebs aufgrund der Temperatur abschaltet, schalten Sie den Schalter aus und lassen Sie den Motor 15-30 Minuten lang abkühlen. Schalten Sie den Schalter wieder ein und nehmen Sie den Betrieb wieder auf.

5. FEHLERBEHEBUNG

Die Reparatur oder Wartung elektrischer Komponenten, wie z. B. des Kabels oder des Motors, darf nur von einer autorisierten Kundendienststelle durchgeführt werden.

Es entsteht kein Unterdruck:	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und ob die Steckdose mit Strom versorgt wird. - Möglicherweise hat ein Schutzschalter ausgelöst. Überprüfen Sie den Sicherungskasten. - Das Kabel oder der Stecker könnte beschädigt sein. Rufen Sie den Kundendienst an, um das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum zu erfahren. - Akkupack leer, Akkupack wechseln/ersetzen. - Prüfen Sie den Sitz des Akkus.
Der Motor stoppt:	<ul style="list-style-type: none"> - Ein thermischer Überlastungsschutz schaltet den Motor ab, wenn die Motortemperatur zu hoch ist. Schalten Sie in diesem Fall den Schalter aus. Warten Sie 15-30 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist. Schalten Sie den Schalter wieder ein und nehmen Sie den Betrieb wieder auf.
Die Saugleistung ist reduziert:	<ul style="list-style-type: none"> - Der Behälter ist möglicherweise voll und muss entleert werden. Siehe Abb. 8 - Der Schlauch und die Düse können verstopft sein und müssen gereinigt werden. - Eine der oben genannten Komponenten könnte beschädigt sein und muss ersetzt werden. - Der Filter ist möglicherweise verstopft. Benutzen Sie das Filterabreinigungssystem (siehe Abb. 9), um den Filter abzureinigen. - Tauschen Sie den Filter aus oder stellen Sie sicher, dass der Filter richtig installiert ist. - Der Schlauchanschluss ist locker und muss festgezogen werden.
Statische Schläge:	<ul style="list-style-type: none"> - Wenn die Umgebung zu trocken ist, fügen Sie der Luft Feuchtigkeit hinzu. Wenn möglich, verwenden Sie einen Luftbefeuchter. - Falls die relative Luftfeuchtigkeit niedrig ist, hat dies keine Auswirkungen auf den Betrieb des Staubsaugers.

6. GARANTIE

Die Garantie umfasst:

Für diesen Staubsauger gilt eine Garantie von 2 Jahren. Diese Garantie umfasst Ersatzteile und Arbeitskosten und deckt Herstellungs- und Materialfehler ab, die bei normalem Gebrauch auftreten können. Diese Garantie gilt nicht für normale Abnutzung und Verschleiß.

Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie werden nur dann erbracht, wenn nachgewiesen wird, dass der Defekt innerhalb der Garantiezeit aufgetreten ist und der Staubsauger als neues Produkt gekauft wurde. Als Nachweis gilt ein Kassenbeleg mit Datum und Produkttyp.

Die Garantie deckt nicht ab:

- Normaler Verschleiß von Zubehör und Filtern.
- Defekte oder Schäden, die direkt oder indirekt durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Missbrauch aufgrund der Nichtbeachtung der Anweisungen im Benutzerhandbuch.
- Falsche oder schlechte Konfiguration, d.h. Aufstellung oder unsachgemäßer Anschluss, Brandschäden, Feuer, Blitzschlag oder ungewöhnliche Spannungsschwankungen oder

andere elektrische Störungen. Zu den elektrischen Störungen gehören ein defekter Schutzschalter oder fehlerhafte elektrische Installationen im Versorgungsnetz.

Die Garantie erlischt:

- Wenn eine Störung durch die Verwendung von Nicht-Originalfiltern verursacht wird.
- Wenn das Modell, der Artikel oder eine Identitäts-/Seriennummer vom Staubsauger entfernt wird.
- Wenn der Staubsauger von einem nicht autorisierten Händler repariert wurde.
- Wenn die Maschine für kommerzielle Zwecke verwendet wurde.



WARNUNG

Sollte sich ein Teil des Motorgehäuses lösen oder brechen, muss der Betrieb sofort eingestellt werden, um Verletzungen zu vermeiden. Vor der Wiederverwendung sollten Reparaturen vorgenommen werden.

Hinweis: FÜR TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSERE KUNDENDIENSTABTEILUNG.



Altgeräte enthalten wertvolle Materialien, die für die Wiederaufbereitung bestimmt sind. Die Staubsauger dürfen nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden, sondern sollten über ein geeignetes, ordnungsgemäßes Sammelsystem entsorgt werden, z. B. über Ihre kommunale Entsorgungsstelle.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien enthalten wertvolle Materialien wie Zink, Eisen, Aluminium, Lithium und Silber. Einige der möglichen Inhaltsstoffe, wie Quecksilber, Kadmium und Blei, sind Schwermetalle, die umwelt- und gesundheitsschädlich sein können, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Werden Einwegbatterien und wiederaufladbare Batterien über den Hausmüll entsorgt, können schädliche Stoffe in die Umwelt gelangen. Darüber hinaus gehen wertvolle Rohstoffe verloren. Außerdem können Batterien Stoffe enthalten, die Reizungen oder Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind. Entsorgen Sie gebrauchte Einwegbatterien und wiederaufladbare Batterien ordnungsgemäß in den Sammelboxen des Einzelhandels oder bei den kommunalen Sammelstellen.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf www.elektroggesetz.de.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

erklären unter unserer Verantwortung, dass das Produkt

Staubsauger COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Model(s): AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Class III

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien: 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie),
2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit EMC), 2011/65/EC (Richtlinie
RoHS II)

14.11.2022



Mit der Zusammenstellung der technischen Unterlagen
beauftragte Person

DEAR CUSTOMER



Congratulations on the purchase of your new ash vacuum cleaner.

Prior to using the appliance for the first time, be sure to read this document through and keep it ready to read instructions of use.

PURPOSE AND INTENDED USE

This vacuum cleaner is designed, developed and rigorously tested to function efficiently and safely when properly maintained and used in accordance with the following instructions.

The ash vacuum cleaner is intended for indoor household use only and not for commercial purposes.

The device is suitable for picking up:

- cold ashes from fireplaces, chimneys, ovens, ashtrays and similar places where ashes accumulate.
- Coarse dirt of all types, such as sand or rubble.

CAUTION: READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Warning and information plates on the machine provide important directions for safe operation.
- Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.

1.1 HAZARDS LEVELS:



DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.



WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.



CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.



ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

1.2 ELECTRICAL COMPONENTS



DANGER

Risk of electric shock!

- Repair work and work on the electrical components may only be performed by an authorised customer service.
- Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaners!
- Do not immerse the appliance into water!

1.3 SAFE HANDLING



DANGER

- Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!



WARNING

- This device must not be used by children or persons with restricted physical, sensory or mental abilities or those lacking in experience and/or lacking in knowledge.
- Children must not play with this appliance.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and under the hazards involved.



CAUTION

- In case of extended breaks, switch the appliance off at the main switch / appliance switch or pull the mains plug / remove the battery.
- Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.
- Switch off the appliance after every use and prior to every cleaning / maintenance and pull the mains plug / remove the battery.



ATTENTION

- Never vacuum without inserting a flat fold filter and the optional associated frame, otherwise the device can be damaged.
- Protect the appliance from extreme weather conditions, moisture and heat.

1.4 OTHER RISK



DANGER

Risk of explosion!

- Certain materials may produce explosive vapors or mixtures when agitated by the suction air!
- Never vacuum up the following materials:
 - o Explosive or combustible gases, liquids and dust particles (reactive dust particles)
 - o Reactive metal dust particles (such as aluminum, magnesium, zinc) in combination with highly alkaline or acidic detergents.
 - o Hot, burning or smoldering objects with temperatures greater than 40°C. Temperatures above 40°C represent a fire hazard.
- Not suitable to separate health-hazardous dust (dust classes L, M, H).
- The appliance may not be operated in explosive atmospheres. In addition, these substances may cause the appliance materials to corrode.



WARNING

Risk of fire!

- Do not pick up hot, glowing or burning ash. Pick up only cold ash.
- The dust container must be emptied and cleaned before and after each use.
- Do not use dust collection bags made of paper or bags made of similarly combustible materials.
- Do not use customary vacuum cleaners to vacuum ashes.
- Do not store the ash vacuum on combustible or polymeric surfaces such as carpet or vinyl tiles.
- Only ashes from permissible fuels (e.g., natural wood, wooden briquets, wood pellets, lignite and hard coal) must be vacuumed.
- Do not vacuum up soot.
- Vacuuming material which appears to have cooled down from the outside may still be very hot inside. Hot ash particles may ignite again in the air flow.
- Stir up the ashes with a metal object to check whether the ashes are still hot.
- Please make sure that the oven is cold before you vacuum clean ovens.
- Wait until the ashes have cooled down before you begin with the cleaning. We do not recommend extinguishing the fire rapidly with water. The chimney material will not withstand the quick temperature changes and may crack.
- Continuously check hoses and vacuum cleaner for heat while vacuuming ashes. If you notice a temperature rise, switch off the vacuum cleaner immediately. Pull out the mains plug / the main battery. Remove the vacuuming material from the ash and dry vacuum cleaner. Allow device to cool down outside under supervision.



Danger from burning battery!

- Overheating of the battery and short circuits can lead to the battery catching fire and exploding.
- Protect the battery pack from heat, e.g. also from constant exposure to sunlight and fire.
- When a battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects. These could establish a conductive connection between the contacts.
- Do not transport battery packs in carrying bags with mixed contents.
- NEVER POUR WATER ON A BURNING LI-ION BATTERY! Always use a fire extinguisher (fire class D).
- Do not inhale fumes from a burning battery. Seek medical attention if necessary.

- Do not charge the battery at ambient temperatures below 5 °C or above 45 °C. The longest life and best performance of the battery pack is achieved when it is charged at an air temperature of about 20 °C.
- If the battery pack becomes too hot while charging, disconnect the mains plug and switch off the device immediately.
- Do not short-circuit the battery contacts.
- Clean the batteries and battery compartment regularly.
- Replace defective batteries.
- Do not open the batteries.
- If the battery is leaking, do not touch the leaking material.



Danger due to lightning strike!

- Do not use the vacuum cleaner outdoors during thunderstorms.



DANGER

Risk of electric shock!

- The voltage in the type plate must match the battery voltage.
- Switch off the vacuum cleaner after each use and before any maintenance.
- Never open the vacuum cleaner outdoors in rain or storms.
- Store the vacuum cleaner indoors in a dry place and protected from frost.
- Only use original batteries (CAS battery 18 V). Battery packs with different capacities. Buy battery packs only with voltage suitable for your power tool. For example:

Order no.: 461205 18 V 2.0 Ah (Li-Ion)

Order no.: 459745 18 V 5.2 Ah (Li-Ion)

Order no.: 457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)

- Remove battery when not in use.
- Remove the battery before servicing or opening the vacuum cleaner.
- Switch off the vacuum cleaner before changing the battery.
- Do not touch the battery with wet hands.
- If foam or liquid is leaking out, switch off the vacuum cleaner immediately. Empty the container and pleated filter cassette.
- Always keep the inside of the cover dry.
- Do not touch the contacts in the battery compartment with hands or other objects.
- Do not place any objects in the battery compartment.
- Before use, check that the battery is securely in place.
- Clean the battery contacts regularly.
- Ensure charge balance.
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries are removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.



WARNING

Risk of injury!

- Do not vacuum in the vicinity of the head when using the nozzle and suction pipe.



CAUTION

- In order to prevent accidents or injuries, mind the weight of the appliance during transport (see technical data).

1.5 STABILITY



CAUTION

- Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents or damage.

1.6 SAFETY DEVICES

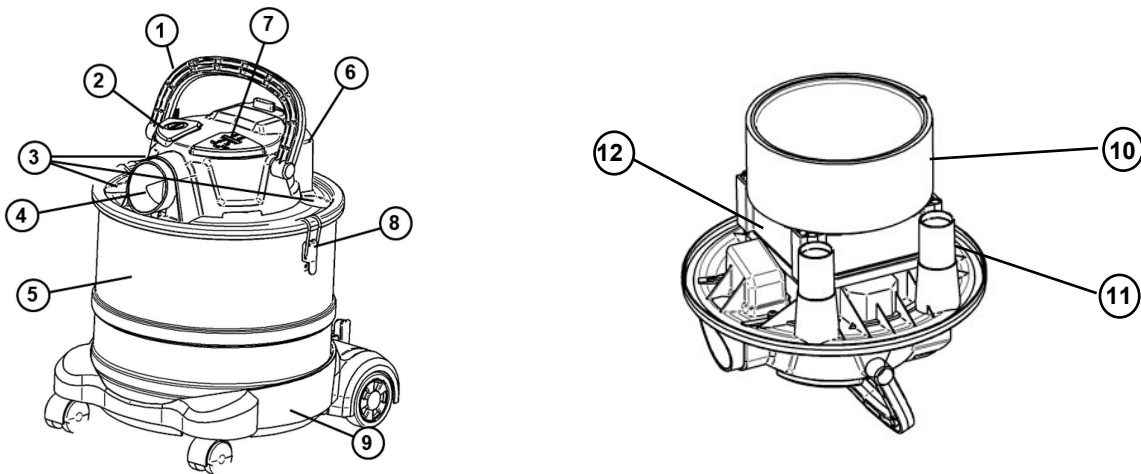


CAUTION

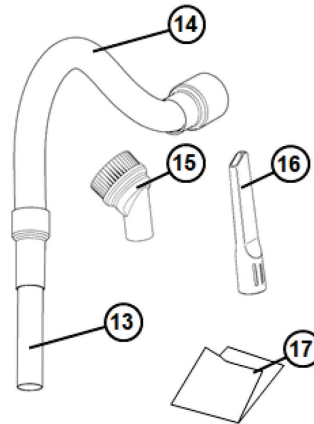
- Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.

2. OVERVIEW

Fig.1



1. Handle
2. On/Off Button
3. Nozzle holder
4. Inlet
5. Tank
6. Battery case
7. Head
8. Buckle
9. Wheel chassis (optional)
10. Pre-filter (heat-resistant) (optional)
11. Protection foot
12. Main Filter
13. Aluminum nozzle
14. Metal Hose
15. Brush nozzle (optional)
16. Crevice nozzle (optional)
17. Disposal bag (optional)



Some of these accessories are packed inside the tank

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Model name	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Voltage / Frequency	18V	18V	18V
Nominal Power	350W	350W	350W
Max. Vacuum (motor/machine)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Ambient temperature	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Storage temperature	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Max. Flow (motor/machine)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Protection Class	III	III	III
Weight	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Tank size	15l	20l	25l
Sound pressure level LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Sound power level LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Vibration emission value (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. FIRST TIME SET UP INSTRUCTIONS

Read chapter 1 – **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** of this manual thoroughly before setting up and using this vacuum cleaner.

3.1 ACCESSORIES

The nozzles and accessories for the machine are during shipping stored in tank. To open the tank, disengage the buckles (A) and take off the head (B). Take out the items (C) and put on the head again. Secure the head with the buckles

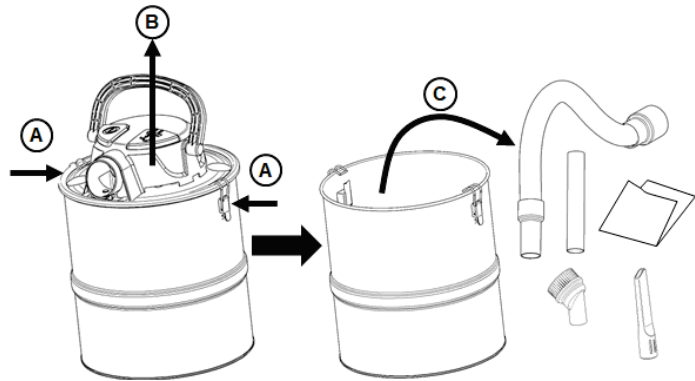


Fig.3

4. USING THE VACUUM CLEANER

Read chapter 1 – **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** of this manual thoroughly before setting up and using this vacuum cleaner.

4.1 WORKING WITH DISPOSAL BAGS

To empty the tank for debris/dust in a dustless way a disposal bags can beneficially be used. Any plastic bag that fits can be used.

Add the bag into the tank (A). Fix the bag over the edge of the tank (B). Make sure the two holders (C) inside the tank goes through the bag securing same pressure inside as outside of the bag. If not, the bag will be sucked into the filter and suction will be gone.

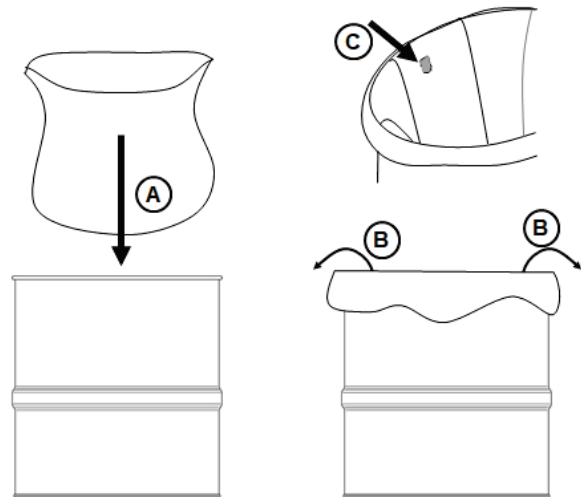


Fig.4

4.2 VACUING - INSERTING THE HOSE

To vacuum insert the nozzle (A) into the suction hose cuff as on Fig. 5. Insert the hose with the cuff in the inlet of the vacuum cleaner (B).

To remove the hose twist and pull out as seen on Fig. 6

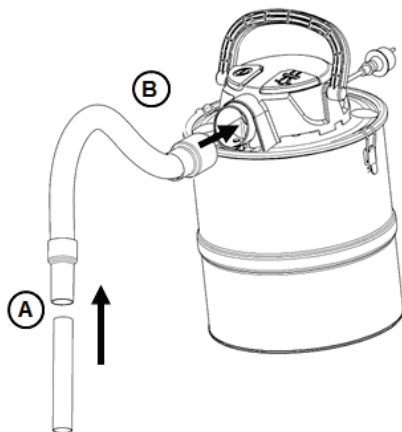


Fig.5

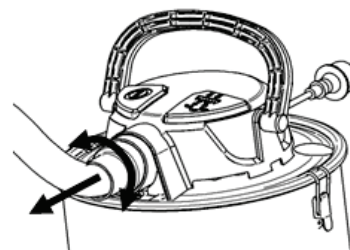


Fig.6

4.3 TURNING THE MACHINE ON

The machine is turned on/off by pressing the start/ stop button (A).

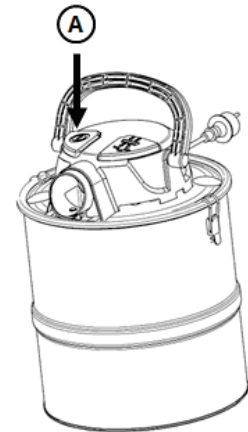


Fig.7A

4.3.1 TURNING THE MACHINE ON (BATTERY)

Push a suitable battery pack (only CAS battery 18 V) into the receptacle on the motor head until it audibly engages.

Then switch the vacuum cleaner on/off as described in chapter 4.3.

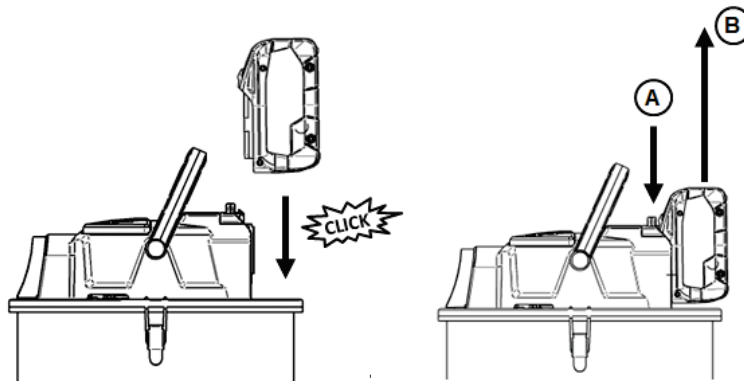


Fig.7B

4.3.2 REMOVING THE BATTERY

To remove the battery, press button (A) and pull the battery pack upwards (B).



Remove the battery from the device after use!

4.4 EMPTYING THE TANK USING DISPOSAL BAG

To empty the tank, take off the head. If using a disposal bag carefully connect the bag and close it with cable tie or similar (A). Take out carefully the disposal bag (B)

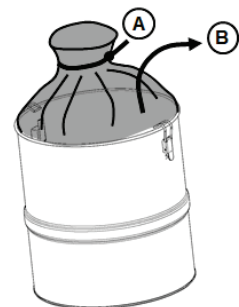
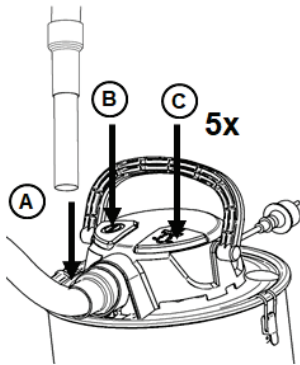


Fig.8

4.5 FILTER CLEANING SYSTEM



The vacuum cleaner is equipped with a built-in filter cleaning system. Fine dust and ash will easily clog the filter. In order to clean the filter and restore suction performance do as on Fig. 9. Put the nozzle into the holder (A) thereby closing for suction. Turn the machine on (B). Wait few seconds until motor has full speed and vacuum is highest. Push the filter cleaning button 5 times (C).

If suction is not restored the filter maybe damaged and need to be replaced. See next chapter for more information

Fig.9

4.6 REMOVING AND CLEANING FILTER

Take off the head and put it upside down (Fig. 10)

If the vacuum cleaner is equipped with a pre-filter, carefully pull it off (A), clean it (B), let it dry (C) and put everything back together when it is dry (D). Check that the filter is properly seated.

To change or clean the main filter, loosen the 4 screws and remove the parts (A). If the filter is damaged, replace it with a new one and assemble it in the same way. Be careful not to overtighten the screws.

If the filter is dirty, wash it under cold water (B) and let it dry (C). Replace the filter after it has dried.

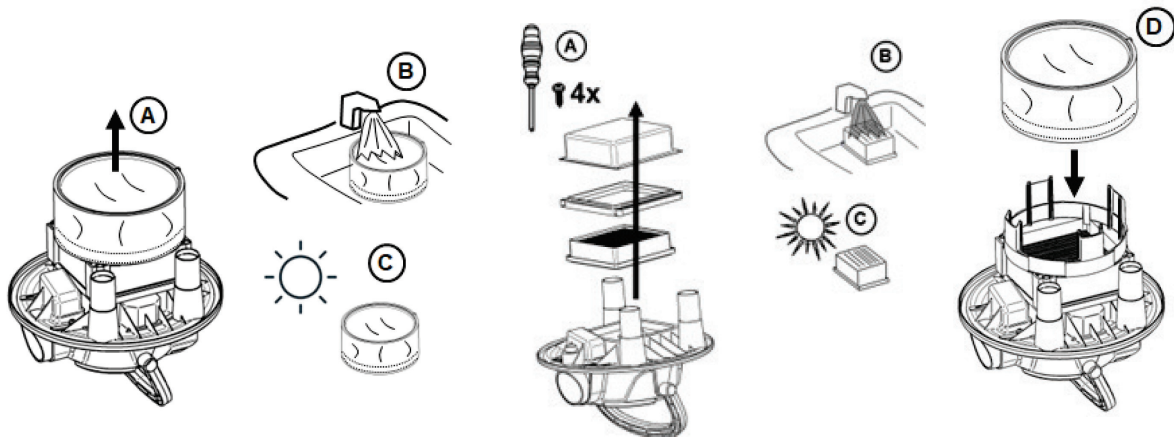


Fig.10

This vacuum cleaner can be equipped with a built-in thermal overload protector to protect the motor from high temperatures. This can occur under heavy use. If the motor temperature shuts off during operation, turn the switch off and allow the motor to cool for 15-30 minutes. Turn switch on and resume operation.

5. TROUBLE SHOOTING

Repair or service of electrical components such as cord or motor, must only be carried out by an authorized service center.

Vacuum does not start:	<ul style="list-style-type: none">- Check to see that the plug is correctly inserted in the electrical outlet and that there is power at receptacle.- A circuit breaker may have tripped. Check the circuit breaker box.- The cord or plug may be damaged. Call the Customer Service Department to get the nearest authorized service center.- Battery pack empty, change/replace battery pack.- check battery fit.
Motor stops:	<ul style="list-style-type: none">- A thermal overload protector will shut off the motor if the motor temperature is too high. If this occurs, turn the switch off. Wait 15-30 minutes for the motor to cool. Turn switch on and resume operation.
Suction power is reduced:	<ul style="list-style-type: none">- The tank may be full and needs to be emptied. See Fig. 8- The hose and nozzle may be clogged and need to be cleaned.- Any of the above may be damaged and need to be replaced.- The filter may be clogged. Use the Filter Cleaning System (see Fig 9), to clean the filter.- Replace the filter or make sure the filter is installed properly.- The hose connection is loose and need to be tightened.
Static shocks:	<ul style="list-style-type: none">- If the environment is too dry, add moisture to air. If possible, use a humidifier.- In case the relative humidity of air is low, please note that this situation will not have any effect on use of the vacuum cleaner.

6. WARRANTY

Warranty covers:

This vacuum cleaner is warranted for 2 years. This warranty includes spare parts and labor costs and covers manufacturing and material defects that may occur during normal use. This warranty does not include normal wear and tear.

Service under this warranty will only be performed with proof that the defect occurred within the warranty period and that the vacuum cleaner was purchased as a new product. Proof would be a cash register receipt with date and product type.

Warranty does not cover:

- Normal wear and tear of accessories and filters.
- Defects or damage occurring as a direct or indirect result of incorrect use
- Abuse due to failure to follow instructions in the user manual.
- Incorrect or poor configuration, i.e. setting up or improper connection, fire-damage, fire, lightning strike or unusual voltage fluctuations or any other electrical disturbances. Electrical disturbances include a defective circuit breaker or defective electrical installations on the supply grid.

Warranty becomes void:

- If a failure is caused by the use of non-original filters.
- If the model, item or any identity/serial number is removed from the vacuum cleaner.
- If the vacuum cleaner has been repaired by a non-authorized dealer.
- If the machine has been used for commercial purpose.



WARNING

If any of the motor housing parts should become detached or broken, operations should be discontinued immediately to avoid personal injury. Repairs should be made before reuse.

Note: FOR TECHNICAL ASSISTANCE, CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT.



Old Equipment contains valuable materials which are designed for re-processing. The vacuum cleaners must not be thrown away in the normal household waste, but should be disposed of at a suitable proper collection system, e. g. via your communal disposal location.

Batteries do not belong in household waste. Batteries contain valuable materials such as zinc, iron, aluminium, lithium and silver. Some of the possible ingredients, such as mercury, cadmium and lead, are heavy metals which can be harmful to the environment and health if they are not disposed of properly. If the disposable and rechargeable batteries are disposed of with the household waste, harmful substances could be released into the environment. In addition, valuable raw materials will be lost. Furthermore, batteries can contain substances that can cause irritation or allergies or are highly reactive. Dispose of used disposable and rechargeable batteries properly in the collection boxes at retailers or at municipal collection points.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

declare under our responsibility that the product

Vacuum Cleaner **COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS**

Model(s): **AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V**

DC 18V 350W Class III

to which this declaration relates is in conformity with the following standards
or other normative document(s):

Applied harmonized standards

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Applied national standards and technical specification

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

following the provisions of the Directives: 2014/30/EU (Electromagnetic
capability EMC), 2011/65/EC (Directive RoHS II), 2006/42/EC (Machinery
directive)

14.11.2022



Person authorised to compile the technical file

CHÈRE CLIENTE, CHER CLIENT

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel aspirateur à cendre.



Avant la première utilisation de cet appareil, veuillez lire ce document et le conserver pour toute consultation ultérieure.

OBJECTIF D'UTILISATION ET USAGE CONFORME

Cet aspirateur a été conçu, développé et testé pour fonctionner de manière efficace et sûre, dans la mesure où il est entretenu correctement et utilisé en accord avec les instructions suivantes.

L'aspirateur à cendre est uniquement destiné à un usage domestique et non commercial.

L'appareil est destiné à l'aspiration de :

- cendre froide provenant de foyers incandescents, poêles, cendriers et endroits similaires, là où de la cendre peut s'accumuler.
- salissures grossières de toutes sortes, comme sable ou débris.

ATTENTION : LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Les panneaux d'avertissement et de signalisation sur l'appareil livrent des indications importantes pour une utilisation en toute sécurité.
- Outre les indications contenues dans le présent document, il convient de respecter les dispositions générales de sécurité et les prescriptions de prévention des accidents édictées par le législateur.

1.1 DEGRÉS DE MISE EN DANGER:



DANGER

Indication d'un danger immédiat entraînant des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT

Indication d'une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.



PRUDENCE

Indication d'une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.



REMARQUE

Indication d'une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

1.2 COMPOSANTS ÉLECTRIQUES



DANGER

Risque d'électrocution !

- Les travaux de réparation et les travaux sur les composants électriques ne doivent être effectués que par un service après-vente autorisé.
- N'utilisez aucun produit abrasif, produit nettoyant pour le verre ou détergent universel !
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau !

1.3 MANIEMENT SÛR



DANGER

- Tenez les films d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !



AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou bien ne disposant pas de l'expérience et/ou du savoir nécessaires.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et le savoir nécessaires, tant qu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été instruits quant au maniement sûr de l'appareil et aux risques en résultant.



PRUDENCE

- En cas de pauses de longue durée, éteignez l'appareil au niveau de l'interrupteur principal / de l'interrupteur d'appareil ou débranchez la fiche secteur / retirez la batterie.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance tant qu'il est en fonctionnement.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant chaque nettoyage / entretien et débranchez la prise secteur / retirez la batterie.



REMARQUE

- N'aspirez jamais sans filtre plissé plat introduit et sans le cadre correspondant en option, ceci afin d'éviter d'endommager l'appareil.
- Protégez l'appareil des conditions climatiques extrêmes, de l'humidité et de la chaleur.

1.4 AUTRES RISQUES



DANGER

Risque d'explosion !

- Certains matériaux peuvent former des vapeurs ou mélanges explosifs s'ils sont agités par l'air d'aspiration !
- N'aspirez jamais les matériaux suivants :
 - o Gaz explosifs ou inflammables, liquides et particules de poussière (particules de poussière réactives)
 - o Particules de poussière métallique réactives (comme aluminium, magnésium, zinc) en association avec des produits d'entretien fortement alcalins ou acides.
 - o Objets brûlants, incandescents ou fumants d'une température de plus de 40°C. Les températures supérieures à 40°C représentent un risque d'incendie.
- Non approprié à l'aspiration de poussières nocives pour la santé (classes de poussières L, M, H).
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones présentant un risque d'explosion. En outre, ces substances peuvent présenter un risque de corrosion des matériaux d'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie !

- Ne collectez pas de cendres brûlantes, incandescentes ou en combustion. Aspirez uniquement des cendres froides.
- Le collecteur à poussière doit être vidé avant et après chaque utilisation.
- N'utilisez pas de sac à poussière en papier ou en matière inflammable similaire.
- N'utilisez pas d'aspirateur courant pour aspirer de la cendre.
- N'entrez pas l'aspirateur à cendre sur des surfaces inflammables ou en polymères, comme un tapis ou des carreaux en matière vinylique.
- Uniquement des cendres provenant de matériaux combustibles autorisés (p. ex. bois naturel, briquettes de bois, pellets de bois, lignite et charbon) peuvent être aspirées.
- N'aspirez pas de suie.
- Des matières aspirées semblant refroidies à l'extérieur peuvent être encore très chaudes à l'intérieur. Des particules de cendre chaudes peuvent s'enflammer de nouveau dans le courant d'air.
- Pour vérifier si la cendre est encore chaude, mélangez ou creusez dans la cendre au moyen d'un objet métallique.
- Assurez-vous que le poêle est froid avant de le nettoyer avec l'aspirateur.
- Attendez que la cendre soit refroidie avant de commencer le nettoyage. Nous déconseillons une extinction du feu rapide à l'eau. Le matériau de la cheminée ne supporte pas les variations rapides de température et peut se fissurer.
- Contrôlez en permanence les tuyaux et l'aspirateur lors de l'aspiration de cendre quant à la présence de chaleur. Si vous constatez une augmentation de la température, éteignez immédiatement l'aspirateur. Débranchez la fiche secteur / la batterie principale. Retirez les matières aspirées hors de la cendre et séchez l'aspirateur. Laissez l'appareil refroidir à

l'extérieur sous surveillance.



Risque d'incendie de batterie !

- Une surchauffe de la batterie et des courts-circuits peuvent conduire à ce que la batterie prenne feu et explose.
- Protégez le pack de batteries de la chaleur, p. ex. aussi d'un ensoleillement continu et du feu.
- Si une batterie n'est pas utilisée, elle doit être conservée à distance suffisante d'autres objets métalliques comme agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres morceaux de métal. Ceux-ci peuvent constituer une liaison conductrice entre les contacts.
- Ne transportez pas le pack de batteries dans des sacs au contenu divers.
- NE JAMAIS VERSER DE L'EAU SUR UNE BATTERIE LITHIUM-ION EN FEU ! Utilisez toujours un extincteur (classe de feux D)
- Ne respirez pas les vapeurs provenant d'une batterie en feu. Le cas échéant, faire appel à un médecin.
- Ne rechargez pas la batterie si la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 45 °C. La durabilité élevée et la performance optimale de la batterie sont atteintes lorsqu'elle est rechargée à une température d'air de 20 °C environ.
- Si la batterie chauffe trop lors de la recharge, débranchez la fiche secteur et éteignez immédiatement l'appareil.
- Ne pas court-circuiter les contacts de batterie.
- Nettoyez régulièrement les batteries et leur compartiment.
- Remplacez les batteries défectueuses.
- Ne pas ouvrir les batteries.
- Si la batterie fuit, ne touchez pas le matériau s'écoulant.



Risque de foudre !

- N'utilisez pas l'aspirateur en extérieur par temps d'orage !



DANGER

Risque d'électrocution !

- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de batterie.
- Éteignez l'aspirateur après chaque utilisation et avant chaque entretien.
- N'ouvrez jamais l'aspirateur à l'extérieur sous la pluie ou en cas de tempête.
- Entreposez l'aspirateur dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Utilisez uniquement les batteries d'origine (batterie CAS 18 V). Packs de batteries de différentes capacités. N'achetez que des packs de batteries d'une tension correspondant à celle de votre outil électrique. Par exemple :
 - N° de commande : 461205 18 V 2.0 Ah (Li-ion)
 - N° de commande : 459745 18 V 5.2 Ah (Li-ion)
 - N° de commande : 457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)
- Extrayez la batterie en cas de non utilisation.
- Extrayez la batterie avant toute opération de maintenance ou d'ouverture de l'aspirateur.
- Éteignez l'aspirateur avant de remplacer la batterie.
- Ne touchez pas la batterie avec les mains humides.
- En cas d'écoulement de mousse ou de liquide, éteignez immédiatement l'aspirateur. Videz le collecteur et la cassette à filtre plissé.
- Gardez la face intérieure du couvercle toujours sèche.
- Ne touchez jamais les contacts dans le compartiment à batterie avec les mains ou d'autres objets.
- Ne placez aucun objet dans le compartiment à batterie.
- Avant utilisation, assurez-vous que la batterie est bien en place.
- Nettoyez régulièrement les contacts de batterie.
- Assurez l'équilibre des charges.
- Les batteries rechargeables doivent être extraites de l'appareil avant de les recharger.
- Les batteries doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les batteries vides doivent être retirées de l'appareil et mises en rebut en toute sécurité.
- Si l'appareil doit être entreposé pendant une longue durée et non utilisé, les batteries doivent être retirées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures !



- N'aspirez pas à proximité de la tête si vous utilisez la buse et le tube d'aspiration.

PRUDENCE

- Pour éviter les accidents ou blessures, tenez compte du poids de l'appareil lors du transport (voir chapitre Données techniques)

1.5 STABILITÉ



PRUDENCE

- Avant tous travaux sur ou avec l'appareil, assurez-vous de la bonne assise, ceci afin d'éviter les accidents ou dommages.

1.6 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

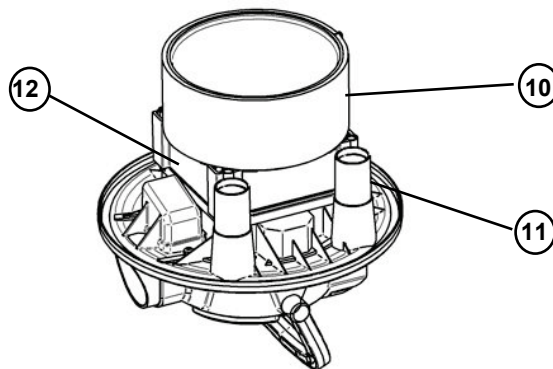
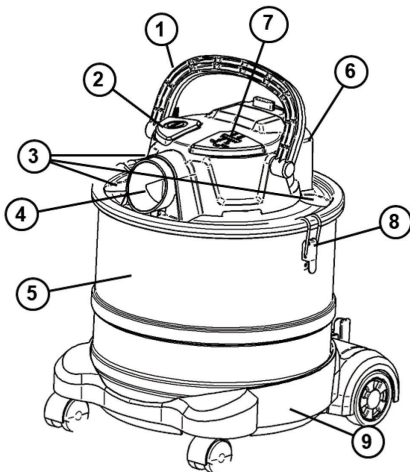


PRUDENCE

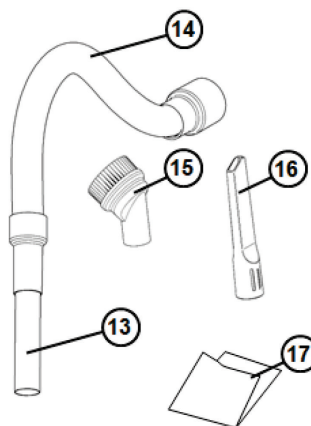
- Les dispositifs de sécurité servent à protéger l'utilisateur et ne doivent pas être modifiés ou contournés.

2. APERÇU

Fig. 1



1. Poignée
2. Touche On/Off
3. Porte-buse
4. Admission
5. Collecteur
6. Compartiment à batterie
7. Tête
8. Boucle
9. Châssis (option)
10. Préfiltre (résistant à la chaleur) (option)
11. Pied de protection
12. Filtre principal
13. Buse en aluminium
14. Tuyau métallique
15. Buse à brosse (option)
16. Suceur pour fentes (option)
17. Sac poubelle (option)



Certains de ces accessoires sont emballés à l'intérieur du collecteur

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Désignation de modèle	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Tension/Fréquence	18V	18V	18V
Puissance nominale	350W	350W	350W
Dépression max. (moteur/appareil)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Température ambiante	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Température de stockage	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Débit volumétrique max. (moteur/appareil)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Classe de protection	III	III	III
Poids	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Capacité du collecteur	15l	20l	25l
Niveau de pression acoustique LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Valeur d'émission des vibrations (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. INDICATIONS PRÉLIMINAIRES DE RÉGLAGE

Lisez attentivement le chapitre 1 - CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ dans cette instruction d'utilisation avant d'assembler et d'utiliser l'aspirateur.

3.1 ACCESSOIRES

Les buses et accessoires de cet appareil sont entreposés dans le collecteur pendant le transport. Pour ouvrir le collecteur, détachez les boucles (A) et retirez la tête (B). Sortez les accessoires (C) et remplacez la tête. Sécurisez la tête au moyen des boucles.

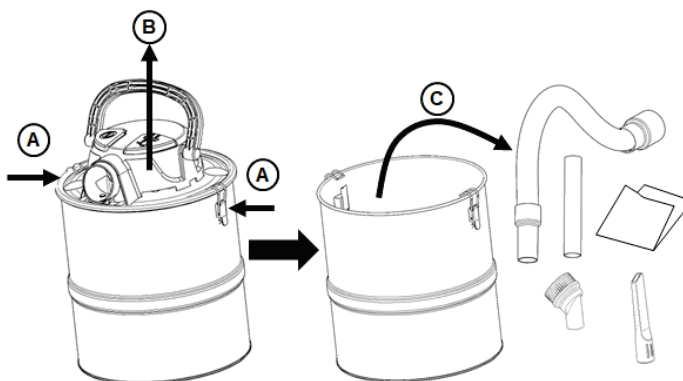


Fig. 3

4. UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Lisez attentivement le chapitre 1 - CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ dans cette instruction d'utilisation avant d'assembler et d'utiliser l'aspirateur.

4.1 TRAVAILLER AVEC LES SACS POUHELLE

Pour garder le collecteur exempt de poussière, vous pouvez utiliser un sac poubelle. Vous pouvez utiliser un sac plastique quelconque de taille adéquate. Placez le sac dans le collecteur (A). Rabattez le sac par dessus le rebord du collecteur (B). Pour réaliser une compensation de pression entre les faces interne et externe du sac, assurez-vous que les deux supports (C) à l'intérieur du collecteur percent bien le sac. Dans le cas contraire, le sac sera aspiré contre le filtre et le courant d'aspiration sera interrompu.

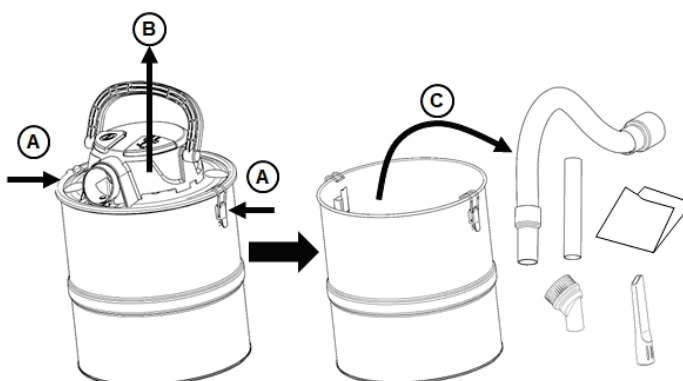


Fig. 4

4.2 ASPIRER - UTILISER LE TUYAU

Pour aspirer, emboîtez la buse (A) dans le manchon du tuyau d'aspiration, comme représenté sur la Fig. 5. Enfichez le tuyau ainsi que le manchon dans l'admission de l'aspirateur (B).

Pour retirer le tuyau, tourner et extraire, comme indiqué sur la Fig. 6

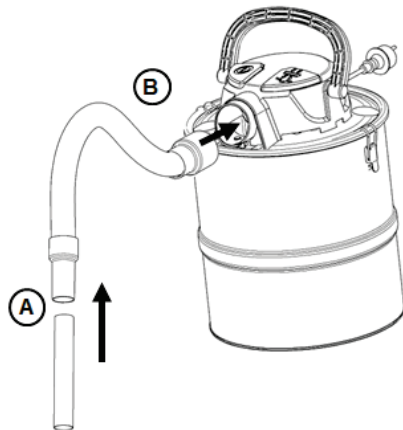


Fig. 5



Fig. 6

4.3 MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

L'appareil est allumé/éteint en pressant la touche Start/Stop (A).

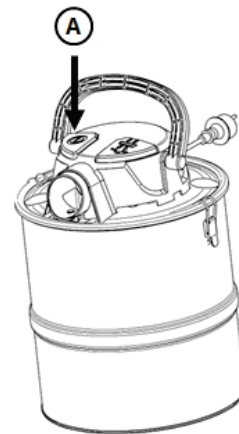


Fig. 7A

4.3.1 MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL (BATTERIE)

Insérez une batterie appropriée (uniquement batterie CAS 18 V) dans le logement sur la tête de moteur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

Allumez/éteignez l'aspirateur comme décrit au chapitre 4.3.

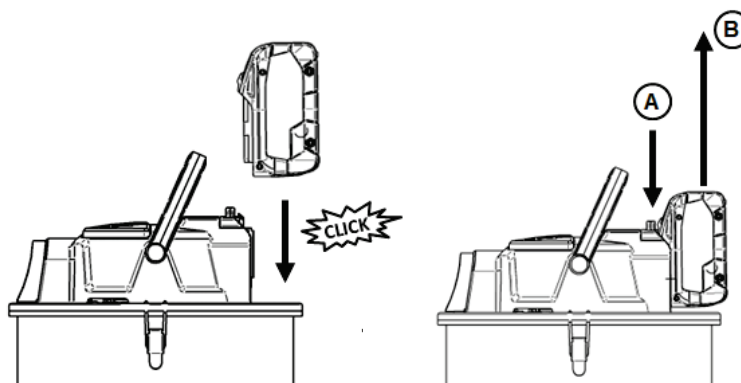


Fig. 7B

4.3.2 EXTRAIRE LA BATTERIE

Pour extraire la batterie, pressez le bouton (A) et tirez la batterie vers le haut (B).



Après utilisation, extrayez la batterie de l'appareil !

4.4 VIDER LE COLLECTEUR AVEC SAC POUBELLE

Pour vider le collecteur, retirez la tête. Si vous utilisez un sac poubelle, refermez le sac avec précaution et scellez-le avec un serre-câble ou autre accessoire similaire (A). Sortez le sac poubelle avec précaution (B).

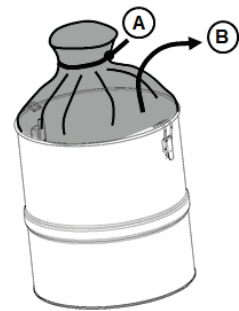


Fig. 8

4.5 DISPOSITIF DE NETTOYAGE DE FILTRE

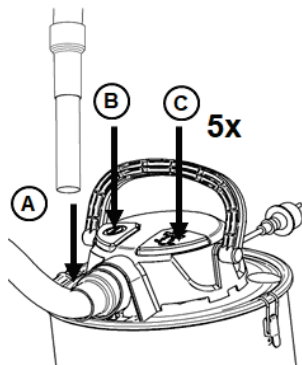


Fig. 9

L'aspirateur est équipé d'un dispositif intégré de nettoyage de filtre. Les poussières fines ainsi que la cendre peuvent facilement obstruer le filtre. Pour nettoyer le filtre et rétablir la puissance d'aspiration, procédez comme décrit sur la Fig. 9. Enfichez la buse dans le support (A) pour bloquer l'aspiration. Allumez l'appareil (B). Attendez quelques secondes, jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa pleine vitesse et que la dépression soit au maximum. Pressez 5 fois la touche de nettoyage de filtre (C).

Si la puissance d'aspiration n'est pas rétablie, le filtre est éventuellement abîmé et doit être remplacé. Consulter le chapitre suivant pour de plus amples informations.

4.6 RETIRER ET NETTOYER LE FILTRE

Retirez la tête et placez-la à l'envers (Fig. 10).

Si l'aspirateur est équipé d'un pré-filtre, retirez-le délicatement (A), nettoyez-le (B), laissez-le sécher (C) et remettez tout en place une fois sec (D). Vérifiez que le filtre est bien en place.

Pour changer ou nettoyer le filtre principal, desserrez les 4 vis et retirez les pièces (A). Si le filtre est endommagé, remplacez-le par un nouveau et assemblez-le de la même manière. Veillez à ne pas trop serrer les vis.

Si le filtre est sale, lavez-le à l'eau froide (B) et laissez-le sécher (C). Remplacez le filtre après qu'il ait séché.

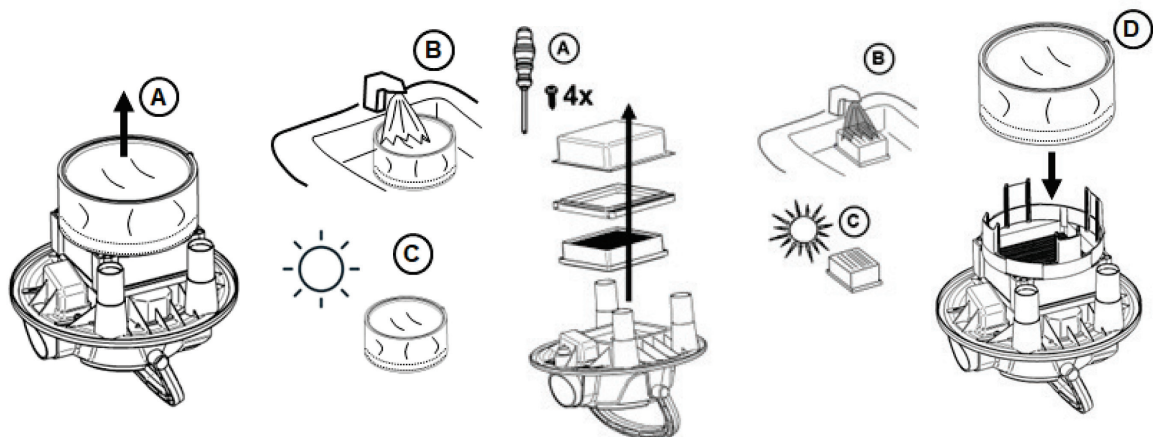


Fig. 10

Cet aspirateur peut être équipé d'une protection thermique contre les surcharges intégrée permettant de protéger le moteur des températures élevées. Ceci peut être le cas en cas de fortes sollicitations. Si le moteur s'arrête en cours de fonctionnement en raison de la température, désactivez l'interrupteur et laissez le moteur refroidir pendant 15-30 minutes. Réactivez l'interrupteur et reprenez le travail.

5. DÉPANNAGE

La réparation ou l'entretien des composants électriques, tels que le câble ou le moteur, ne peut être effectué que par un service après-vente agréé.

Absence de dépression :	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si la fiche est correctement insérée dans la prise et si la prise est alimentée en électricité. - Un disjoncteur peut s'être déclenché. Contrôlez le boîtier de fusibles. - Le câble ou la fiche peut être endommagé. Téléphonnez au service après-vente pour obtenir les coordonnées du centre de service agréé le plus proche. - Pack de batteries vide, échanger/remplacer le pack de batteries. - Vérifiez la bonne assise de la batterie.
Le moteur s'arrête :	<ul style="list-style-type: none"> - Une protection thermique contre les surcharges arrête le moteur si la température du moteur est trop élevée. Dans ce cas, désactivez l'interrupteur. Attendez 15 à 30 minutes que le moteur refroidisse. Réactivez l'interrupteur et reprenez le travail.
La puissance d'aspiration est réduite :	<ul style="list-style-type: none"> - Le collecteur est éventuellement plein et doit être vidé. Voir Fig . 8 - Le tuyau et la buse sont éventuellement obstrués et doivent être nettoyés. - L'un des composants susmentionnés est éventuellement endommagé et doit être remplacé. - Le filtre est éventuellement obstrué. Utilisez le dispositif de nettoyage de filtre (voir Fig. 9) pour nettoyer le filtre. - Remplacez le filtre ou assurez-vous que le filtre est installé correctement. - Le raccord à tuyau est lâche et doit être serré.
Décharges statiques :	<ul style="list-style-type: none"> - Si l'air ambiant est trop sec, ajoutez-y de l'humidité. Utilisez une humidificateur d'air le cas échéant. - Une humidité relative de l'air trop basse n'a aucune influence sur le fonctionnement de l'aspirateur.

6. GARANTIE

La garantie comprend :

Cet aspirateur bénéficie d'une garantie de 2 ans. Cette garantie comprend les pièces et la main-d'œuvre, et couvre les défauts de fabrication et de matériel pouvant survenir dans le cadre d'une utilisation normale. La garantie ne s'applique pas à l'utilisation et à l'usure liées à un usage normal.

Le service dans le cadre de cette garantie ne sera fourni que s'il est prouvé que le défaut est survenu pendant la période de garantie et que l'aspirateur a été acheté comme produit neuf. Un ticket de caisse avec la date et le type de produit fait office de preuve.

La garantie ne couvre pas :

- Usure normale des accessoires et filtres.
- Dysfonctionnements ou dommages résultants directement ou indirectement d'une utilisation non conforme.
- Utilisation abusive à la suite d'un non respect des instructions de ce manuel d'utilisateur.
- Configuration erronée ou incorrecte, c'est-à-dire mise en place ou branchement non conforme, dommages provoqués par un incendie, feu, foudre ou variations de tension inhabituelles, ou encore perturbations électriques quelconques. Par perturbation électrique, on entend un disjoncteur de protection défectueux ou des installations électriques sur secteur incorrectes.

La garantie s'annule :

- Lorsqu'un dysfonctionnement est provoqué par l'utilisation de filtres non originaux.
- Lorsque le modèle, l'article ou un numéro de série/d'identité a été retiré de l'aspirateur.
- Si l'aspirateur a été réparé par un revendeur non agréé.
- Si l'appareil a été utilisé dans un objectif commercial.



AVERTISSEMENT

Si une pièce du boîtier du moteur se détache ou se casse, le fonctionnement doit être arrêté immédiatement afin d'éviter les blessures. Des réparations doivent être effectuées avant la réutilisation.

Remarque : POUR TOUTE ASSISTANCE TECHNIQUE, VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE REVENDEUR OU À NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE.



Les appareils usagés contiennent des matériaux précieux pouvant être récupérés. Les aspirateurs ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, mais intégrés à un système de collecte adéquat, par exemple via un centre communal de traitement de déchets.

Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les batteries contiennent des matériaux valorisables comme le zinc, le fer, l'aluminium, le lithium et l'argent. Certains des matériaux éventuellement contenus, comme le mercure, le cadmium et le plomb, sont des métaux lourds nocifs pour l'environnement et la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement. Si les piles jetables et les piles rechargeables sont jetées avec les ordures ménagères, des substances nocives peuvent se répandre dans l'environnement. De plus, des matières valorisables sont perdues. Les piles peuvent en outre contenir des substances irritantes, suscitant des allergies ou étant très réactives. Éliminez les piles jetables usagées ainsi que les piles rechargeables en bonne et due forme dans les boîtes de collecte disponibles dans le commerce ou auprès des centres communaux de traitement des déchets.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous :

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

déclarons sous notre responsabilité que le produit

Aspirateur COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Model(s): AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Classe III

auquel se réfère cette déclaration est en accord avec les normes ou autres documents normatifs suivants :

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Normes et spécifications techniques nationales appliquées :

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

selon les dispositions des directives : 2014/30/EU (Compatibilité électromagnétique EMC), 2011/65/EC (Directive RoHS II), 2006/42/EU (Directive machines)

14/11/2022



Personne chargée de la préparation du dossier technique

BESTE KLANT

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe aszuiger.



Lees dit document voordat u het toestel voor het eerst gebruikt en bewaar het voor toekomstig gebruik.

BEOOGD GEBRUIK EN GEBRUIK VOOR HET BEOOGDE DOEL

Deze stofzuiger is ontworpen, ontwikkeld en uitvoerig getest om efficiënt en veilig te functioneren bij goed onderhoud en gebruik volgens onderstaande instructies.

De aszuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

Het apparaat is geschikt om te stofzuigen:

- koude as van open haarden, kachels, asbakken en soortgelijke plaatsen waar as zich ophoopt.
- allerlei soorten grof vuil, zoals zand of puin.

LET OP: LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.

1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Waarschuwings- en informatieborden op de machine geven belangrijke informatie voor een veilig gebruik.
- Naast de hierin opgenomen instructies moeten de algemene veiligheidsvoorschriften en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de wetgever in acht worden genomen.

1.1 GEVARENNIVEAUS:



GEVAAR

Aanwijzing van een dreigend gevaar dat leidt tot ernstig letsel of de dood.



WAARSCHUWING

Duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die tot lichte verwondingen kan leiden.



NOOT

Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

1.2 ELEKTRISCHE COMPONENTEN



GEVAAR

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

- Reparaties en werkzaamheden aan elektrische componenten mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegde klantendienst.
- Gebruik geen schuurmiddelen, glasreinigers of allesreinigers!
- Dompel het apparaat niet onder in water!

1.3 VEILIG GEBRUIK



GEVAAR

- Houd verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen, er bestaat verstikkingsgevaar!



WAARSCHUWING

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en/of kennis.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte

lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.



LET OP

- Schakel voor langere pauzes het apparaat uit met de hoofdschakelaar / apparaatschakelaar of trek de stekker uit het stopcontact / verwijder de batterij.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Schakel het apparaat na elk gebruik en voor elke reiniging / onderhoud uit en trek de stekker uit het stopcontact / verwijder de batterij.



NOOT

- Stofzuig nooit zonder het vlakke vouwfilter en het bijbehorende optionele frame, anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Bescherm het toestel tegen extreme weersomstandigheden, vocht en hitte.

1.4 ANDERE RISICO'S



GEVAAR

Er is explosiegevaar!

- Bepaalde materialen kunnen explosieve dampen of mengsels vormen als ze door de afzuiglucht worden beroerd!
- Zuig de volgende materialen nooit op:
 - o Explosieve of ontvlambare gassen, vloeistoffen en stofdeeltjes (reactieve stofdeeltjes),
 - o Reactieve metaalstofdeeltjes (zoals aluminium, magnesium, zink) in combinatie met sterk alkalische of zure reinigingsmiddelen,
 - o Hete, brandende of smeulende voorwerpen met een temperatuur van meer dan 40°C. Temperaturen boven 40°C zijn brandgevaarlijk.
- Niet geschikt voor het afzuigen van gevaarlijk stof (stofklassen L, M, H).
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een potentieel explosieve omgeving. Bovendien kunnen deze stoffen leiden tot corrosie van de materialen van de toestellen.



WAARSCHUWING

Er is brandgevaar!

- Raap geen hete, gloeiende of brandende as op. Alleen vacuüm koude as.
- Het stofreservoir moet voor en na elk gebruik worden geleegd en gereinigd.
- Gebruik geen stofzakken van papier of soortgelijke brandbare materialen.
- Gebruik geen in de handel verkrijgbare stofzuiger om de as op te zuigen.
- Bewaar de aszuiger niet op brandbare of polymere oppervlakken zoals tapijt of vinyltegels.
- Alleen as van toegestane brandstoffen mag worden aangezogen (bv. natuurlijk hout, houtbriketten, houtpellets, bruinkool en steenkool).
- Zuig geen roet op.
- Aangezogen materiaal dat aan de buitenkant lijkt te zijn afgekoeld, kan aan de binnenkant nog zeer heet zijn. Hete asdeeltjes kunnen in de luchtstroom opnieuw ontbranden.
- Om te controleren of de as nog heet is, roert u of prikt u in de as met een metalen voorwerp.
- Zorg dat het fornuis koud is voordat u het met de stofzuiger schoonmaakt.
- Wacht tot de as is afgekoeld voordat u begint met schoonmaken. Wij raden af het vuur snel met water te blussen. Het materiaal van de schoorsteen is niet bestand tegen de snelle temperatuurschommelingen en kan barsten.
- Controleer de slangen en de stofzuiger voortdurend op hitte tijdens het stofzuigen van as. Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit als u merkt dat de temperatuur stijgt. Haal de stekker uit het stopcontact / de hoofddaccu. Haal de zuigbuis uit de as en droog de stofzuiger. Laat het apparaat buiten onder toezicht afkoelen.



Er bestaat gevaar voor batterijbrand!

- Door oververhitting van de batterij en kortsluiting kan de batterij in brand vliegen en exploderen.
- Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen constant zonlicht en vuur.
- Wanneer een batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen. Deze kunnen een geleidende verbinding tussen de contacten tot stand brengen.
- Vervoer accu's niet in draagtassen met gemengde inhoud.

- GIET NOOIT WATER OP EEN BRANDENDE LI-ION BATTERIJ! Gebruik altijd een brandblusser (brandklasse D).
- Adem de dampen van een brandende batterij niet in. Zoek zo nodig medische hulp.
- Laad de batterij niet op bij omgevingstemperaturen onder 5 °C of boven 45 °C. De langste levensduur en de beste prestaties van de batterij worden bereikt als deze wordt opgeladen bij een luchttemperatuur van ongeveer 20 °C.
- Als de accu tijdens het opladen te heet wordt, trek dan de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat onmiddellijk uit.
- Sluit de batterijcontacten niet kort.
- Maak de batterijen en het batterijvak regelmatig schoon.
- Vervang defecte batterijen.
- Open de batterijen niet.
- Raak het lekkende materiaal niet aan als de batterij lekt.



Er is bliksemgevaar!

- Gebruik de stofzuiger niet buiten tijdens onweer.



GEVAAR

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

- De op het typeplaatje aangegeven spanning moet overeenkomen met de accuspanning.
- Schakel de stofzuiger uit na elk gebruik en vóór elk onderhoud.
- Open de stofzuiger nooit buiten tijdens regen of storm.
- Bewaar de stofzuiger in een droge en vorstvrije ruimte.
- Gebruik alleen originele oplaadbare batterijen (CAS batterij 18 V). Batterijen met verschillende capaciteiten. Koop alleen accu's met de juiste spanning voor uw elektrisch gereedschap.

Bijvoorbeeld:

Bestelnr.: 461205 18 V 2,0 Ah (Li-Ion)

Bestelnr.: 459745 18 V 5,2 Ah (Li-Ion)

Bestelnr.: 457031 18 V 10,0 Ah (LiHD)

- Verwijder de batterij als u deze niet gebruikt.
- Verwijder de batterij alvorens de stofzuiger te onderhouden of te openen.
- Schakel de stofzuiger uit voordat u de batterij vervangt.
- Behandel de batterij niet met natte handen.
- Schakel de stofzuiger onmiddellijk uit als er schuim of vloeistof uit lekt. Leeg de container en het vouwfilterpatroon.
- Houd de binnenkant van het deksel altijd droog.
- Raak de contacten in het batterijvak niet aan met uw handen of andere voorwerpen.
- Plaats geen voorwerpen in het batterijvak.
- Controleer voor gebruik of de batterij goed geplaatst is.
- Maak de batterijcontacten regelmatig schoon.
- Zorg voor ladingnivellering.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier worden afgevoerd.
- Verwijder de batterijen als het toestel lange tijd ongebruikt blijft.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.



WAARSCHUWING

Er is een risico op letsel!

- Zuig niet in de buurt van uw lichaam wanneer u het mondstuk en de zuigbuis gebruikt.



LET OP

- Let op het gewicht van het apparaat bij het vervoer om ongelukken of letsel te voorkomen (zie technische gegevens).

1.5 STABILITEIT



LET OP

- Voordat u werkzaamheden aan of met het apparaat uitvoert, moet u ervoor zorgen dat u stevig staat om ongelukken of schade te voorkomen.

1.6 VEILIGHEIDSVORZIENINGEN



LET OP

- Veiligheidsvoorzieningen dienen ter bescherming van de gebruiker en mogen niet worden gewijzigd of omzeild.

2. OVERZICHT

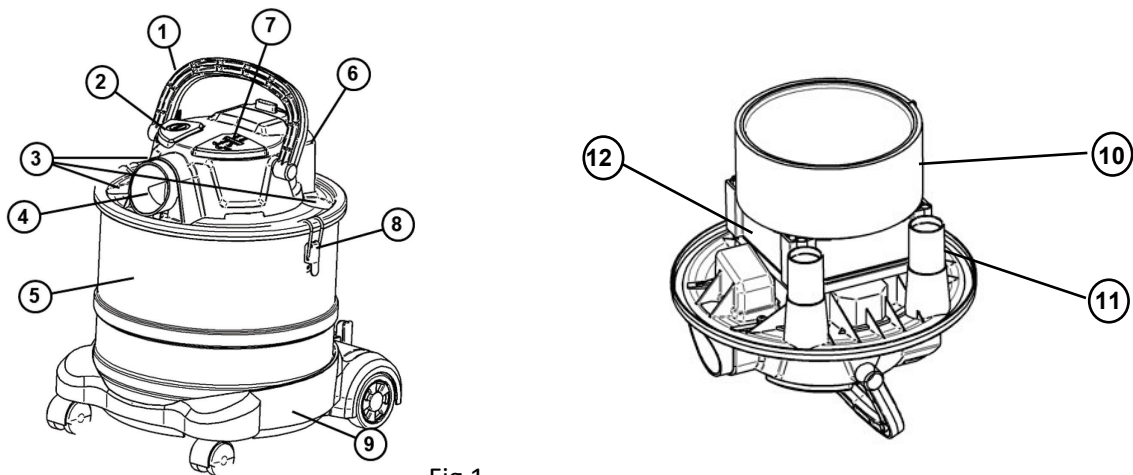
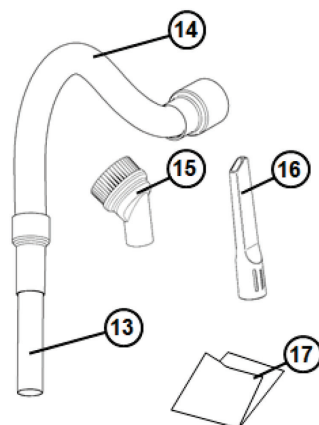


Fig.1

1. handvat
2. aan/uit-knop
3. mondstukhouder
4. toelating
5. container
6. batterijvak
7. hoofd
8. gesp
9. chassis (optioneel)
10. voorfilter (hittebestendig) (optioneel)
11. beschermende voet
12. hoofdfilter
13. aluminium mondstuk
14. metalen slang
15. borstelmondstuk (optioneel)
16. spleetmondstuk (optioneel)
17. afvalzak (optioneel)



Sommige van deze accessoires zijn in de container verpakt

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Modelaanduiding	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Spanning/frequentie	18V	18V	18V
Nominaal vermogen	350W	350W	350W
Max. Negatieve druk (motor/machine)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Omgevingstemperatuur	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Opslagtemperatuur	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Max. Volumestroom (motor/machine)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Beschermingsklasse	III	III	III
Gewicht	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Containervolume	15l	20l	25l
Geluidsdruk niveau LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Trillingsemisiewaarde (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. INSTRUCTIES VOOR DE EERSTE INSTALLATIE

Lees hoofdstuk 1 - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES in deze handleiding zorgvuldig door voordat u de stofzuiger opstelt en gebruikt.

3.1 ACCESSOIRES

De slang en accessoires van het apparaat worden tijdens het vervoer in de container bewaard. Om de container te openen, maakt u de gespen (A) los en verwijdert u de kop (B). Neem de onderdelen (C) eruit en zet de kop er weer op. Zet het hoofd vast met de gespen.

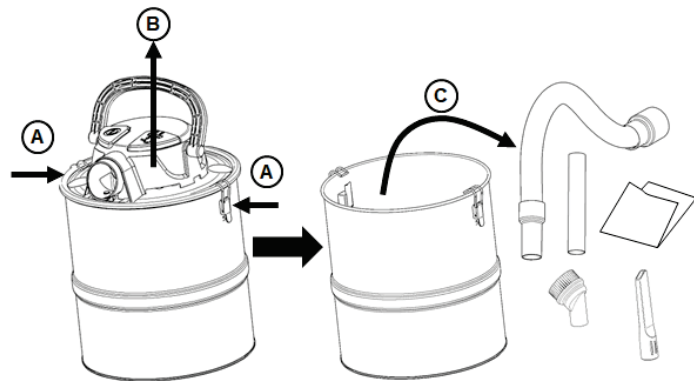


Fig.3

4. GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER

Lees hoofdstuk 1 - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES in deze handleiding zorgvuldig door voordat u de stofzuiger opstelt en gebruikt.

4.1 WERKEN MET AFVALZAKKEN

Een afvalzak kan worden gebruikt om de container stofvrij te legen. Je kunt elke plastic zak gebruiken die past.

Plaats de zak in de container (A). Leg de zak over de rand van de container (B). Zorg ervoor dat de twee houders (C) in de zak de zak doorboren, zodat de druk tussen de binnen- en buitenkant van de zak gelijk is. Anders wordt de zak tegen het filter gezogen en wordt de aanzuigstroom onderbroken.

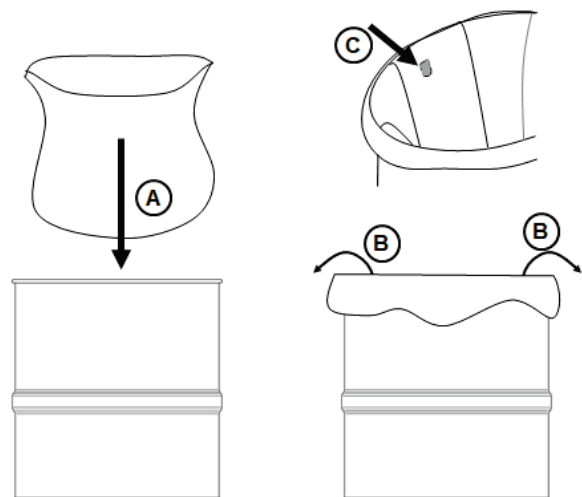


Fig.4

4.2 ZUIGEN - DE SLANG INBRENGEN

Om te zuigen steekt u het mondstuk (A) in de aansluiting van de zuigslang zoals aangegeven in Fig. 5. Steek de slang met de huls in de inlaat van de stofzuiger (B).

Om de slang te verwijderen, draaien en uittrekken zoals getoond in Fig. 6.

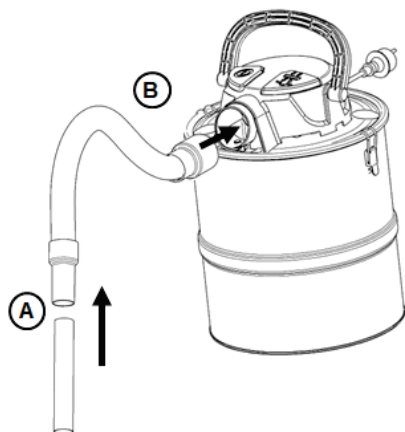


Fig.5

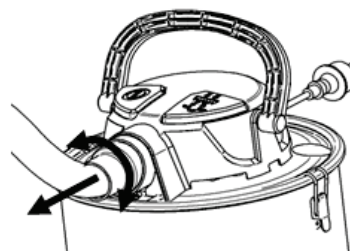


Fig.6

4.3 INSCHAKELEN VAN HET APPARAAT

Het apparaat wordt in- en uitgeschakeld door op de start/stop-knop (A) te drukken.

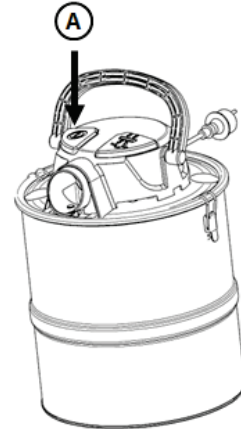


Fig.7A

4.3.1 INSCHAKELEN VAN HET TOESTEL (ACCU)

Schuif een geschikte accu (alleen CAS accu 18 V) in de houder op de motorkop totdat deze hoorbaar vastklikt.

Schakel vervolgens de stofzuiger in/uit zoals beschreven in hoofdstuk 4.3.

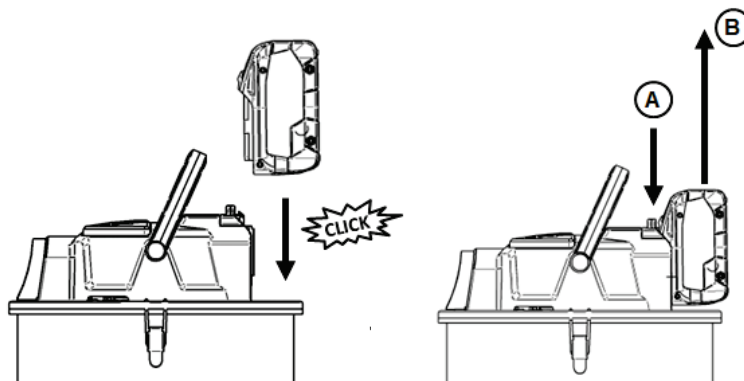


Fig.7B

4.3.2 VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

Om de batterij te verwijderen, drukt u op de knop (A) en trekt u de batterij omhoog (B).



Verwijder de batterij uit het apparaat na gebruik!

4.4 LEGEN VAN DE CONTAINER MET AFVALZAK

Verwijder de kop om de container te legen. Als u een afvalzak gebruikt, sluit de zak dan zorgvuldig en verzegel hem met een kabelbinder of iets dergelijks (A). Verwijder voorzichtig de afvalzak (B).

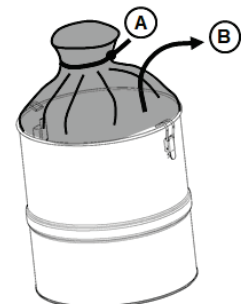
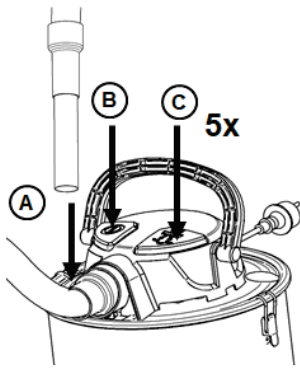


Fig.8

4.5 FILTERREINIGINGSSYSTEEM



De stofzuiger is uitgerust met een ingebouwd filterreinigingssysteem. Fijn stof en as verstoppen het filter gemakkelijk. Om het filter te reinigen en de zuigkracht te herstellen, gaat u te werk zoals beschreven in Fig. 9. Steek het mondstuk in de houder (A) om de aanzuiging te blokkeren. Schakel het apparaat in (B). Wacht enkele seconden tot de motor zijn volle snelheid heeft bereikt en het vacuüm op zijn hoogst is. Druk 5 keer op de filterreinigingsknop (C).

Als de zuigkracht niet wordt hersteld, kan het filter beschadigd zijn en moet het worden vervangen. Zie het volgende hoofdstuk voor meer informatie.

Fig.9

4.6 VERWIJDEREN EN REINIGEN VAN HET FILTER

Verwijder de kop en draai deze om (fig. 10).

Als de stofzuiger is uitgerust met een voorfilter, trek het er dan voorzichtig af (A), maak het schoon (B), laat het drogen (C) en zet alles weer in elkaar als het droog is (D). Controleer of het filter goed zit.

Om het hoofdfilter te vervangen of schoon te maken, draait u de 4 schroeven los en verwijdert u de onderdelen (A). Als het filter beschadigd is, vervangt u het door een nieuw exemplaar en monteert u het op dezelfde manier. Let erop dat u de schroeven niet te strak aandraait.

Als het filter vuil is, wast u het onder koud water (B) en laat u het drogen (C). Vervang het filter nadat het gedroogd is.

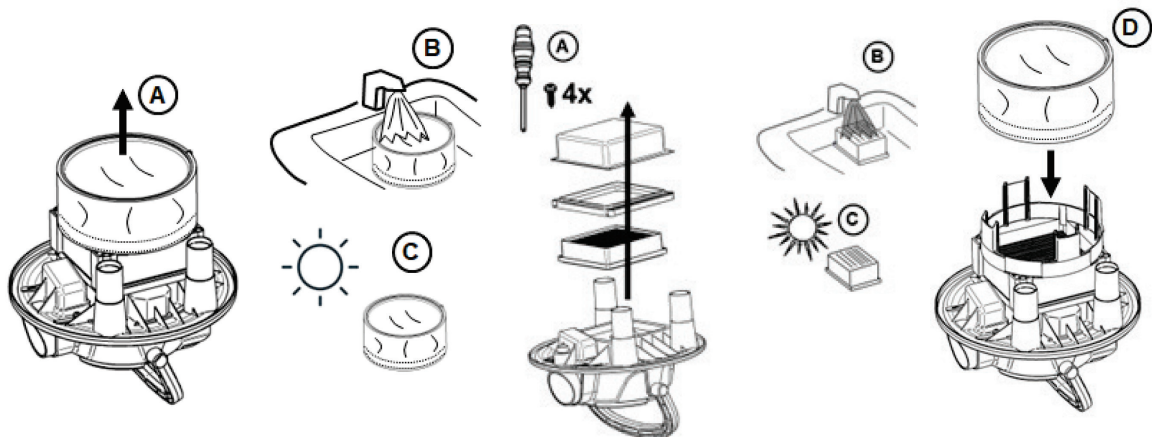


Fig.10

Deze stofzuiger kan worden uitgerust met een ingebouwde thermische overbelastingsbeveiliging om de motor te beschermen tegen hoge temperaturen. Dit kan gebeuren bij zwaar gebruik. Als de motor tijdens de werking afslaat vanwege de temperatuur, zet dan de schakelaar uit en laat de motor 15-30 minuten afkoelen. Zet de schakelaar weer aan en hervat de werking.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Reparatie of onderhoud van elektrische onderdelen, zoals de kabel of de motor, mag alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

Er is geen negatieve druk:	<ul style="list-style-type: none">- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit en of het stopcontact stroom krijgt.- Er kan een stroomonderbreker geactiveerd zijn. Controleer de zekeringkast.- De kabel of de stekker kan beschadigd zijn. Bel de klantenservice voor het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.- Accu leeg, accu vervangen.- Controleer de pasvorm van de accu.
De motor stopt:	<ul style="list-style-type: none">- Een thermische overbelastingsbeveiliging schakelt de motor uit als de motortemperatuur te hoog wordt. Schakel in dat geval de schakelaar uit. Wacht 15-30 minuten tot de motor is afgekoeld. Schakel de schakelaar weer in en hervat de werking.
De zuigkracht wordt verminderd:	<ul style="list-style-type: none">- De container kan vol zijn en moet worden geleegd. Zie Fig. 8- De slang en het mondstuk kunnen verstopt zijn en moeten worden schoongemaakt.- Een van de bovenstaande onderdelen kan beschadigd zijn en moet worden vervangen.- Het filter kan verstopt zijn. Gebruik het filterreinigingssysteem (zie Fig. 9) om het filter te reinigen.- Vervang het filter of controleer of het filter correct is geïnstalleerd.- De slangverbinding zit los en moet worden vastgedraaid.
Statische slagen:	<ul style="list-style-type: none">- Als de omgeving te droog is, voeg dan vocht toe aan de lucht. Gebruik indien mogelijk een luchtbevochtiger.- Als de relatieve vochtigheid laag is, heeft dit geen invloed op de werking van de stofzuiger.

6. GARANTIE

De garantie omvat:

Voor deze stofzuiger geldt een garantie van 2 jaar. Deze garantie omvat reserveonderdelen en arbeidskosten en dekt fabricage- en materiaalfouten die zich bij normaal gebruik kunnen voordoen. Deze garantie dekt geen normale slijtage.

Service onder deze garantie wordt alleen verleend als wordt aangetoond dat het defect binnen de garantieperiode is opgetreden en de stofzuiger als nieuw product is aangeschaft. Een kassabon met datum en productsoort geldt als bewijs.

De garantie dekt niet:

- Normale slijtage van accessoires en filters.
- Defecten of schade die direct of indirect het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik.
- Misbruik door het niet opvolgen van de instructies in de handleiding.
- Onjuiste of slechte configuratie, d.w.z. opstelling of onjuiste aansluiting, brandschade, brand, blikseminslag of ongewone spanningsschommelingen of andere elektrische storingen. Elektrische storingen omvatten een defecte stroomonderbreker of defecte elektrische installaties in het voedingsnetwerk.

De garantie vervalt:

- Als een storing wordt veroorzaakt door het gebruik van niet-originele filters.
- Als het model, item of een identiteit/serienummer van de stofzuiger wordt verwijderd.
- Als de stofzuiger door een niet-geautoriseerde dealer is gerepareerd.
- Als de machine voor commerciële doeleinden is gebruikt.



WAARSCHUWING

Als een onderdeel van de motorbehuizing losraakt of breekt, moet het gebruik onmiddellijk worden gestopt om letsel te voorkomen. Reparaties moeten worden uitgevoerd vóór hergebruik.

Tip: VOOR TECHNISCHE ONDERSTEUNING KUNT U CONTACT OPNEMEN MET ONZE KLANTENSERVICE.



Oude apparaten bevatten waardevolle materialen die bestemd zijn voor recycling. De stofzuigers mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten via een geschikt, deugdelijk inzamelsysteem, bijv. uw gemeentelijk afvalbrengpunt, worden afgevoerd.

Batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval. Batterijen bevatten waardevolle materialen zoals zink, ijzer, aluminium, lithium en zilver. Sommige van de mogelijke ingrediënten, zoals kwik, cadmium en lood, zijn zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid als ze niet op de juiste manier worden verwijderd. Als wegwerpbatterijen en oplaadbare batterijen bij het huisvuil worden weggegooid, kunnen er schadelijke stoffen in het milieu terechtkomen. Bovendien gaan waardevolle grondstoffen verloren. Bovendien kunnen batterijen stoffen bevatten die irritatie of allergieën kunnen veroorzaken of zeer reactief zijn. Gooi gebruikte wegwerpbatterijen en oplaadbare batterijen op de juiste wijze weg in de inzamelendozen van de detailhandel of bij gemeentelijke inzamelpunten.

CE-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat het product

Hoover **COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS**

Model(s): **AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V**

DC 18V 350W Class III

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen of andere normatieve documenten:

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Toegepaste nationale normen en technische specificaties

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

overeenkomstig de bepalingen van de richtsnoeren: 2014/30/EU (Elektromagnetische capaciteit EMC), 2011/65/EC (Richtlijn RoHS II), 2006/42/EU (Machinerichtlijn)

14.11.2022



Verantwoordelijke voor het samenstellen van de technische documentatie

GENTILE CLIENTE,

Congratulazioni per l'acquisto del suo nuovo bidone aspiracenere.



Prima di mettere in funzione per la prima volta l'apparecchio, leggere per intero questo documento e conservarlo per consultazioni future delle istruzioni per l'uso.

FINALITÀ DI UTILIZZO E UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Questo aspirapolvere è stato concepito, sviluppato e severamente testato in modo tale che funzioni in modo efficiente e sicuro nella misura in cui viene sottoposto a una manutenzione corretta e utilizzato conformemente alle seguenti istruzioni.

Il bidone aspiracenere è destinato esclusivamente all'uso domestico e non per scopi commerciali.

L'apparecchio è idoneo per l'aspirazione di:

- cenere fredda di focolari, stufe, posacenere e luoghi simili nei quali si accumula cenere.
- sporco grossolano di ogni tipo, come sabbia o detriti.

ATTENZIONE: LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA

1. IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

- I cartelli di avviso e di avvertenza presenti sulla macchina forniscono avvertenze importanti per un utilizzo sicuro.
- Oltre alle avvertenze ivi contenute, occorre osservare le disposizioni generali in materia di sicurezza e le prescrizioni antinfortunistiche del legislatore.

1.1 GRADO DI PERICOLO:



PERICOLO

Avvertenza per un pericolo immediato che può causare gravi ferite o la morte.



AVVERTENZA

Avvertenza per una possibile situazione pericolosa che può causare gravi ferite o la morte.



CAUTELA

Avvertenza per una possibile situazione di pericolo che può causare lesioni lievi.



NOTA

Avvertenza per una possibile situazione di pericolo che può causare danni alle cose.

1.2 COMPONENTI ELETTRICI



PERICOLO

Sussiste pericolo di folgorazione!

- I lavori di riparazione e interventi sui componenti elettrici possono essere effettuati solo da un servizio clienti autorizzato.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, per vetri o multiuso!
- Non immergere l'apparecchio in acqua!

1.3 UTILIZZO SICURO



PERICOLO

- Tenere la pellicola di imballaggio lontano dalla portata dei bambini, sussiste pericolo di soffocamento!



AVVERTENZA

- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con

capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o sprovviste della necessaria esperienza e/o conoscenza, se opportunamente sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui pericoli ad esso connessi.



CAUTELA

- Spegnere l'apparecchio dall'interruttore principale / dall'interruttore dell'apparecchio in caso di lunghe pause o staccare la spina / rimuovere la batteria.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito fino a quando è in funzione.
- Spegnere l'apparecchio dopo ogni uso e prima di ogni pulizia / manutenzione e staccare la spina / rimuovere la batteria.



NOTA

- Non aspirare mai senza il filtro pieghettato piatto inserito e il rispettivo telaio facoltativo, dato che altrimenti l'apparecchio può essere danneggiato.
- Proteggere l'apparecchio da condizioni meteorologiche estreme, umidità e calore.

1.4 ALTRI RISCHI



PERICOLO

Sussiste pericolo di esplosione.

- Determinati materiali possono generare vapori o miscele esplosivi, se vengono agitati dall'aria di aspirazione!
- Non aspirare mai i seguenti materiali:
 - o Gas, liquidi e particelle di polvere esplosivi o infiammabili (particelle di polvere reattive)
 - o Particelle di polveri metalliche reattive (come alluminio, magnesio, zinco) abbinate a detergenti molto alcalini o acidi.
 - o Oggetti incandescenti, in fiamme o che bruciano con un temperatura maggiore di 40°C. Le temperature sopra i 40°C rappresentano un pericolo di incendio.
- Non idoneo per l'aspirazione di polveri nocive per la salute (classi di polveri L, M, H).
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree a rischio di esplosione. Queste sostanze possono causare inoltre una corrosione dei materiali dell'apparecchio.



AVVERTENZA

Sussiste pericolo di incendio!

- Non aspirare cenere calda, ardente o incandescente. Aspirare solo cenere fredda.
- Il contenitore raccogli-polvere deve essere svuotato e pulito prima e dopo ogni uso.
- Non utilizzare sacchetti raccogli-polvere in carta o in materiali parimente infiammabili.
- Non utilizzare comuni aspirapolvere per l'aspirazione della cenere.
- Non conservare il bidone aspiraceneri su superfici infiammabili o polimeriche come tappeti o piastrelle in vinile.
- È consentito aspirare solo cenere di combustibili consentiti (ad es. legno naturale, bricchetti in legno, pellet di legno, lignite e carbon fossile).
- Non aspirare fuliggine.
- La sostanza aspirata, che sembra essere raffreddata dall'esterno, può essere ancora molto calda all'interno. Le particelle di cenere calde possono prendere nuovamente fuoco nel flusso d'aria.
- Per verificare se la cenere è ancora incandescente, rimestare o frugare nella cenere con un oggetto metallico.
- Assicurarsi che la stufa sia fredda prima di pulirla con l'aspiratore.
- Prima di iniziare la pulizia, attendere che la cenere sia raffreddata. Sconsigliamo di spegnere rapidamente il fuoco con l'acqua. Il materiale del comignolo non resiste alle rapide oscillazioni di temperatura e può rompersi.
- Verificare continuamente il calore dei tubi flessibili e dell'aspiratore durante l'aspirazione della cenere. Se si accerta un aumento della temperatura, spegnere immediatamente l'aspiratore. Rimuovere la spina elettrica / la batteria principale. Rimuovere la sostanza aspirata dalla cenere e asciugare l'aspiratore. Lasciare raffreddare l'apparecchio all'aperto sotto supervisione.



Sussiste pericolo di incendio della batteria!

- Un surriscaldamento della batteria e cortocircuiti possono far sì che la batteria prenda fuoco ed esploda.
- Proteggere il pacco della batteria dal calore, ad esempio anche dall'irraggiamento solare costante e da fuochi.

- Se una batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo. Essi potrebbero stabilire un collegamento conduttore tra i contatti.
- Non trasportare i pacchi di batterie in sacchetti a contenuto misto.
- **NON VERSARE MAI ACQUA SU UNA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO IN FIAMME!** Utilizzare sempre un estintore (classe antincendio D).
- Non inalare i vapori di una batteria in fiamme. Se necessario richiedere assistenza medica.
- Non toccare la batteria in presenza di temperature ambientali inferiori ai 5 °C o superiori ai 45 °C. La massima durata e il miglior rendimento della batteria si ottengono se la batteria viene caricata a una temperatura atmosferica di circa 20 °C.
- Se durante il caricamento la batteria diventa troppo calda, staccare la spina e spegnere immediatamente l'apparecchio.
- Non cortocircuitare i contatti della batteria.
- Pulire regolarmente le batterie e il vano portabatterie.
- Sostituire le batterie difettose.
- Non aprire le batterie.
- Se la batteria non è a tenuta stagna, non toccare il materiale che fuoriesce.



Sussiste pericolo di fulminazione!

- Non utilizzare l'aspiratore all'aperto in presenza di temporali.



PERICOLO

Sussiste pericolo di folgorazione!

- La tensione indicata sulla targhetta deve coincidere con la tensione della batteria.
- Dopo ogni uso e prima di ogni intervento di manutenzione, spegnere l'aspiratore.
- Non aprire mai l'aspiratore all'aperto in caso di pioggia o temporali.
- Conservare l'aspiratore in un locale asciutto e al riparo dal gelo.
- Utilizzare solo batterie originali (batteria CAS 18 V). Pacchi di batterie con capacità diverse. Acquistare solo pacchi di batterie con la tensione idonea per il proprio utensile elettrico. Ad esempio:

Cod. ord.: 461205 18 V 2.0 Ah (ioni di litio)

Cod. ord.: 459745 18 V 5.2 Ah (ioni di litio)

Cod. ord.: 457031 18 V 10.0 Ah (ioni di litio)

- Estrarre la batteria se non la si utilizza.
- Estrarre la batteria prima di effettuare la manutenzione o aprire l'aspiratore.
- Spegnere l'aspiratore prima di sostituire la batteria.
- Non toccare la batteria con le mani bagnate.
- Se fuoriesce schiuma o un liquido, spegnere immediatamente l'aspiratore. Svuotare il serbatoio e la cassetta portafiltro a pieghe.
- Tenere la parte interna del coperchio sempre asciutta.
- Non toccare i contatti nel vano portabatterie con le mani o altri oggetti.
- Non inserire alcun oggetto nel vano portabatterie.
- Prima dell'uso assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente.
- Pulire regolarmente i contatti della batteria.
- Garantire il bilanciamento della carica.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima della ricarica.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo, le batterie devono essere rimosse.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.



AVVERTENZA

Sussiste pericolo di infortunio!

- Non aspirare nei pressi della testa, se si utilizza l'ugello e il tubo di aspirazione.



CAUTELA

- Per evitare incidenti o lesioni, controllare il peso dell'apparecchio durante il trasporto (vedi dati tecnici).

1.5 STABILITÀ



CAUTELA

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro a o con l'apparecchio garantire un posizionamento

sicuro per evitare incidenti o danni.

1.6 DISPOSITIVI DI SICUREZZA



CAUTELA

- I dispositivi di sicurezza servono a proteggere l'utente e non devono essere modificati, né aggirati.

2. PANORAMICA

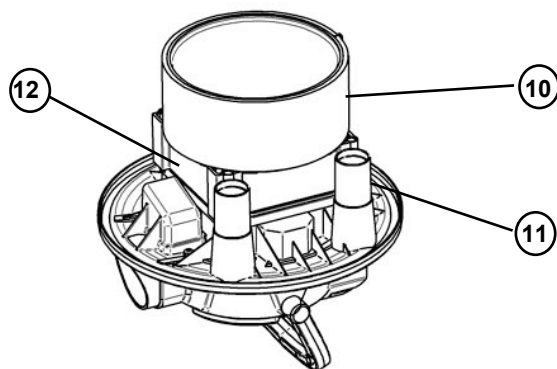
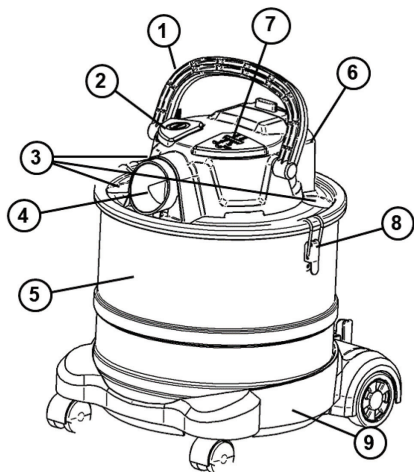
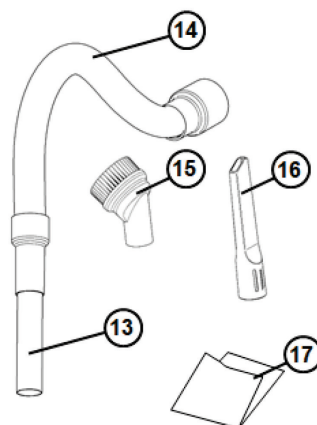


Fig. 1

1. Maniglia
2. Tasto On/Off
3. Supporto per ugello
4. Immissione
5. Contenitore
6. Vano portabatterie
7. Testa
8. Fibbia
9. Telaio (facoltativo)
10. Prefiltro (resistente al calore) (facoltativo)
11. Piede protettivo
12. Filtro principale
13. Ugello in alluminio
14. Tubo flessibile in metallo
15. Ugello con spazzola (facoltativo)
16. Bocchetta a lancia (facoltativo)
17. Sacchetto di smaltimento (facoltativo)



Alcuni di questi accessori sono imballati all'interno del serbatoio

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Denominazione del modello	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Tensione/Frequenza	18V	18V	18V
Potenza nominale	350W	350W	350W
Max. Pressione negativa (motore / macchina)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Temperatura ambiente	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Temperatura di stoccaggio	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Max. Portata volumetrica (motore/macchina)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Grado di protezione	III	III	III
Peso	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Volume del contenitore	15l	20l	25l
Livello di pressione acustica LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Livello di potenza sonora LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Valore di emissione di oscillazioni (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. INDICAZIONI SUI DISPOSITIVI ALL'INIZIO

Leggere attentamente il capitolo 1 - IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA delle presenti istruzioni per l'uso prima di montare e utilizzare l'aspirapolvere.

3.1 ACCESSORI

Le bocchette e gli accessori dell'apparecchio sono conservati nel contenitore durante il trasporto. Per aprire il contenitore, allentare le fibbie (A) ed estrarre la testa (B). Estrarre i componenti (C) e ricollocare la testa. Fissare la testa con le fibbie.

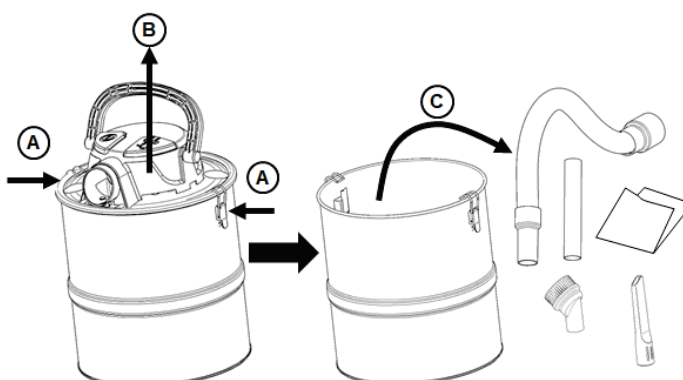


Fig. 3

4. UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE

Leggere attentamente il capitolo 1 - IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA delle presenti istruzioni per l'uso prima di montare e utilizzare l'aspirapolvere.

4.1 LAVORI CON SACCHETTI DI SMALTIMENTO

Per svuotare completamente la polvere del contenitore, è possibile utilizzare un sacchetto di smaltimento. È possibile utilizzare qualsiasi sacchetto di plastica adatto.

Inserire il sacchetto nel contenitore (A).

Infilare il sacchetto sul bordo del contenitore (B).

Per garantire una compensazione della pressione tra l'interno e l'esterno del sacchetto, assicurarsi che entrambi i supporti (C) all'interno del contenitore perforino il sacchetto. Altrimenti il sacchetto viene aspirato in corrispondenza del filtro e il flusso di aspirazione viene interrotto.

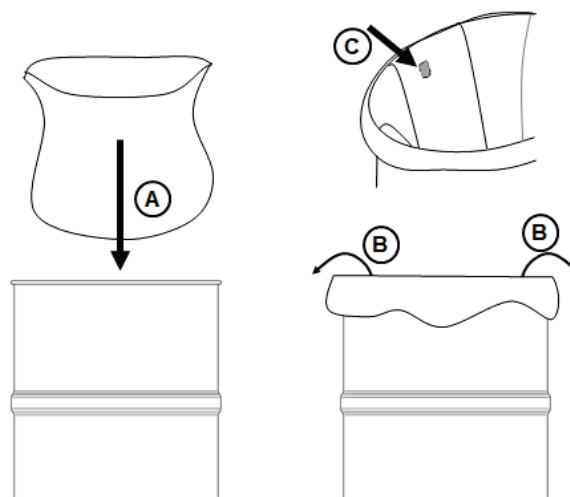


Fig. 4

4.2 ASPIRAZIONE - INSERIMENTO DEL TUBO FLESSIBILE

Per aspirare inserire l'ugello (A) nel manicotto del tubo flessibile di aspirazione, come descritto nella fig. 5. Inserire il tubo flessibile con il manicotto nell'ingresso dell'aspiratore (B).

Ruotare ed estrarre il tubo flessibile per rimuoverlo, come descritto nella fig. 6

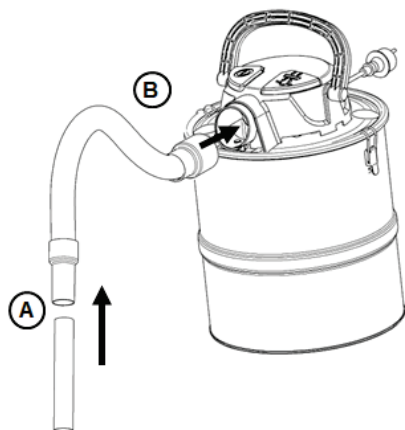


Fig. 5



Fig. 6

4.3 ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio viene acceso e spento premendo il tasto di avvio/arresto (A).



Fig. 7A

4.3.1 ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO (BATTERIA)

Inserire una batteria adatta (solo batteria CAS 18 V) nel supporto in corrispondenza della testa del motore, finché non scatta in modo udibile.

Accendere/spegnere l'aspiratore come descritto nel capitolo 4.3.

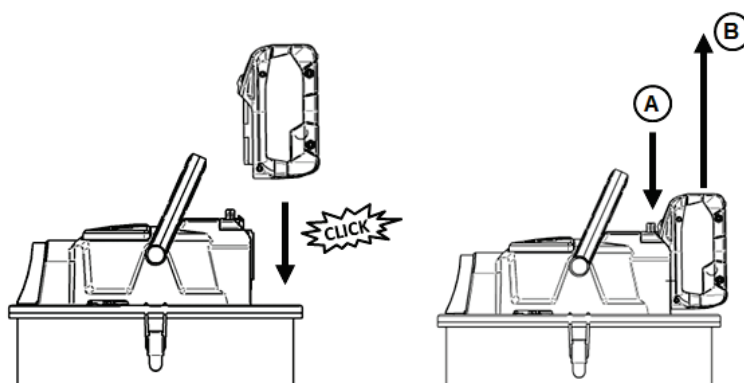


Fig. 7B

4.3.2 RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Per estrarre la batteria, premere il pulsante (A) e tirare verso l'alto la batteria (B).



Estrarre la batteria dall'apparecchio dopo l'uso!

4.4 SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE CON IL SACCHETTO DI SMALTIMENTO

Per svuotare il contenitore, rimuovere la testa. Se si utilizza un sacchetto di smaltimento, chiudere con cautela il sacchetto e legarlo con una fascetta serracavo o simili (A). Estrarre con cautela il sacchetto di smaltimento (B).



Fig. 8

4.5 SISTEMA DI PULIZIA DEL FILTRO

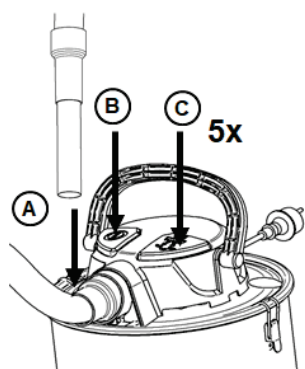


Fig. 9

L'aspiratore è dotato di un sistema di pulizia del filtro integrato. Polvere fine e cenere intasano leggermente il filtro. Per pulire il filtro e ripristinare la potenza di aspirazione, procedere come descritto nella fig. 9. Inserire l'ugello nel supporto (A) per bloccare l'aspirazione. Accendere l'apparecchio (B). Attendere alcuni secondi finché il motore raggiunge il suo numero di giri completo e la pressione negativa è al massimo. Premere 5 volte il tasto di pulizia del filtro (C).

Se la potenza di aspirazione non viene ripristinata, probabilmente il filtro è danneggiato e deve essere sostituito. Vedere il capitolo successivo per ulteriori informazioni.

4.6 RIMOZIONE E PULIZIA DEL FILTRO

Rimuovere la testa e collocarla sulla testa (fig. 10).

Se l'aspirapolvere è dotato di un prefiltro, estrarlo con cautela (A), pulirlo (B), lasciarlo asciugare (C) e rimettere tutto a posto quando è asciutto (D). Controllare che il filtro sia inserito correttamente.

Per sostituire o pulire il filtro principale, allentare le 4 viti e rimuovere le parti (A). Se il filtro è danneggiato, sostituirlo con uno nuovo e montarlo allo stesso modo. Fare attenzione a non stringere troppo le viti.

Se il filtro è sporco, lavarlo con acqua fredda (B) e lasciarlo asciugare (C). Sostituire il filtro dopo che si è asciugato.

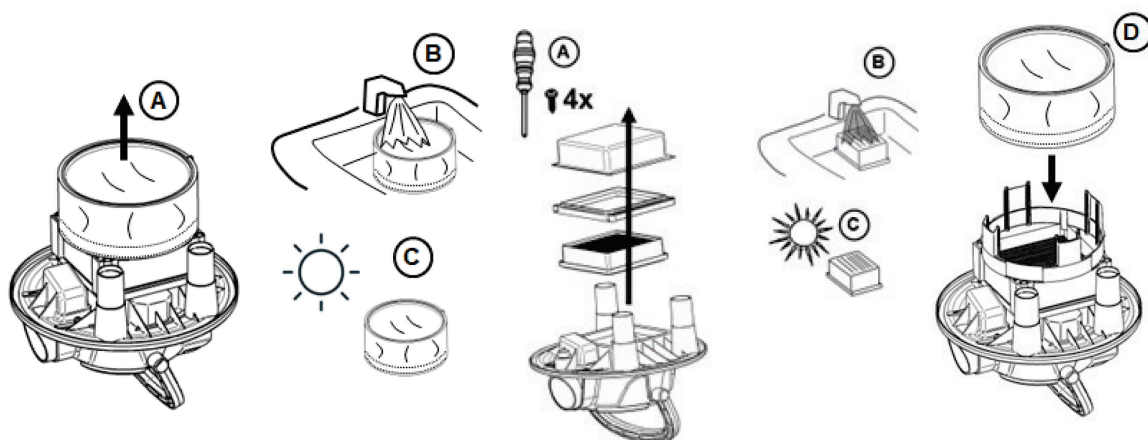


Fig. 10

Quest'aspiratore può essere dotato di una protezione termica dal sovraccarico incorporata per proteggere il motore da alte temperature. Ciò può verificarsi in caso di forti sollecitazioni. Se l'aspiratore si spegne durante l'uso a causa della temperatura, spegnere l'interruttore e far raffreddare il motore per 15-30 minuti. Riaccendere l'interruttore e rimetterlo in funzione.

5. RISOLUZIONE DEI GUASTI

La riparazione o la manutenzione dei componenti elettrici, come ad esempio dei cavi o del motore, possono essere eseguite esclusivamente da un centro assistenza autorizzato.

Non sussiste una pressione negativa:	<ul style="list-style-type: none">- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa elettrica e che la presa elettrica sia alimentata da corrente.- Potrebbe essere scattato un salvavita. Verificare la scatola dei fusibili.- Il cavo o la spina potrebbero essere danneggiati. Chiamare il servizio clienti per sapere qual è il centro assistenza autorizzato più vicino.- Pacco di batterie vuoto, sostituire il pacco di batterie.- Controllare la sede della batteria.
Il motore si arresta:	<ul style="list-style-type: none">- Un sistema termico di protezione da sovraccarico spegne il motore quando la temperatura del motore è troppo alta. In tal caso, spegnere l'interruttore. Attendere 15-30 minuti finché il motore si è raffreddato. Riaccendere l'interruttore e rimetterlo in funzione.
La potenza di aspirazione è ridotta:	<ul style="list-style-type: none">- È possibile che il contenitore sia pieno e debba essere svuotato. Vedi fig. 8- Il tubo flessibile e l'ugello possono essere intasati e devono essere puliti.- Uno dei suddetti componenti potrebbe essere danneggiato e deve essere sostituito.- Probabilmente il filtro è intasato. Utilizzare il sistema di pulizia del filtro (vedi fig. 9) per pulire il filtro.- Sostituire il filtro o assicurarsi che il filtro sia installato correttamente.- Il collegamento del tubo flessibile è allentato e deve essere serrato.
Scosse statiche:	<ul style="list-style-type: none">- Se l'ambiente è secco, aggiungere umidità all'aria. Se possibile, utilizzare un umidificatore dell'aria.- Se l'umidità relativa dell'aria è bassa, questo non influisce sul funzionamento dell'aspiratore.

6. GARANZIA

La garanzia comprende:

Questo aspiratore ha una garanzia di 2 anni. Questa garanzia include i pezzi di ricambio e i costi per la manodopera e copre i difetti di fabbricazione e del materiale che possono comparire con un uso normale. Questa garanzia non vale per la normale usura e il normale logoramento.

I servizi di assistenza offerti nel quadro della garanzia vengono erogati solo quando si comprova che il difetto sia comparso entro i termini della garanzia e che l'aspiratore acquistato fosse un prodotto nuovo. Il comprovante è rappresentato dallo scontrino fiscale corredato di data e tipo di prodotto.

La garanzia non copre:

- Normale usura di accessori e filtri.
- Difetti o danni causati direttamente o indirettamente da un uso improprio.
- Uso improprio a causa della mancata osservanza delle istruzioni nel manuale utente.
- Configurazione errata o inadeguata, ad esempio installazione o collegamento scorretto, danni da incendio, fuoco, fulmini o oscillazioni insolite della tensione o altri problemi elettrici. Tra i problemi elettrici rientrano un fusibile difettoso o impianti elettrici difettosi nella rete di alimentazione.

La garanzia decade:

- Se il guasto è causato dall'uso di filtri non originali.
- Se il modello, l'articolo o un numero di serie identificativo è stato rimosso dall'aspiratore.
- Se l'aspiratore è stato riparato da un rivenditore non autorizzato.
- Se la macchina è stata utilizzata per scopi commerciali.



AVVERTENZA

Laddove si dovesse allentare o rompere una parte dell'alloggiamento del motore, è necessario interrompere immediatamente l'uso per evitare lesioni. Prima del riutilizzo occorre eseguire le riparazioni.

Nota: **PER SUPPORTO TECNICO SI PREGA DI RIVOLGERSI AL REPARTO DI ASSISTENZA CLIENTI.**



Gli apparecchi usati contengono materiali preziosi che sono adatti al ritrattamento. Gli aspiratori non devono essere smaltiti nei normali rifiuti domestici, bensì tramite un sistema di raccolta appropriato e corretto, ad es. il punto di smaltimento comunale.

Le batterie non vanno buttate nei rifiuti domestici. Le batterie contengono materiali preziosi come zinco, ferro, alluminio, litio e argento. In quanto metalli pesanti, alcuni dei possibili componenti presenti, quali mercurio, cadmio e piombo, possono nuocere all'ambiente e alla salute in caso di uno smaltimento scorretto. Se le batterie monouso e ricaricabili vengono smaltite tramite i rifiuti domestici, è possibile che vengano rilasciate nell'ambiente sostanze inquinanti. Inoltre, in questo modo si perdono materie prime preziose. Le batterie possono altresì contenere sostanze che possono causare irritazioni o allergie o sono altamente reattive. Smaltire le batterie monouso usate e le batterie ricaricabili in modo corretto negli appositi contenitori in commercio o nei punti di raccolta comunali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germania

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

Aspirapolvere COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Modello: AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Class III

al quale si riferisce questa dichiarazione, coincide con le seguenti norme o altri documenti normativi:

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Normative nazionali applicate e specifiche tecniche

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

in base alle disposizioni delle direttive: 2014/30/UE (Capacità elettromagnetica EMC), 2011/65/CE (Direttiva RoHS II), 2006/42/UE (Direttiva Macchine)

14.11.2022



Persona incaricata per la compilazione della
documentazione tecnica

ESTIMADO/A CLIENTE/A

Enhorabuena por haber adquirido su nueva aspiradora de cenizas.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea este documento y guárdelo para futuras consultas.



USO PREVISTO

Esta aspiradora ha sido diseñada, desarrollada y probada rigurosamente para funcionar de forma eficiente y segura cuando se mantiene y utiliza correctamente de acuerdo con las siguientes instrucciones.

La aspiradora de cenizas está destinada únicamente al uso doméstico y no a fines comerciales.

El aparato es apto para aspirar:

- cenizas frías de chimeneas, estufas, ceniceros y lugares similares donde puede acumularse la ceniza.
- suciedad gruesa de todo tipo, como arena o escombros.

ATENCIÓN: LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Las señales de advertencia e información en la máquina aportan información importante para un funcionamiento seguro.
- Además de las indicaciones aquí contenidas, se deben respetar las normas generales de seguridad y las normas de prevención de accidentes del legislador.

1.1 NIVELES DE RIESGO:



PELIGRO

Indica un peligro inminente que provocará lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Indica una situación posiblemente peligrosa que puede provocar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves.



NOTA

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves.

1.2 COMPONENTES ELECTRÓNICOS



PELIGRO

¡Existe riesgo de asfixia!

- Las reparaciones y los trabajos en los componentes electrónicos solo pueden ser realizados por un servicio de atención al cliente autorizado.
- ¡No utilice limpiadores abrasivos, limpiacristales o limpiadores multiuso!
- ¡No sumerja el aparato en agua!

1.3 USO SEGURO



PELIGRO

- Mantenga el plástico de burbujas fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.



ADVERTENCIA

- Este aparato no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y/o conocimientos.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- Supervise a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan experiencia y conocimiento, siempre

y cuando sean supervisadas e instruidas en el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que implica.



PRECAUCIÓN

- En caso de pausas prolongadas, desconecte el aparato mediante el interruptor principal/interruptor del aparato o desenchufe la clavija de la red/extraiga la batería.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- Apague el aparato después de cada uso y antes de cualquier limpieza/mantenimiento y desconecte el enchufe de la red eléctrica/extraiga la batería.



NOTA

- No aspire nunca sin el filtro de pliegues planos y su marco opcional colocados, de lo contrario el aparato podría resultar dañado.
- Proteja el aparato de las condiciones climáticas extremas, la humedad y el calor.

1.4 OTROS RIESGOS



PELIGRO

¡Existe riesgo de explosión!

- Algunos materiales pueden formar vapores o mezclas explosivas si son agitados por el aire de aspiración.
- Nunca aspire los siguientes materiales:
 - o Gases explosivos o inflamables, líquidos y partículas de polvo (partículas de polvo reactivas)
 - o Partículas de polvo metálicas reactivas (como aluminio, magnesio, zinc) en combinación con agentes de limpieza fuertemente alcalinos o ácidos.
 - o Objetos calientes, ardientes o humeantes con una temperatura superior a 40°C. Las temperaturas superiores a los 40°C suponen un riesgo de incendio.
- No es adecuado para la aspiración de polvos peligrosos (clases de polvo L, M, H).
- No ponga la aspiradora en funcionamiento en entornos con riesgo de explosión. Además, estas sustancias pueden provocar la corrosión de los materiales del aparato.



ADVERTENCIA

¡Existe peligro de incendio!

- No aspire cenizas calientes, incandescentes o ardientes. Aspire solo las cenizas frías.
- El depósito de polvo debe vaciarse y limpiarse antes y después de cada uso.
- No utilice bolsas de polvo hechas de papel o materiales combustibles similares.
- No utilice aspiradoras estándar para aspirar la ceniza.
- No guarde la aspiradora de cenizas sobre superficies combustibles o poliméricas, como alfombras o baldosas de vinilo.
- Solo se pueden aspirar las cenizas de los combustibles permitidos (por ejemplo, madera natural, briquetas de madera, pellets de madera, lignito y hulla).
- No aspirar hollín.
- El material aspirado que parece haberse enfriado por fuera puede estar aún muy caliente por dentro. Las partículas de ceniza caliente pueden volver a encenderse en la corriente de aire.
- Para comprobar si la ceniza sigue caliente, remuévala o pínchela con un objeto metálico.
- Asegúrese de que la estufa esté fría antes de limpiarla con la aspiradora.
- Espere a que la ceniza se haya enfriado antes de empezar a limpiar. Se aconseja no extinguir el fuego rápidamente con agua. El material de la chimenea no puede soportar las rápidas alteraciones de temperatura y puede agrietarse.
- Compruebe constantemente si las mangueras y la aspiradora se calientan mientras se aspira la ceniza. Si observa un aumento de la temperatura, apague la aspiradora inmediatamente. Extraiga el enchufe de la toma de corriente / la batería principal. Separe el material aspirado de la ceniza y seque la aspiradora. Deje que el aparato se enfríe al aire libre pero siempre bajo supervisión.



¡Existe peligro de incendio de la batería!

- El sobrecalentamiento de la batería y los cortocircuitos pueden hacer que la batería se incendie y explote.
- Proteja el bloque de batería del calor, también de la luz solar constante y el fuego, entre otros.
- Cuando una batería no está en uso, debe mantenerse a una distancia suficiente de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otras piezas metálicas pequeñas. Esto podría crear una conexión conductora entre los componentes.

- No transporte los bloques de baterías en bolsas de transporte con contenido mixto.
- ¡NUNCA VIERTA AGUA SOBRE UNA BATERÍA DE ION DE LITIO EN LLAMAS! Utilice siempre un extintor (clase de fuego D).
- No respire los humos que salen de una batería en llamas. Busque atención médica si es necesario.
- No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 5 °C o superior a 45 °C. La vida útil más larga y el mejor rendimiento de la batería se conseguirán si se carga a una temperatura del aire de unos 20 °C.
- Si la batería se calienta demasiado durante la carga, desconecte el enchufe y apague el aparato inmediatamente.
- No provoque un cortocircuito en los contactos de la batería.
- Limpie las pilas y el compartimento de las pilas con regularidad.
- Sustituya las pilas defectuosas.
- No abra la batería.
- Si la batería tiene agujeros, no toque el material que se haya salido.



¡Existe peligro por rayos!

- No utilice la aspiradora en exteriores en caso de tormenta eléctrica.



PELIGRO

¡Existe riesgo de descarga eléctrica!

- La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de la batería.
- Apague la aspiradora después de cada uso y de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Nunca abra la aspiradora al aire libre en caso de lluvia o tormentas.
- Guarde la aspiradora en un lugar seco y protegido frente a heladas.
- Utilice únicamente baterías originales (batería CAS 18 V). Bloques de baterías con diferentes capacidades. Compre solamente bloques de baterías con el voltaje apropiado para su aparato eléctrico. Por ejemplo:

N.º de pedido:	461205 18 V 2.0 Ah (Li-Ion)
N.º de pedido:	459745 18 V 5.2 Ah (Li-Ion)
N.º de pedido:	457031 18 V 10.0 Ah (Li-Ion)

- Retire la batería cuando no la utilice.
- Retire la batería antes de reparar o abrir la aspiradora.
- Apague la aspiradora antes de cambiar la batería.
- No toque la batería con las manos húmedas.
- Si se produce una fuga de espuma o de líquido, apague la aspiradora inmediatamente. Vacíe el depósito y el filtro de pliegues planos.
- Mantenga siempre seco el interior de la tapa.
- No manipule los contactos del compartimento de las pilas con las manos u otros objetos.
- No introduzca ningún objeto en el compartimento de las pilas.
- Asegúrese de que la batería está correctamente colocada antes de usarla.
- Limpie los contactos de la batería regularmente.
- Garantizar la compensación de carga.
- Las baterías recargables deben retirarse del aparato antes de cargarlas.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- Las baterías vacías deben ser retiradas del aparato y eliminadas de forma segura.
- Si el aparato no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas.
- Los bornes de alimentación no deben entrar en cortocircuito.



ADVERTENCIA

¡Existe peligro de lesiones!

- No aspire cerca del cabezal cuando utilice la boquilla y el tubo de aspiración.



PRECAUCIÓN

- Para evitar accidentes o lesiones durante el transporte, tenga en cuenta el peso del aparato (ver datos técnicos).

1.5 ESTABILIDAD



PRECAUCIÓN

- Antes de realizar cualquier trabajo en o con el aparato, asegúrese de estar bien parado para evitar accidentes o daños.

1.6 DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN

- Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario y no se deben modificar ni ignorar.

2. VISTA GENERAL

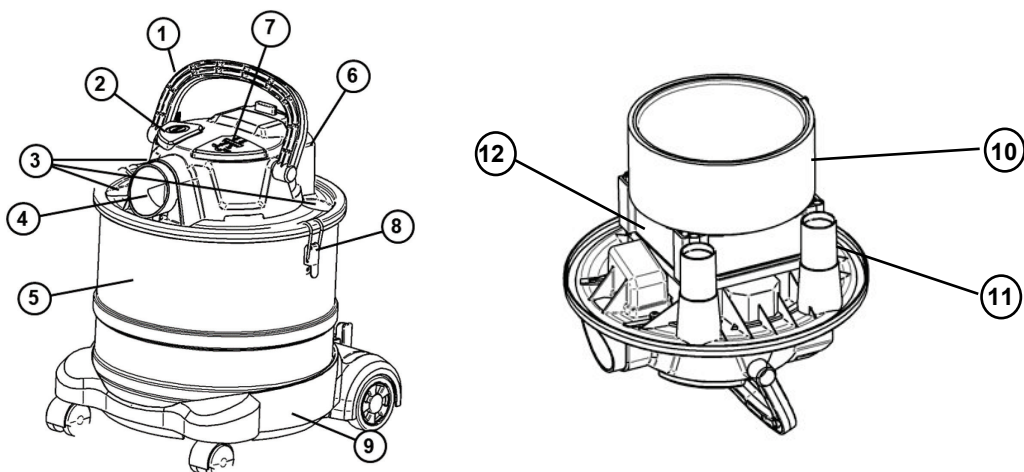
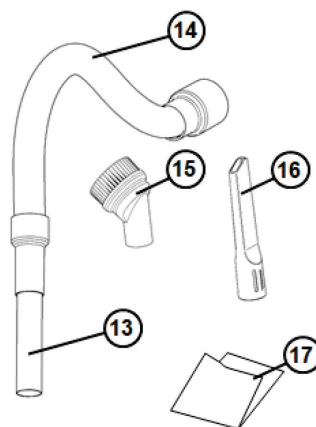


Fig. 1

1. Empuñadura
2. Botón On/Off
3. Soporte para boquillas
4. Entrada
5. Depósito
6. Compartimento de la pila
7. Cabezal
8. Hebilla
9. Chasis (opcional)
10. Prefiltro (resistente al calor) (opcional)
11. Soporte de protección
12. Filtro principal
13. Boquilla de aluminio
14. Manguera Mewtal
15. Boquilla del filtro (opcional)
16. Boquilla para ranuras (opcional)
17. Bolsa de residuos (opcional)



Algunos de estos accesorios van empaquetados dentro del depósito.

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Denominación del modelo	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Voltaje / Frecuencia	18 V	18 V	18 V
Potencia nominal	350W	350W	350W
Máx. Presión negativa (Motor/máquina)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Temperatura ambiente	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Temperatura de almacenamiento	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Máx. Caudal máx. (Motor/máquina)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Clase de protección	III	III	III
Peso	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Volumen del depósito	15 l	20 l	25 l
Nivel de presión sonora LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Nivel de potencia sonora LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Valor de emisión de vibraciones (Ah)	<2.5 m/s ²	<2.5 m/s ²	<2.5 m/s ²

3. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN INICIAL

Lea el apartado 1: INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE de este manual antes de instalar y utilizar la aspiradora.

3.1 ACCESORIOS

Las boquillas y los accesorios del aparato se guardan en el depósito mientras se transporta el aparato. Para abrir el depósito, desenganche las hebillas (A) y retire el cabezal (B). Saca los objetos (C) y vuelve a colocar el cabezal. Ajuste el cabezal con las hebillas.

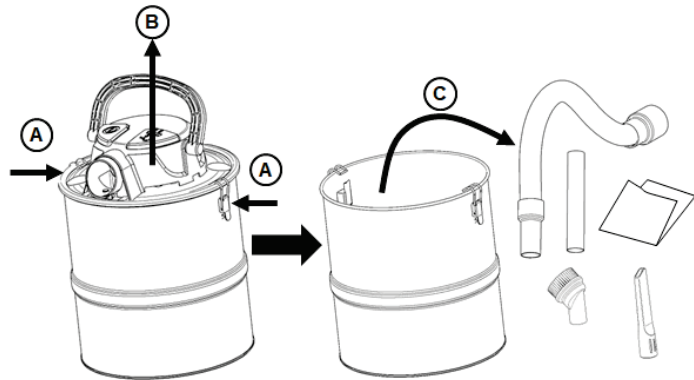


Fig. 3

4. USO DE LA ASPIRADORA

Lea el apartado 1: INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE de este manual antes de instalar y utilizar la aspiradora.

4.1 FUNCIONAMIENTO CON BOLSAS DE BASURA

Para vaciar el depósito sin crear polvo se puede utilizar una bolsa de basura. Puedes utilizar cualquier bolsa de plástico que quepa.

Coloque la bolsa en el depósito (A). Coloque la bolsa sobre el borde del depósito (B). Para asegurar la compensación de presión entre el interior y el exterior de la bolsa, asegúrese de que los dos soportes (C) del interior del contenedor atraviesan la bolsa. De lo contrario, la bolsa será aspirada hacia el filtro y el flujo de aspiración se interrumpirá.

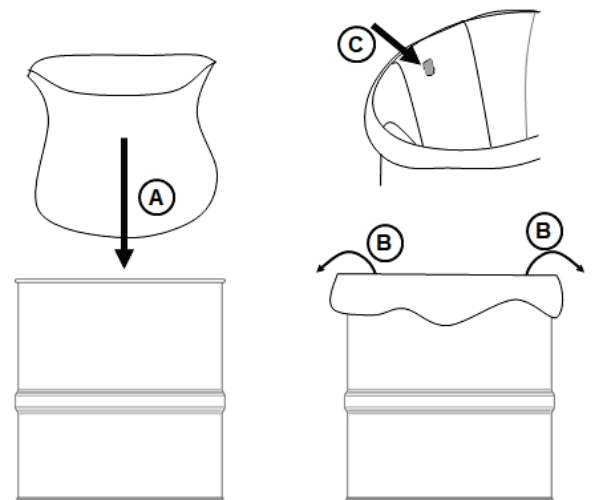


Fig. 4

4.2 ASPIRACIÓN - INSERCIÓN DE LA MANGUERA

Para aspirar, introduzca la boquilla (A) en el enchufe de la manguera de aspiración, como se muestra en la Fig. 5. Introduzca la manguera con el manguito en la entrada de la aspiradora (B).

Para retirar la manguera, gire y tire hacia afuera como se muestra en la Fig. 6

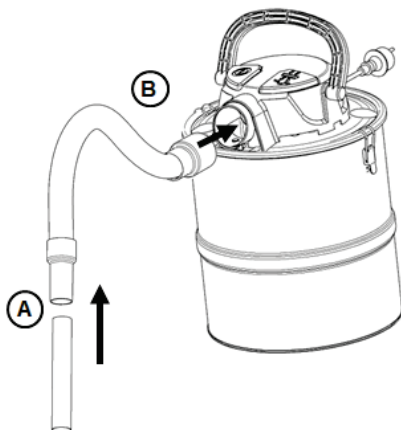


Fig. 5

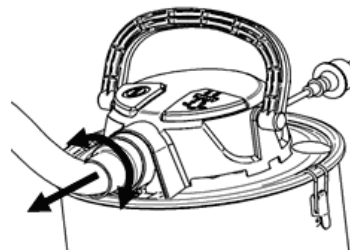


Fig. 6

4.3 ENCENDER EL APARATO

El aparato se enciende y se apaga pulsando el botón de inicio/parada (A).

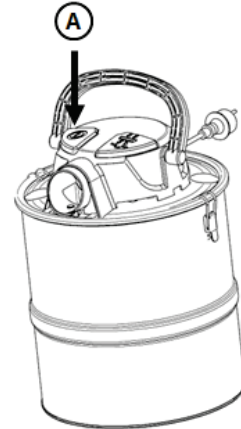


Fig. 7A

4.3.1 ENCENDER EL APARATO (BATERÍA)

Introduzca una batería adecuada (sólo la batería CAS de 18 V) en el compartimento del cabezal del motor hasta que escuche un sonido al encajarla. A continuación, conecte y desconecte la aspiradora como se describe en el capítulo 4.3.

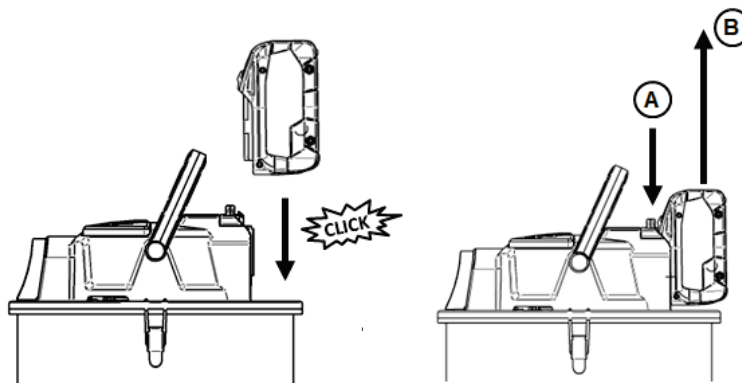


Fig. 7B

4.3.2 EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Para extraer la batería, pulse el botón (A) y tire de la batería hacia arriba (B).



¡Retire la batería del aparato después de su uso!

4.4 VACIADO DEL DEPÓSITO CON BOLSA DE BASURA

Retire el cabezal para vaciar el depósito. Si utiliza una bolsa de basura, ciérrela con cuidado y séllela con una brida para cables o algo parecido (A). Retire con cuidado la bolsa de basura (B).

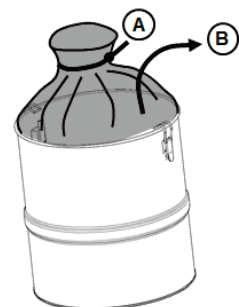


Fig. 8

4.5 SISTEMA DE LIMPIEZA DEL FILTRO

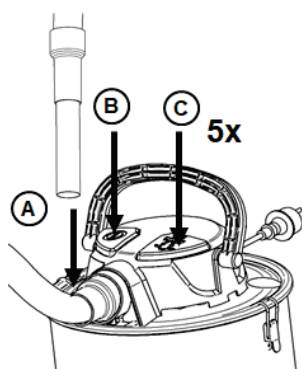


Fig. 9

La aspiradora está equipada con un sistema de limpieza de filtros ya integrado. El polvo fino y la ceniza pueden obstruir fácilmente el filtro. Para limpiar el filtro y restablecer la potencia de aspiración, proceda como se describe en la Fig. 9. Introduzca la boquilla en el soporte (A) para bloquear la aspiración. Encienda el aparato (B). Espere unos segundos hasta que el motor haya alcanzado su velocidad máxima y que la potencia esté en el nivel más alto. Pulse el botón de limpieza del filtro 5 veces (C).

Si la potencia de aspiración no se reactiva, es posible que el filtro se haya dañado y deba ser sustituido. Véase la siguiente sección para más información.

4.6 QUITAR Y LIMPIAR EL FILTRO

Retire el cabezal y póngalo boca abajo (Fig. 10).

Si el aspirador está equipado con un prefiltro, retírelo con cuidado (A), límpielo (B), déjelo secar (C) y vuelva a montarlo todo cuando esté seco (D). Compruebe que el filtro está bien colocado.

Para cambiar o limpiar el filtro principal, afloje los 4 tornillos y retire las piezas (A). Si el filtro está dañado, sustitúyalo por uno nuevo y móntelo de la misma manera. Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos.

Si el filtro está sucio, lávelo con agua fría (B) y déjelo secar (C). Vuelva a colocar el filtro después de que se haya secado.

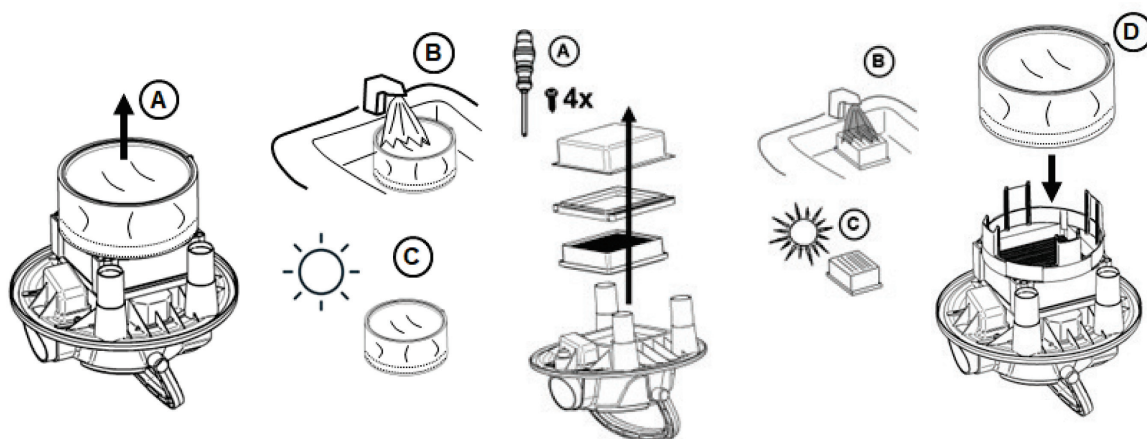


Fig. 10

Esta aspiradora tiene incorporada una protección frente a sobrecargas térmicas para proteger el motor de las altas temperaturas. Esto puede ocurrir en caso de uso intensivo. Si durante su funcionamiento se apaga el motor debido a la temperatura, apague el interruptor y deje que el motor se enfríe durante 15-30 minutos. Vuelva a encender el interruptor y reanude el funcionamiento.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La reparación o el mantenimiento de los componentes eléctricos, como los cables o el motor, solo pueden ser realizados por un centro de servicio autorizado.

No hay presión:	<ul style="list-style-type: none">- Verifique que el enchufe esté correctamente conectado a la toma corriente y que esta tenga energía.- Es posible que se haya disparado un disyuntor. Compruebe la caja de fusibles.- Puede que el cable o el enchufe estén dañados. Llame al servicio de atención al cliente para saber cuál es el centro de servicio autorizado más cercano.- Batería vacía, cambiar/sustituir la batería.- Compruebe si la batería está bien colocada.
El motor se para:	<ul style="list-style-type: none">- Una función de protección frente a sobrecarga térmica apaga el motor si la temperatura del motor se eleva en exceso. En este caso, apague el interruptor. Espere 15-30 minutos hasta que el motor se enfríe. Vuelva a encender el interruptor y reanude el funcionamiento.
La potencia de aspiración se reduce:	<ul style="list-style-type: none">- El depósito puede estar lleno y debe vaciarse. Ver fig. 8- Es posible que la manguera y la boquilla estén obstruidas y deban limpiarse.- Es posible que uno de los componentes mencionados esté dañado y deba ser sustituido.- El filtro puede estar obstruido. Utilice el sistema de limpieza del filtro (véase la Fig. 9) para limpiarlo.- Sustituya el filtro o asegúrese de que está instalado correctamente.- La conexión de la manguera está suelta y debe ser apretada.
Electricidad estática:	<ul style="list-style-type: none">- Si el entorno está demasiado seco, añada humedad al ambiente. Si es posible, utilice un humidificador.- Si la humedad del aire es baja, no afecta al funcionamiento de la aspiradora.

6. GARANTÍA

La garantía incluye:

Esta aspiradora cuenta con una garantía de 2 años. Esta garantía incluye piezas de repuesto y mano de obra y cubre los posibles fallos de fabricación y materiales que puedan aparecer con el uso normal. Esta garantía no es aplicable en caso de desgaste por uso habitual.

El servicio técnico cubierto por esta garantía solo se proporcionará si se demuestra que el defecto ocurrió dentro del periodo de garantía y que la aspiradora se compró como un producto nuevo. Como prueba sirve el ticket de compra con fecha y nombre del producto.

La garantía no incluye:

- Desgaste por uso habitual de los accesorios y filtros.
- Defectos o daños causados directa o indirectamente por un uso inadecuado.
- Uso indebido por no seguir las instrucciones del manual de usuario.
- Configuración incorrecta o defectuosa, es decir, instalación o conexión inadecuada, daños por fuego, incendio, caída de rayos o fluctuaciones inusuales de tensión u otras perturbaciones eléctricas. Entre los posibles fallos eléctricos se incluye un disyuntor defectuoso o instalaciones eléctricas defectuosas en la red de suministro.

La garantía expira:

- Cuando se realiza un mal funcionamiento por el uso de filtros que no sean los originales.
- Cuando el modelo, el artículo o un número de identidad/serie se retira de la aspiradora.
- Si la aspiradora ha sido reparada por un distribuidor no autorizado.
- Si la máquina se ha utilizado con fines comerciales.



ADVERTENCIA

Si se suelta o se rompe una pieza de la carcasa del motor, se deberá detener el funcionamiento de inmediato para evitar lesiones. Deberán llevarse a cabo las reparaciones correspondientes antes de volver a utilizar la máquina.

Nota:

SI NECESITA ASISTENCIA PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO DEPARTAMENTO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.



Los aparatos antiguos contienen materiales valiosos que pueden ser reutilizados . Las aspiradoras no deben tirarse a la basura doméstica normal, sino que deben eliminarse a través de un sistema de recogida adecuado, por ejemplo, el punto de recogida de residuos municipal.

Las baterías no deben desecharse en la basura doméstica. Las baterías contienen materiales valiosos como zinc, hierro, aluminio, litio y plata. Algunos de los posibles componentes, como el mercurio, el cadmio y el plomo, son metales pesados que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud si no se eliminan correctamente. Si las baterías desechables y recargables se eliminan junto con la basura doméstica, es posible que se liberen sustancias nocivas para el medio ambiente. Además, se perderían valiosas materias primas. Además, las baterías pueden contener sustancias que pueden causar irritación o alergias o que son altamente reactivas. Deshágase correctamente de las baterías desechables y recargables usadas en las cajas de recogida de los puntos de venta o en los puntos de recogida municipales.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Alemania

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

Aspiradora COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Modelo (s): AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Class III

al que se refiere esta declaración es conforme a las siguientes normas u otros documentos normativos:

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Normas nacionales y especificaciones técnicas aplicadas

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

de acuerdo con las disposiciones de las normativas: 2014/30/UE (Capacidad electromagnética EMC), 2011/65/CE (Directiva RoHS II), 2006/42/UE (Directiva de máquinas)

14/11/2022



Representante autorizado para la recopilación de la documentación técnica

CARO CLIENTE,

Parabéns pela compra do seu novo aspirador de cinzas..



Antes de operar o aparelho pela primeira vez, leia este documento e guarde-o para referência futura.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO E UTILIZAÇÃO CONFORME O PREVISTO

Este aspirador de pó foi concebido, desenvolvido e rigorosamente testado para funcionar de forma eficiente e segura quando devidamente mantido e utilizado de acordo com as instruções seguintes.

O aspirador de cinzas destina-se apenas a uso doméstico e não a fins comerciais.

O aparelho é adequado para aspirar:

- cinzas de lareiras em estado frio, fogões, cinzeiros e locais semelhantes onde as cinzas se acumulam.
- sujidade grosseira de todos os tipos, tais como areia ou detritos.

ATENÇÃO: LEIA E RESPEITE TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Os sinais de advertência e informação na máquina fornecem informações importantes para um funcionamento seguro.
- Para além das instruções aqui contidas, devem ser observadas as normas gerais de segurança e os regulamentos de prevenção de acidentes do legislador.

1.1 NÍVEIS DE RISCO:



PERIGO

Indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros.



CUIDADO

Indica uma situação possivelmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros.



NOTA

Indica uma situação possivelmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.

1.2 COMPONENTES ELÉTRICOS



PERIGO

Existe perigo de choque elétrico!

- Trabalhos de reparação e trabalhos em componentes elétricos só pode ser realizado por um serviço de atendimento ao cliente autorizado.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, limpadores de vidros ou produtos de limpeza multiusos!
- Não mergulhar o aparelho na água!

1.3 MANUSEAMENTO SEGURO



PERIGO

- Mantenha as películas de embalagem longe das crianças, existe o perigo de asfixia!



AVISO

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimentos.
- As crianças não devem brincar com este aparelho.

- Supervisionar as crianças para que elas não brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não deve ser efetuada por crianças sem a devida supervisão.
- Este aparelho só pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se as mesmas forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e tiverem compreendido os perigos envolvidos.



CUIDADO

- No caso de pausas mais longas, desligar o aparelho no interruptor principal / interruptor do aparelho ou puxar a ficha da rede / remover a bateria.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Desligar o aparelho após cada utilização e antes de qualquer limpeza / manutenção e desligar a ficha da rede / remover a bateria.



NOTA

- Nunca aspirar sem o filtro de dobras plano e a respetiva estrutura opcional inserida, caso contrário o aparelho pode ficar danificado.
- Proteger o aparelho de condições meteorológicas extremas, humidade e calor.

1.4 OUTROS RISCOS



PERIGO

Existe perigo de explosão!

- Certos materiais podem formar vapores ou misturas explosivas se forem agitados pelo ar de aspiração!
- Nunca aspire os seguintes materiais:
 - o Gases explosivos ou inflamáveis, líquidos e partículas de pó (partículas de pó reativas)
 - o Partículas de pó de metal reativo (tais como alumínio, magnésio, zinco) em combinação com agentes de limpeza fortemente alcalinos ou ácidos.
 - o Objetos quentes, em combustão ou a arder com uma temperatura superior a 40 °C. Temperaturas superiores a 40 °C apresentam risco de incêndio.
- Não adequado para extração de pó perigoso (classes de pó L, M, H).
- O aparelho não deve ser operada em atmosferas potencialmente explosivas. Além disso, estas substâncias podem levar à corrosão dos materiais do aparelho.



AVISO

Existe risco de incêndio!

- Não apanhar cinzas quentes, em brasas ou a arder. Aspirar apenas cinzas frias.
- O reservatório do pó deve ser esvaziado e limpo antes e depois de cada utilização.
- Não utilizar sacos de pó em papel ou materiais combustíveis similares.
- Para aspirar as cinzas, não utilizar aspiradores comuns, disponíveis comercialmente.
- Não armazenar o aspirador de cinzas em superfícies combustíveis ou de polímeros, tais como alcatifa ou azulejos vinílicos.
- Só podem ser aspiradas cinzas de combustíveis admissíveis (por exemplo, madeira natural, briquetes de madeira, aglomerados de madeira, lenhite e carvão).
- Não aspirar fuligem.
- O material aspirado que parece já ter arrefecido pode ainda estar muito quente. As partículas de cinza quente podem reacender-se através do fluxo de ar.
- Para verificar se as cinzas ainda estão quentes, mexer ou espetar as cinzas com um objecto metálico.
- Certifique-se que a lareira está fria antes de a limpar com o aspirador de pó.
- Esperar até que as cinzas arrefeçam antes de começar a limpeza. Aconselhamos que não apague o fogo rapidamente com água. O material da chaminé pode não suportar rápidas mudanças de temperatura e pode rachar.
- Verificar continuamente as mangueiras e o aspirador de pó ao aspirar as cinzas para verificar um eventual aumento contínuo de calor. Caso note um aumento da temperatura, desligue imediatamente o aspirador de pó. Desligar a ficha da rede / bateria principal. Remover o material aspirado das cinzas e secar o aspirador de pó. Deixar o aparelho arrefecer ao ar livre mediante supervisão.



Existe risco de a bateria pegar fogo!

- O sobreaquecimento da bateria e os curto-circuitos podem fazer com que a bateria se incendeie e expluda.

- Proteger o conjunto de baterias do calor, por ex., também da luz solar e do fogo constantes.
- Quando uma bateria não estiver a ser utilizada, manter a mesma longe de outros objetos metálicos tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos. Estes poderiam criar uma ligação condutiva entre os contactos.
- Não transportar o conjunto de baterias em sacos de transporte com conteúdo misto.
- **NUNCA DEITAR ÁGUA SOBRE UMA BATERIA DE IÕES DE LÍTIO EM CHAMAS!** Utilizar sempre um extintor (classe de fogo D).
- Não inalar os fumos de uma bateria a arder. Procurar ajuda médica, se necessário.
- Não carregue a bateria a temperaturas ambientes inferiores a 5 °C ou superiores a 45 °C. A bateria alcança o seu melhor desempenho e dura mais tempo se for carregada a uma temperatura do ar de aprox. 20 °C.
- Se a bateria ficar demasiado quente ao carregar, retirar a ficha de rede e desligue o aparelho de imediato.
- Não ligar os contactos da bateria em curto-circuito.
- Limpar regularmente as baterias e o compartimento das mesmas.
- Substituir as baterias defeituosas.
- Não abrir as baterias.
- Se a bateria vazar, não tocar no material vazado.



Existe o perigo de relâmpagos!

- Não utilizar o aspirador de pó ao ar livre durante trovoadas.



PERIGO

Existe perigo de choque elétrico!

- A tensão indicada na placa de características deve corresponder à tensão da bateria.
- Desligar o aspirador de pó após cada utilização e antes de qualquer manutenção.
- Nunca abrir o aspirador de pó ao ar livre durante a chuva ou tempestades.
- Armazenar o aspirador de pó numa sala seca e protegida contra a geada.
- Utilizar apenas baterias recarregáveis originais (bateria CAS 18 V). Conjuntos de baterias com diferentes capacidades. Compre apenas baterias com a tensão apropriada para a sua ferramenta elétrica. Por exemplo:

N.º de encomenda: 461205 18 V 2.0 Ah (íões de lítio)

N.º de encomenda.: 459745 18 V 5.2 Ah (íões de lítio)

N.º de encomenda.: 457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)

- Retire a bateria, caso não seja utilizada.
- Retire a bateria antes de efetuar a manutenção ou de abrir o aspirador de pó.
- Desligar o aspirador antes de mudar a bateria.
- Não tocar na bateria com as mãos molhadas.
- No caso de fuga de espuma ou líquido, desligar imediatamente o aspirador. Esvaziar o reservatório e o cartucho de filtro de dobras.
- Manter o interior da tampa sempre seco.
- Não tocar nos contactos do compartimento da bateria com as mãos ou outros objetos.
- Não colocar quaisquer objetos no compartimento da bateria.
- Certifique-se de que a bateria está corretamente inserida antes de a utilizar.
- Limpar regularmente os contactos da bateria.
- Assegurar a equalização da carga.
- As baterias recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
- As baterias devem ser inseridas com a polaridade correta.
- As baterias vazias devem ser removidas do aparelho e eliminadas em segurança.
- No caso de o aparelho ser armazenado sem ser utilizado durante um longo período de tempo, remover as baterias.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.



AVISO

Existe perigo de ferimentos!

- Não aspirar perto da cabeça ao utilizar o bocal e o tubo de aspiração.



CUIDADO

- Para evitar acidentes ou ferimentos, preste atenção ao peso da unidade ao transportá-la (ver dados técnicos).

1.5 ESTABILIDADE



- CUIDADO**
- Antes de realizar qualquer trabalho no ou com o aparelho, certifique-se de que está de pé em segurança para evitar acidentes ou danos.

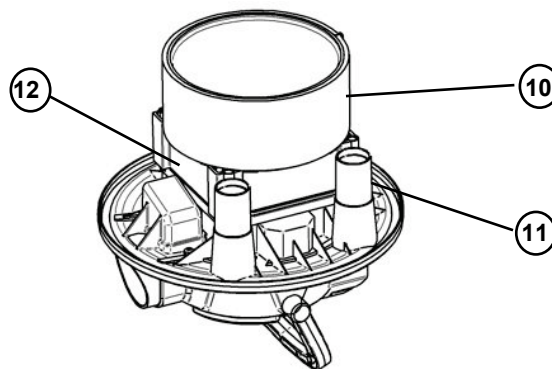
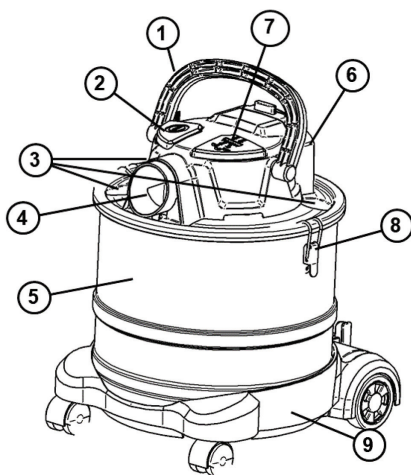
1.6 DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA



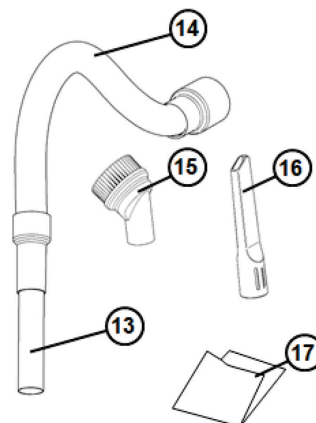
- CUIDADO**
- Os dispositivos de segurança servem para proteger o utilizador e não devem ser alterados ou contornados.

2. VISÃO GERAL

Fig.1:



1. **Puxador**
2. **Interruptor On/Off**
3. **Suporte de bocal**
4. **Entrada**
5. **Reservatório**
6. **Compartimento da bateria**
7. **Parte de cima**
8. **Mola**
9. **Chassi (opcional)**
10. **Pré-filtro (resistente ao calor) (opcional)**
11. **Pé de proteção**
12. **Filtro principal**
13. **Bocal em alumínio**
14. **Mewtal Tubo**
15. **Bocal escova (opcional)**
16. **Bocal de juntas (opcional)**
17. **Saco de eliminação (opcional)**



Alguns destes acessórios encontram-se embalados no interior do reservatório

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Designação do modelo	AV P-15 18 V	AV P-20 18 V	AV P-25 18 V
Tensão/Frequência	18 V	18 V	18 V
Potência nominal	350W	350W	350W
Máx. Pressão negativa (motor/máquina)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Temperatura ambiente	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Temperatura de armazenamento	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Máx. Fluxo volumétrico (motor/máquina)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Tipo de proteção	III	III	III
Peso	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Volume do reservatório	15l	20l	25l
Nível de pressão acústica LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Nível de potência sonora LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Valor de emissão de vibração (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM INICIAL

Leia atentamente o capítulo 1 - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES deste manual antes de montar e usar o aspirador de pó.

3.1 ACESSÓRIOS

Os bocais e acessórios do aparelho estão guardados no reservatório durante o transporte. Para abrir o reservatório, solte as molas (A) e retire a parte de cima (B). Retire as peças (c) e volte a colocar a parte de cima. Fixe a parte de cima com as molas.

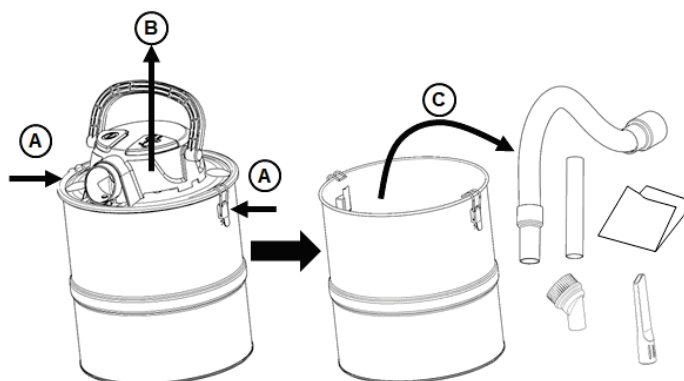


Fig. 3:

4. UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR DE PÓ

Leia atentamente o capítulo 1 - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES deste manual antes de montar e usar o aspirador de pó.

4.1. TRABALHAR COM SACOS DE ELIMINAÇÃO

Pode utilizar um saco de eliminação para esvaziar o pó do reservatório. Pode usar saco de plástico qualquer que sirva.

Coloque o saco no reservatório (A). Coloque o saco à volta da borda do reservatório (B). Para assegurar a equalização da pressão entre o interior e o exterior do saco, certifique-se de que os dois suportes (C) dentro do contentor perfuram o saco. Caso contrário, o saco será aspirado contra o filtro e o fluxo de aspiração é interrompido.

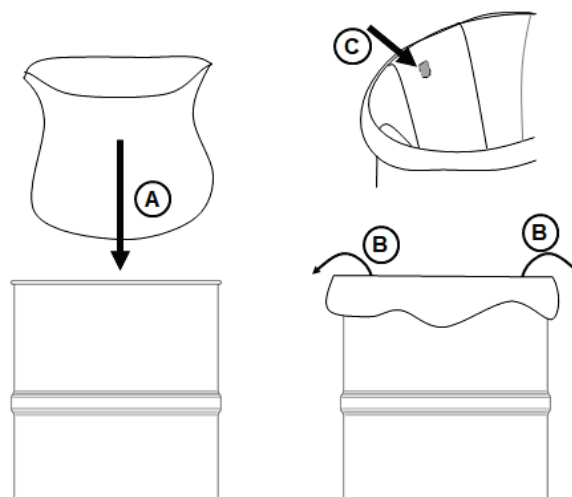


Fig. 4:

4.2 ASPIRAÇÃO - INSERÇÃO DA MANGUEIRA

Para aspirar, inserir o bocal (A) na manga da mangueira de aspiração, como ilustra a Fig. 5. Inserir a mangueira com a manga na entrada do aspirador de pó (B).

Para remover a mangueira, virar e puxar para fora, como ilustrado na Fig. 6

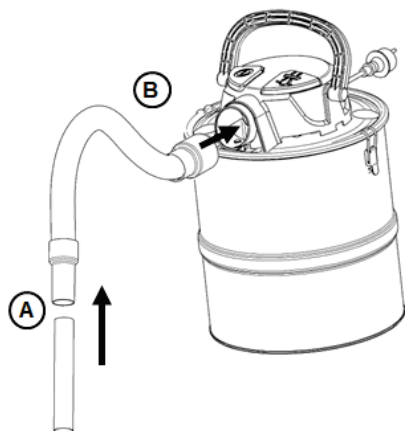


Fig.5



Fig.6

4.3 LIGAR O APARELHO

O aparelho liga e desliga-se pressionando o interruptor Start/Stop (A)

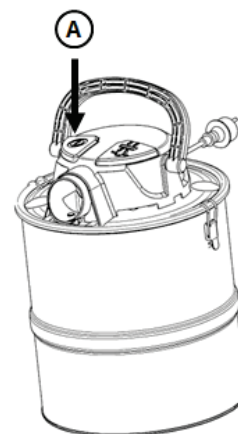


Fig. 7A

4.3.1 LIGAR O APARELHO (BATERIA)

Empurrar uma bateria adequada (apenas bateria CAS 18 V) para dentro do receptáculo na cabeça do motor até engatar audivelmente

Em seguida, ligar/desligar o aspirador de pó, tal como descrito no capítulo 4.3.

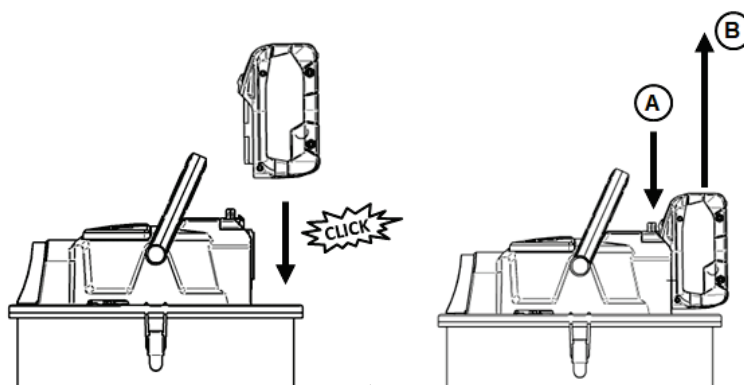


Fig.7B

4.3.2 RETIRAR BATERIA

Para retirar a bateria, pressione o botão (A) e puxe a bateria para cima (B).



Retire a bateria do aparelho após utilização!

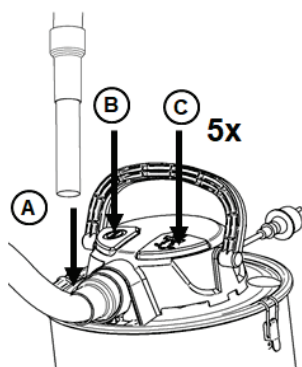
4.4 ESVAZIAR RESERVATÓRIO COM SACO DE ELIMINAÇÃO

Para esvaziar o reservatório, retire a parte de cima. Se estiver a utilizar um saco de eliminação, feche cuidadosamente o saco e feche-o com braçadeira para cabos ou similar (A). Retire cuidadosamente o saco de eliminação (B).



Fig. 8:

4.5 SISTEMA DE LIMPEZA DI FILTRO



O aspirador de pó está equipado com um sistema de limpeza de filtros incorporado. O pó fino e as cinzas obstruem facilmente o filtro. Para limpar o filtro e restaurar o poder de aspiração, proceder como descrito na Fig. 9. Inserir o bocal no suporte (A) para bloquear a aspiração. Ligar o aparelho (B). Aguardar alguns segundos até que o motor tenha atingido a velocidade máxima e o vácuo esteja no seu ponto mais alto. Pressionar o botão de limpeza do filtro 5 vezes (C).

Caso a aspiração não seja restaurada, o filtro pode ficar danificado, tendo que ser substituído. Ver o próximo capítulo para mais informações.

Fig.9

4.6 REMOÇÃO E LIMPEZA DO FILTRO

Retirar a parte de cima e virá-la de cabeça para baixo (Fig. 10).

Se o aspirador estiver equipado com um pré-filtro, puxe-o cuidadosamente (A), limpe-o (B), deixe-o secar (C) e volte a juntar tudo quando estiver seco (D). Verificar se o filtro está devidamente assentado.

Para mudar ou limpar o filtro principal, desapertar os 4 parafusos e remover as peças (A). Se o filtro estiver danificado, substitua-o por um novo e monte-o da mesma forma. Ter cuidado para não apertar demasiado os parafusos.

Se o filtro estiver sujo, lave-o com água fria (B) e deixe-o secar (C). Substituir o filtro depois de ter secado.

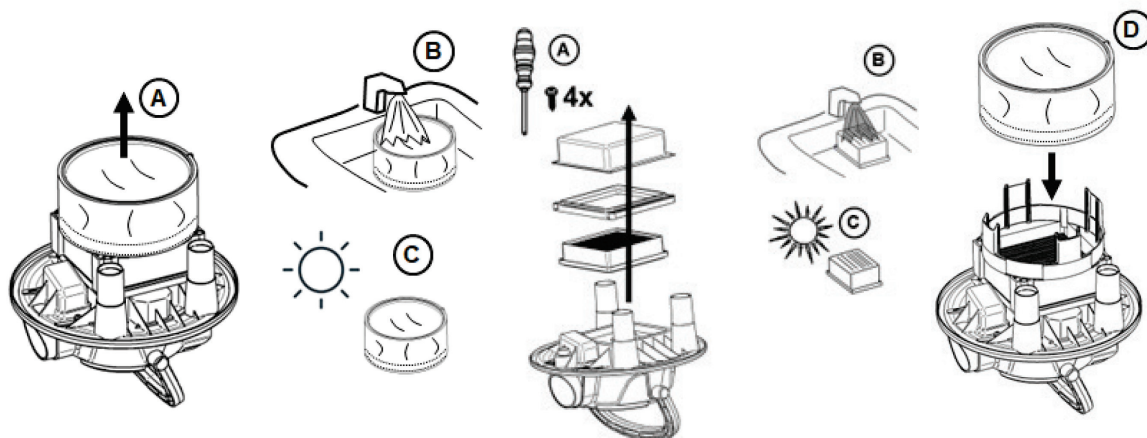


Fig. 10

Este aspirador de pó pode ser equipado com proteção térmica integrada para proteger o motor de temperaturas elevadas. O que pode ocorrer em caso de utilização intensiva. Se o motor se desligar durante o funcionamento devido à temperatura, desligar o interruptor e deixar o motor arrefecer durante 15-30 minutos. Voltar a ligar o interruptor e retomar a operação.

5. ELIMINAÇÃO DE FALHAS

A reparação ou manutenção de componentes elétricos, tais como cabos ou motor, só deve ser efetuada por um centro de serviço ao cliente autorizado.

Não existe pressão negativa:	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique se a ficha está devidamente inserida na tomada e se há corrente na tomada. - Um disjuntor pode ter disparado. Verifique a caixa de terminais. - O cabo ou a ficha pode estar danificado. Ligar para o Serviço de Atendimento ao Cliente para se informar sobre qual é o centro de serviço autorizado mais próximo. - Conjunto de baterias vazio, trocar/substituir o conjunto de baterias. - Verificar se a bateria assenta corretamente.
O motor deixa de trabalhar:	<ul style="list-style-type: none"> - Uma proteção térmica de sobrecarga desliga o motor se a temperatura do motor for demasiado alta. Neste caso, desligue o interruptor. Aguarde 15-30 minutos para o motor arrefecer. Voltar a ligar o interruptor e retomar a operação.
O poder de aspiração é reduzido:	<ul style="list-style-type: none"> - Possivelmente, o reservatório está cheio e tem de ser esvaziado. Ver Fig.8 - A mangueira e o bocal podem estar entupidos e necessitam de ser limpos. - Um dos componentes acima referidos pode estar danificado e tem de ser substituído. - O filtro pode estar entupido. Utilizar o sistema de limpeza do filtro (ver Fig. 9) para limpar o filtro. - Substituir o filtro ou certificar-se de que o filtro está instalado corretamente. - A ligação da mangueira está solta e tem de ser apertada.
Batidas estáticas:	<ul style="list-style-type: none"> - Se o ambiente for demasiado seco, adicione humidade ao ar. Se possível, utilize um humidificador do ar. - Se a humidade relativa for baixa, isto não afeta o funcionamento do aspirador de pó.

6. GARANTIA

A garantia cobre:

Este aspirador de pó apresenta uma garantia de 2 anos. Esta garantia inclui peças de substituição e mão-de-obra e cobre defeitos de fabrico e materiais que possam ocorrer durante a utilização normal. Esta garantia não cobre o desgaste normal.

O serviço ao abrigo desta garantia só será prestado se for provado que o defeito ocorreu dentro do período de garantia e que o aspirador de pó foi adquirido como um novo produto. Como prova é considerado o recibo de caixa com data e tipo de produto.

A garantia não cobre:

- Desgaste normal dos acessórios e filtros.
- Defeitos ou danos causados direta ou indiretamente por uso indevido.
- Utilização indevida devido ao não cumprimento das instruções do manual do utilizador.
- Configuração incorreta ou má, isto é, instalação ou ligação incorreta, danos por incêndio, fogo, queda de raio ou flutuações invulgares de tensão ou outras falhas elétricas. Falhas elétricas incluem um disjuntor defeituoso ou instalações elétricas avariadas na rede de alimentação.

A garantia expira:

- Caso o mau funcionamento seja causado pela utilização de filtros não originais.
- Quando o modelo, artigo, item ou um número de identidade/série é retirado do aspirador de pó.
- Se o aspirador tiver sido reparado por um revendedor não autorizado.
- Se a máquina tiver sido utilizada para fins comerciais.



AVISO

Se alguma parte da caixa do motor se soltar ou partir, parar imediatamente a operação para evitar ferimentos. Antes de voltar a usar o aparelho, efetuar reparação.

Nota: PARA SUPORTE TÉCNICO, CONTACTE O NOSSO DEPARTAMENTO DE APOIO AO CLIENTE.



Os aparelhos antigos contêm materiais valiosos que se destinam à reciclagem. Os aspiradores não devem ser deitados fora no lixo doméstico normal, mas sim eliminados através de um sistema de recolha adequado e adequado, por ex., o seu ponto de eliminação de resíduos urbanos.

As baterias não pertencem ao lixo doméstico. As baterias contêm materiais valiosos tais como zinco, ferro, alumínio, lítio e prata. Alguns dos componentes possíveis, tais como mercúrio, cádmio e chumbo, são metais pesados que podem ser nocivos para o ambiente e a saúde se não forem eliminados de forma adequada. Se as pilhas descartáveis e as baterias recarregáveis forem eliminadas com o lixo doméstico, podem ser libertadas substâncias nocivas para o ambiente. Além disso, perdem-se matérias primas valiosas. Além disso, as pilhas podem conter substâncias que possam causar irritação ou alergias ou que sejam altamente reactivas. Eliminar devidamente as pilhas descartáveis usadas e as baterias recarregáveis nas caixas de recolha dos retalhistas ou nos pontos de recolha municipais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Alemanha

declaramos sob a nossa inteira responsabilidade que o produto
aspirador de pó COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Modelo(s): AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Classe III

a que esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes normas ou outros documentos normativos:

Normas harmonizadas utilizadas

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Normas e especificações técnicas nacionais aplicadas

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

em conformidade com as disposições das Diretivas: 2014/30/EU (Capacidade Eletromagnética CEM), 2011/65/CE (Diretiva RoHS II), 2006/42/UE (Directiva sobre maquinaria)

14.11.2022



Pessoa responsável pelos documentos técnicos

BÄSTA KUND

Grattis till köpet av din nya askdammsugare.



Innan du använder enheten för första gången, läs igenom detta dokument och spara det för framtida referens i bruksanvisningen.

AVSEDD OCH ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Den här dammsugaren har designats, utvecklats och noggrant testats för att fungera effektivt och säkert när den underhålls på rätt sätt och används i enlighet med instruktionerna nedan.

Askdammsugaren är endast avsedd för användning i hushållet och inte avsedd för kommersiellt bruk.

Enheten är lämplig för uppsugning av:

- kall aska från eldstäder, braskaminer, askkoppar och liknande platser där aska samlas.
- alla typer av grov smuts, såsom sand eller grus.

OBS: LÄS och IAKTTA ALL SÄKERHETSINFORMATION.

1. VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Varnings- och informationsskyltar på maskinen ger viktiga upplysningar för säker användning.
- Utöver de upplysningar som finns i denna ska de allmänna lagstadgade säkerhetsföreskrifterna och föreskrifterna för förebyggande av olyckor beaktas.

1.1 RISKNIVÅER:



FARA

Indikering på en direkt fara, som leder till allvarliga personskador eller dödsfall.



VARNING

Indikering på en möjlig farlig situation, som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



SE UPP

Indikering på en möjlig farlig situation som kan leda till lindriga personskador.



UPPLYSNING

Indikering på en möjlig farlig situation som kan leda till materiella skador.

1.2 ELEKTRISKA KOMPONENTER



FARA

Det finns risk för elstötar!

- Reparationsarbeten och arbeten på elektriska komponenter får endast utföras av en auktoriserad kundtjänst.
- Använd inga slipmedel, glas- eller allrengöringsmedel!
- Doppa inte ner enheten i vatten!

1.3 SÄKER HANTERING



FARA

- Håll förpackningsfolier utom räckhåll för barn – kvävningsrisk föreligger!



VARNING

- Denna enhet får inte användas av barn eller personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och/eller kunskap.
- Barn får inte leka med denna enhet.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med enheten.
- Rengöringen och underhåll av enheten får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.
- Denna enhet kan användas av barn från 8 års ålder och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har blivit instruerade i säker användning av enheten och är medvetna om de eventuella farorna.



SE UPP

- Vid längre pauser, stäng av enheten med huvudströmbrytaren/enhetens brytare eller dra ur nätkontakten/ta ur batteriet.
- Lämna aldrig enheten utan uppsikt när den är i drift.
- Stäng av dammsugaren efter varje användning och före varje rengöring/underhåll och dra ut nätkontakten/avlägsna batteriet.



UPPLYSNING

- Dammsug aldrig utan ett isatt platt veckat filter och den tillhörande ramen (tillval), annars kan enheten skadas.
- Skydda enheten mot extrema väderförhållanden, fukt och värme.

1.4 ÖVRIGA RISKER



FARA

Explosionsrisk!

- Vissa material kan bilda explosiva ångor eller blandningar när de rörs upp av sugluften!
- Sug aldrig upp följande material:
 - o Explosiva eller antändliga gaser, vätskor och dammpartiklar (reaktiva dammpartiklar)
 - o Reaktiva metaldammpartiklar (såsom aluminium, magnesium, zink) i samband med starkt alkaliska eller sura rengöringsmedel.
 - o Heta, brinnande eller pyrande föremål med en temperatur över 40 °C. Temperaturer över 40 °C utgör en brandrisk.
- Ej lämplig för utsugning av farligt damm (dammklasserna L, M, H).
- Enheten får inte användas i explosiva områden. Därutöver kan dessa ämnen leda till korrosion av enhetens material.



VARNING

Risk för brandfara!

- Ta inte upp het, glödande eller brinnande aska. Sug endast upp kall aska.
- Dammbehållaren måste tömmas och rengöras före och efter varje användning.
- Använd inte dammpåsar av papper eller liknande brännbart material.
- Använd inga vanliga dammsugare som finns i handeln för att suga upp askan.
- Förvara inte askdammsugaren på brandfarliga eller polymera ytor som mattor eller vinylplattor.
- Endast aska från tillåtna bränslen får sugas in (till exempel naturligt trä, träbriketter, träpellets, brunkol och stenkol).
- Dammsug inte upp sot.
- Suggods som ser ut att ha svalnat på utsidan kan fortfarande vara väldigt varmt på insidan. Heta askpartiklar kan åter användas i luftflödet.
- Rör om eller peta i askan med ett metallföremål för att kontrollera om askan fortfarande är varm.
- Förvissa dig om att kaminen är kall innan du rengör den med dammsugaren.
- Vänta tills askan har svalnat innan du börjar med rengöringen. Vi rekommenderar inte att snabbt släcka elden med vatten. Skorstenens material tål inte de snabba temperaturförändringarna och kan spricka.
- Kontrollera kontinuerligt slangarna och dammsugaren med avseende på värme när du suger upp aska. Stäng omedelbart av dammsugaren om du märker att temperaturen stiger. Dra ut nätkontakten/huvudbatteriet. Ta bort suggodset från askan och torka dammsugaren. Låt enheten svalna utomhus under uppsikt.



Risk för brandfara!

- Överhettning av batteriet och kortslutning kan leda till att batteriet tar eld och exploderar.
- Skydda batteripaketet mot värme, till exempel även mot konstant exponering för solljus och eld.
- När ett batteri inte används måste det förvaras på avstånd från andra metallföremål såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metalldelar. Dessa kan skapa en ledande anslutning mellan kontakterna.
- Transportera batteripaket inte i bärkassar med blandat innehåll.
- HÅLL ALDRIG VATTEN PÅ ETT BRINNANDE LITIUMJONBATTERI! Använd alltid en brandsläckare (brandklass D).
- Andas inte in ångorna från ett brinnande batteri. Uppsök läkare vid behov.

- Ladda inte batteriet i omgivningstemperaturer under 5 °C eller över 45 °C. Batteriets längsta möjliga livslängd och bästa prestanda uppnås när det laddas vid en lufttemperatur på cirka 20 °C.
- Om batteriet blir för varmt under laddning, dra ut nätkontakten och bär omedelbart ut enheten i det fria.
- Batterikontaktarna får inte kortslutas.
- Rengör batterierna och batterifacket regelbundet.
- Byt ut trasiga batterier.
- Öppna inte batterier.
- Om batteriet läcker, rör inte vid det material som läcker ut.



Det finns risk för blixtnedslag!

- Använd inte dammsugaren ute i det fria vid åskväder.



FARA

Det finns risk för elstötar!

- Batterispänningen måste överensstämja med den spänning som anges på typskylten.
- Stäng av dammsugaren efter varje användning och före varje underhåll.
- Öppna dammsugaren aldrig ute i det fria när det regnar eller blåser.
- Förvara dammsugaren i ett torrt och frostskyddat rum.
- Använd endast originalbatterier (CAS-batteri 18 V). Batteripaket med olika kapaciteter. Köp bara batteripaket med rätt spänning för ditt elverktyg. Till exempel:

Beställningsnummer: 461205 18 V 2,0 Ah (litiumjon)

Beställningsnummer: 459745 18 V 5,2 Ah (litiumjon)

Beställningsnummer: 457031 18 V 10,0 Ah (litiumjon)

- Ta ut batteriet när det inte används.
- Ta bort batteriet innan du underhåller eller öppnar dammsugaren.
- Stäng av dammsugaren innan du byter batteriet.
- Rör aldrig vid batteriet med våta händer.
- Stäng omedelbart av dammsugaren om skum eller vätska rinner ut. Töm behållaren och kassetten med veckfiltret.
- Håll alltid lockets insida torr.
- Rör inte vid kontaktarna i batterifacket med händerna eller andra föremål.
- Placera inga föremål i batterifacket.
- Före användning, se till att batteriet är korrekt isatt.
- Rengör batterikontaktarna regelbundet.
- Säkerställ laddningsbalans.
- Laddningsbara batterier måste tas ur enheten före laddning.
- Batterierna måste sättas i med rätt polaritet.
- Tomma batterier måste tas ut ur enheten och lämnas till säker avfallshantering.
- Om enheten ska förvaras oanvänd under en längre tid måste batterierna avlägsnas.
- Strömförsörjningsterminalen får inte kortslutas.



VARNING

Risk för personskador!

- Dammsug inte nära huvudet när du använder munstycket och sugröret.



SE UPP

- För att undvika olyckor eller personskador, var uppmärksam på enhetens vikt när du transporterar den (se tekniska data).

1.5 STABILITET



SE UPP

- Se till att du har ett säkert fotfäste för att undvika olyckor eller skador innan du utför något arbete på eller med enheten.

1.6 SÄKERHETSANORDNINGAR

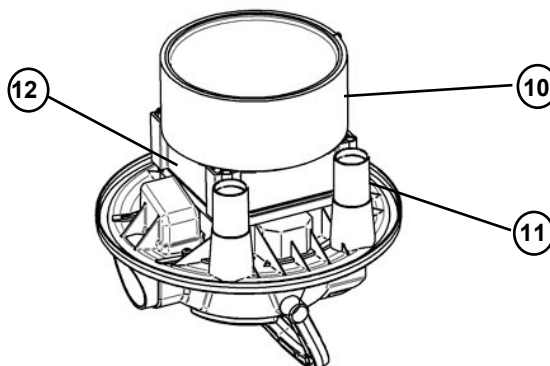
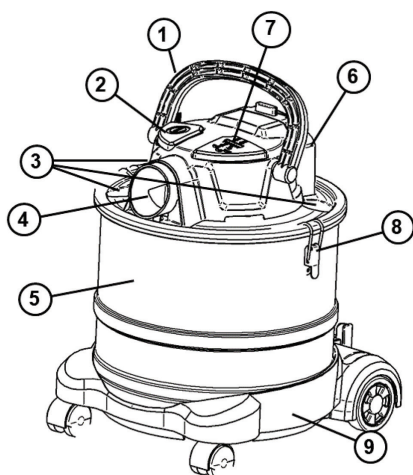


SE UPP

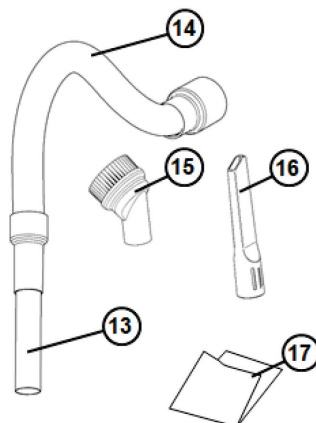
- Säkerhetsanordningar är avsedda att skydda användaren och får inte förändras eller kringgås.

2. ÖVERSIKT

Illustration 1



1. Handtag
2. On-/Off-knapp
3. Munstyckshållare
4. Insläpp
5. Behållare
6. Batterifack
7. Huvud
8. Spänne
9. Chassi (tillval)
10. Förfilter (värmebeständig) (tillval)
11. Skyddsfot
12. Huvudfilter
13. Aluminiummunstycke
14. Metall Slang
15. Borstmunstycke (tillval)
16. Fogmunstycke (tillval)
17. Avfallspåsar (tillval)



Vissa av dessa tillbehör är förpackade inuti behållaren

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Modellbeteckning	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Spänning/frekvens	18 V	18 V	18 V
Nominell effekt	350W	350W	350W
Max. Undertryck (motor/maskin)	11/10 kPa	11/10 kPa	11/10 kPa
Omgivningstemperatur	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Lagringstemperatur	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Max. Volymflöde (motor/maskin)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Skyddsklass	III	III	III
Vikt	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Behållarvolym	15 l	20 l	25 l
Ljudtrycksnivå LpA/KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Ljudtrycksnivå LWA/KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Vibrationsemissionsvärde (ah)	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²

3. UPPLYSNINGAR FÖR STARTEN

Läs kapitel 1 - VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION i denna handledning nogga innan du installerar och använder dammsugaren.

3.1 TILLBEHÖR

Vid transporten förvaras munstyckena och tillbehören till enheten i behållaren. För att öppna behållaren, lossa spännena (A) och ta bort huvudet (B). Ta ut komponenterna (C) och sätt tillbaka huvudet. Säkra huvudet med spännena.

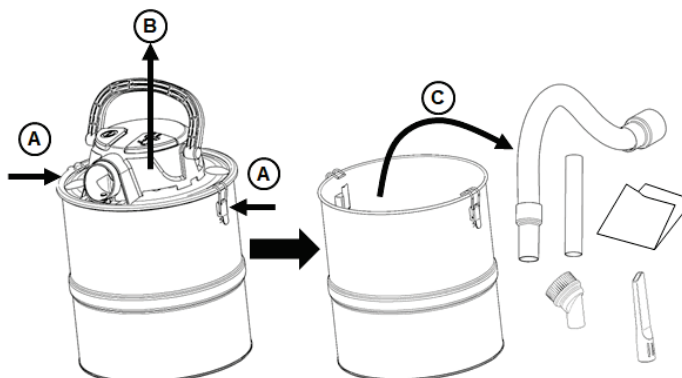


Illustration 3

4. ANVÄNDNING AV DAMMSUGAREN

Läs kapitel 1 - VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION i denna handledning nogga innan du installerar och använder dammsugaren.

4.1 ARBETE MED AVFALLSPÅSAR

En avfallspåse kan användas för att tömma behållaren utan att skapa damm. Du kan använda vilken passande plastpåse som helst. Sätt påsen i behållaren (A). Vik påsen över behållarens kant (B). För att säkerställa tryckutjämning mellan insidan och utsidan av påsen, se till att de två fästena (C) inuti behållaren genomborrar påsen. Annars kommer påsen att sugas fast på filtret och sugflödet avbryts.

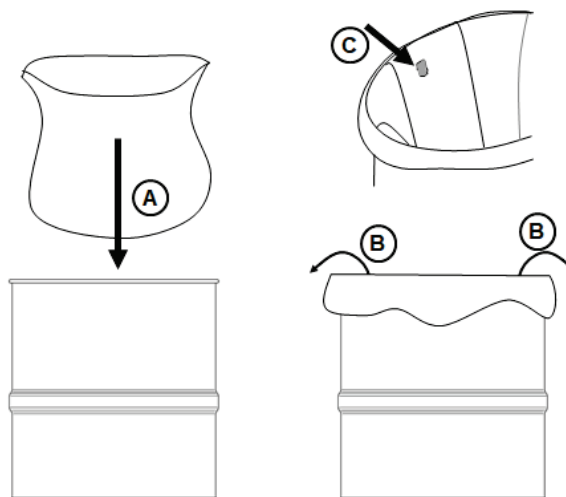


Illustration 4

4.2 DAMMSUGNING - ISÄTTNING AV SLANGEN

För att dammsuga, sätt in munstycket (A) i sugslangens hylsa, som visas i illustration 5. Sätt i slangens hylsa i dammsugarens suginlopp (B).

För att ta bort slangens vrid och dra ut den precis som illustration 6 visar

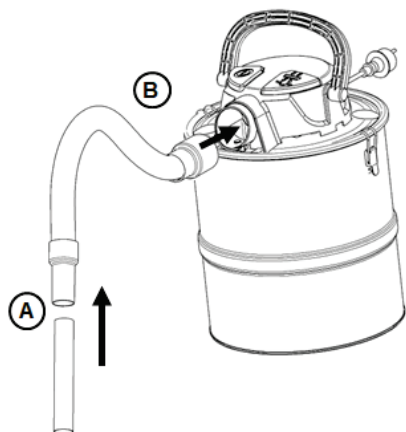


Illustration 5



Illustration 6

4.3 PÅSLAGNING AV ENHETEN

Enheten slås på och stängs av genom att man trycker på start-/stoppknappen (A).

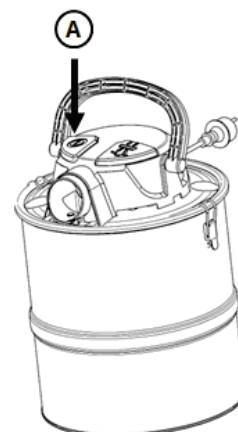


Illustration 7A

4.3.1 PÅSLAGNING AV ENHETEN (BATTERI)

Skjut in ett lämpligt batteri (endast 18 V CAS-batteri) i uttaget på motorhuvudet tills du hör att det klickar på plats.

Slå sedan på/stäng av dammsugaren enligt beskrivningen i kapitel 4.3.

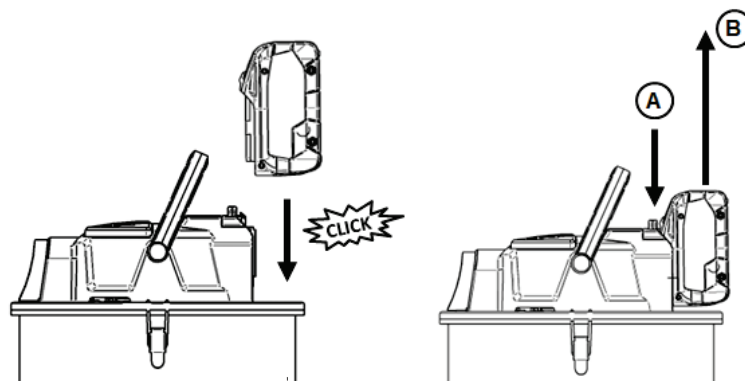


Illustration 7B

4.3.2 BORTTAGNING AV BATTERIET

För att ta bort batteriet, tryck på knappen (A) och dra batteriet uppåt (B).



Ta bort batteriet från enheten efter användning!

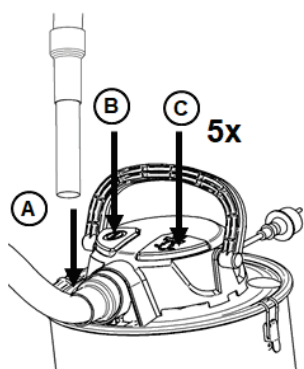
4.4 TÖMNING AV BEHÅLLAREN MED AVFALLSPÅSEN

Ta av huvudet för att tömma behållaren. Om du använder en avfallspåse, stäng påsen försiktigt och förslut den med ett buntband eller liknande (A). Ta försiktigt ut avfallspåsen (B).



Illustration 8

4.5 FILTERRENGÖRINGSSYSTEM



Dammsugaren är utrustad med ett inbyggt filterrengöringssystem. Fint damm och aska täpper lätt till filtret. Försätt enligt beskrivningen i illustrationen 9 för att rengöra filtret och återställa sugkraften. Sätt in munstycket i fästet (A) för att blockera suget. Stäng av enheten (B). Vänta några sekunder tills motorn har nått fullt varvtal och vakuemet är som högst. Tryck på filterrengöringsknappen 5 gånger (C).

Om sugeffekten inte återställs kan filtret vara skadat och behöva bytas ut. Se nästa kapitel för mer information.

Illustration 9

4.6 BORTTAGNING OCH RENGÖRING AV FILTRET

Ta av huvudet och vänd det upp och ner (illustration 10).

Om dammsugaren är utrustad med ett förfilter ska du försiktigt dra av det (A), rengöra det (B), låta det torka (C) och sätta ihop allt igen när det är torrt (D). Kontrollera att filtret sitter ordentligt.

För att byta eller rengöra huvudfiltret lossar du de 4 skruvarna och tar bort delarna (A). Om filtret är skadat, byt ut det mot ett nytt och sätt ihop det på samma sätt. Var försiktig så att skruvarna inte dras åt för hårt.

Om filtret är smutsigt, tvätta det i kallt vatten (B) och låt det torka (C). Sätt tillbaka filtret när det har torkat.

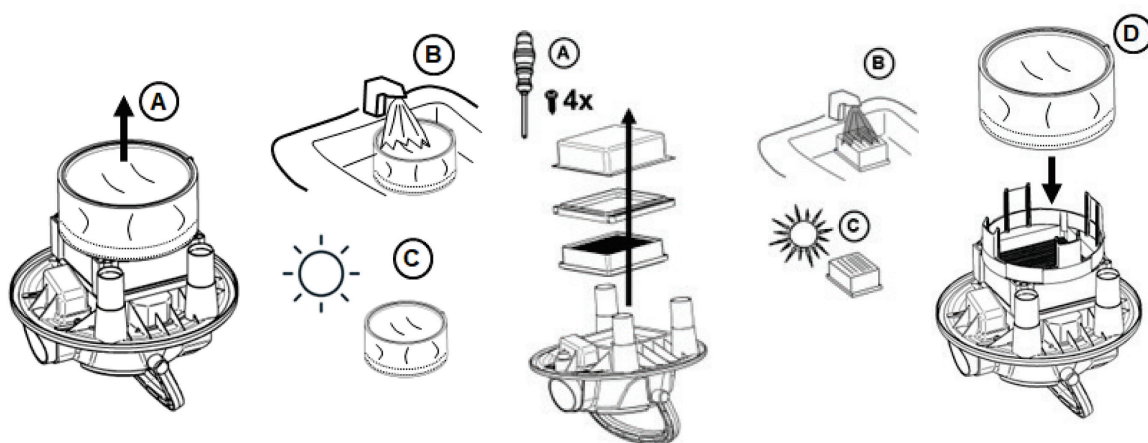


Illustration 10

Denna dammsugare kan utrustas med ett inbyggt termiskt överbelastningskydd för att skydda motorn mot höga temperaturer. Detta kan hända vid stor påfrestning. Om motorn stängs av under pågående drift på grund av överhettning, stäng av strömbrytaren och låt motorn svalna i 15 till 30 minuter. Slå på strömbrytaren igen och återuppta driften.

5. FELAVHJÄLPNING

Reparation eller underhåll av elektriska komponenter, såsom till exempel kabeln eller motorn, får endast utföras av en auktoriserad kundtjänst.

Undertryck uppstår inte:	<ul style="list-style-type: none">- Kontrollera att kontakten är ordentligt isatt i eluttaget och att eluttaget förses med ström.- En dvärgbrytare har eventuellt utlösts. Kontrollera säkringsdosan.- Kabeln eller kontakten kan vara skadad. Ring kundtjänst för att hitta närmaste auktoriserade servicecenter.- Batteripaket tomt, byte av batteripaket.- Kontrollera att batteriet sitter ordentligt fast.
Motorn stannar:	<ul style="list-style-type: none">- Ett termiskt överbelastningsskydd stänger av motorn om motortemperaturen är för hög. Stäng i detta fall av strömbrytaren. Vänta 15 till 30 minuter tills motorn har svalnat. Slå på strömbrytaren igen och återuppta driften.
Sugeffekten är reducerad:	<ul style="list-style-type: none">- Eventuellt är behållaren full och behöver tömmas. Se illustration 8.- Slangen och munstycket kan vara igensatta och behöver rengöras.- En av ovanstående komponenter kan vara skadad och måste bytas ut.- Filtret kan vara igensatt. Använd filterrengöringssystemet (se illustration 9) för att rengöra filtret.- Byt ut filtret eller se till att filtret är korrekt installerat.- Slanganslutningen är lös och måste dras åt.
Statiska stötar:	<ul style="list-style-type: none">- Om miljön är för torr, tillsätt fukt till luften. Använd om möjligt en luftfuktare.- Om den relativa luftfuktigheten är låg kommer detta inte att påverka dammsugarens funktion.

6. GARANTI

Garantin omfattar:

För denna dammsugare gäller en garanti på 2 år. Denna garanti omfattar reservdelar och arbetskostnader och täcker tillverknings- och materialfel som kan uppstå vid normal användning. Garantin gäller inte för normalt slitage.

Service inom ramen för denna garanti kommer endast att tillhandahållas om det är bevisat att defekten inträffade inom garantiperioden och dammsugaren köptes som en ny produkt. Som bevis gäller ett kassakvitto med datum och produkttyp.

Denna garanti omfattar inte:

- Normalt slitage på tillbehör och filter.
- Defekter eller skador orsakade direkt eller indirekt genom icke fackmässig användning.
- Felanvändning på grund av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.
- Felaktig eller dålig konfiguration, till exempel placering eller felaktig anslutning, brandskador, brand, blixtnedslag eller ovanliga spänningsfluktuationer eller andra elektriska störningar. Elektriska fel inkluderar en defekt dvärgbrytare eller felaktiga elinstallationer i försörjningsnätet.

Garantin upphör:

- Om störningar orsakas på grund av användningen av icke-original filter.
- Om modellen, artikeln eller ett identitets-/serienummer har avlägsnats från dammsugaren.
- Om dammsugaren har reparerats av en icke auktoriserad återförsäljare.
- Om maskinen har använts för kommersiella ändamål.



VARNING

Om någon del av motorhuset lossnar eller går sönder, måste driften stoppas omedelbart för att undvika personskador. Reparationer bör göras före återanvändning.

Uppllysning: FÖR TEKNISK SUPPORT KONTAKTA VÅR KUNDTJÄNSTAVDELNING.



Gammal utrustning innehåller värdefulla material som är avsedda för upparbetning. Dammsugarna får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan ska lämnas till avfallshantering via ett lämpligt och vederbörligt uppsamlingssystem, till exempel via din kommunala avfallshanteringsstation.

Kasta aldrig batterier i hushållsavfallet. Batterier innehåller värdefulla material såsom zink, järn, aluminium, litium och silver. Några av de potentiella innehållen, såsom kvicksilver, kadmium och bly, är tungmetaller som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa om de inte lämnas till korrekt avfallshantering. Om engångsbatterier och laddningsbara batterier kastas i hushållsavfallet kan skadliga ämnen hamna i miljön. Dessutom går värdefulla råvaror förlorade. Batterier kan dessutom innehålla ämnen som är irriterande, utlöser allergier eller är högreaktiva. Lämnna använda engångsbatterier och uppladdningsbara batterier till korrekt avfallshantering i samlingsboxar som finns i detaljhandeln eller kommunala insamlingsställen.

CE-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

förklarar som ansvariga, att produkten

Dammsugare COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Modell(er): AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Class III

som denna deklaration hänvisar till, överensstämmer med följande standarder eller andra normativa dokument:

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Tillämpade nationella standarder och tekniska specifikationer

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

i enlighet med bestämmelserna i direktiven: 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet EMC), 2011/65/EC (RoHS-direktivet II), 2006/42/EU (Maskindirektivet)

14.11.2022



Befullmäktigad person för sammanställning av tekniska handlingar:

HYVÄ ASIAKAS,

Onnittelemme sinua uuden tuhkaimurisi hankinnasta.



Ennen kuin otat laitteen käyttöön ensimmäistä kertaa, lue tämä asiakirja läpi ja säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

KÄYTTÖTARKOITUS JA KÄYTTÖTARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä imuri on suunniteltu, kehitetty ja testattu niin, että se toimii tehokkaasti ja turvallisesti, kun sitä huolletaan ja käytetään oikein alla olevien ohjeiden mukaisesti.

Tuhkaimuri on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin.

Laite soveltuu seuraavien asioiden imurointiin:

- kylmä tuhka tulisijoista, uuneista, tuhkakupeista ja vastaavista paikoista, joihin tuhkaa kerääntyy.
- kaikenlainen karkea lika, kuten hiekka tai sora.

HUOMIO: LUE JA NOUDATA KAIKKIA TURVAOHJEITA.

1. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Koneessa olevat varoitus- ja ohjeistuskyltit antavat tärkeitä tietoja turvallisesta käytöstä.
- Tässä olevien tietojen lisäksi tulee noudattaa lainsäätäjän yleisiä turvallisuusmääräyksiä ja tapaturmantorjuntasääntöjä.

1.1 VAARAN TASOT:



VAARA

Ilmoitus välittömästä vaarasta, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS

Ilmoitus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VARO

Ilmoitus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa lieviä vammoja.



OHJE

Ilmoitus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

1.2 SÄHKÖKOMPONENTIT



VAARA

Sähköiskun vaara!

- Korjaustyöt ja sähkökomponentteihin tehtävät työt saa suorittaa vain auktorisoitu huoltopalvelu.
- Älä käytä hankausaineita tai lasin- tai yleispuhdistusaineita.
- Älä upota laitetta veteen.

1.3 TURVALLINEN KÄSITTELY



VAARA

- Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa tukehtumisvaaran vuoksi.



VAROITUS

- Tätä laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa eikä huoltaa tuotetta ilman aikuisen valvontaa.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia käytön vaaroista.



VARO

- Pidemmällä tauoilla sammuta laite pääkytkimestä / laitekytkimestä tai vedä pistoke irti / irrota paristo.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on käynnissä.
- Sammuta laite joka käyttökerran jälkeen ja ennen jokaista puhdistus- tai huoltokertaa pääkytkimestä / laitekytkimestä tai vedä pistoke irti / irrota paristo.



OHJE

- Älä koskaan imuroi ilman sisään asetettua litteää laskossuodatinta ja siihen liittyvää valinnaista kehystä, muuten laite voi vaurioitua.
- Suojaa laite äärimmäisiltä sääolosuhteilta, kosteudelta ja kuumuudelta.

1.4 MUUT RISKIT



VAARA

Räjähdysvaara!

- Tietty materiaalit voivat muodostaa räjähtäviä höyryjä tai seoksia sekoituessaan imuilmaan!
- Älä koskaan imuroi seuraavia materiaaleja:
 - o Räjähtävät tai syttyvät kaasut, nesteet ja pölyhiukkaset (reaktiiviset pölyhiukkaset)
 - o Reaktiiviset metallipölyhiukkaset (kuten alumiini, magnesium, sinkki) yhdessä voimakkaasti emäksisten tai happamien puhdistusaineiden kanssa.
 - o Kuumat, palavat tai kytevät esineet, joiden lämpötila on yli 40 °C. Yli 40°C lämpötilat aiheuttavat palovaaran.
- Ei sovellu vaarallisen pölyn poistamiseen (pölyluokat L, M, H).
- Imuria ei saa käyttää tiloissa, joissa on räjähdysvaara. Lisäksi nämä aineet voivat johtaa laitteen materiaalien korroosioon.



VAROITUS

Tulipalovaara!

- Älä kerää kuumaa, hehkuvaa tai palavaa tuhkaa. Imuroi vain kylmää tuhkaa.
- Pölysäiliö on tyhjennettävä ja puhdistettava ennen jokaista käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen.
- Älä käytä paperista tai muista syttyvistä materiaaleista valmistettuja pölypusseja.
- Älä käytä kaupasta saatavia pölynimureita tuhkan imurointiin.
- Älä säilytä tuhkaimuria syttyvillä tai polymeerisillä pinnoilla, kuten matolla tai vinyylilaatoilla.
- Vain sallittujen polttoaineiden tuhkaa saa imuroida (esim. luonnonpuu, puubriketit, puupelletit, ruskohiili ja kivihiihi).
- Älä imuroi nokea.
- Ulkopuolelta jäähtyneeltä näyttävä imumateriaali voi silti olla sisältä erittäin kuumaa. Kuumat tuhka hiukkaset voivat syttyä uudelleen ilmavirrassa.
- Tarkistaaksesi, onko tuhka vielä kuumaa, sekoita tai pistele tuhkaa metalliesineellä.
- Varmista, että uuni on kylmä ennen kuin imuroit sen.
- Odota, kunnes tuhka on jäähtynyt, ennen kuin aloitat puhdistuksen. Emme suosittele tulen nopeaa sammuttamista vedellä. Savupiipun materiaali ei kestä nopeita lämpötilan muutoksia ja voi halkeilla.
- Pidä letkuja ja imuria silmällä jatkuvasti lämmön varalta imuroidessasi tuhkaa. Jos huomaat lämpötilan nousevan, sammuta imuri välittömästi. Irrota virtajohto/pääparisto. Poista lika tuhkasta ja kuivaa imuri. Anna laitteen jäähtyä ulkona valvonnassa.



Paristopalovaara!

- Akun ylikuumentuminen ja oikosulut voivat aiheuttaa akun syttymisen ja räjähdysten.
- Suojaa akkua kuumuudelta, esimerkiksi jatkuvalta auringonvalolta ja tulelta.
- Kun paristo ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden lähetyviltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avaimien, nauloista, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden. Nämä voivat luoda johtavan yhteyden kontaktipintojen välille.
- Älä kuljeta akkupakkauksia kantolaukuissa, joissa on sekalaista sisältöä.
- ÄLÄ KOSKAAN KAADA VETTÄ PALAVAN LI-ION-AKUN PÄÄLLE! Käytä aina palosammutinta (paloluokka D).
- Älä hengitä palavasta paristosta lähteviä höyryjä. Tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.
- Älä lataa akkua ilman lämpötilan ollessa alle 5 °C tai yli 45 °C. Akun pisin käyttöikä ja paras suorituskyky saavutetaan, kun akku ladataan ilman lämpötilan ollessa noin 20 °C.

- Jos akku kuumenee liian kuumaksi latauksen aikana, irrota virtajohto pistorasiasta ja sammuta laite välittömästi.
- Älä aiheuta oikosulkua pariston kosketuspäihin.
- Puhdista paristot ja paristolokero säännöllisesti.
- Vaihda vialliset paristot.
- Älä avaa paristoja.
- Jos paristo vuotaa, älä koske vuotavaan materiaaliin.



Salamaniskun vaara!

- Älä käytä imuria ulkona ukonilmalla.



VAARA

Sähköiskun vaara!

- Paristojännitteen tulee vastata tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Sammuta imuri jokaisen käytön jälkeen ja ennen huoltotoimenpiteitä.
- Älä koskaan avaa imuria ulkona sateen tai myrskyn aikana.
- Säilytä imuri kuivassa, jäätymättömässä huoneessa.
- Käytä vain alkuperäisiä akkuja (CAS-akku 18 V). Akkupakkauksia eri kapasiteeteilla. Osta vain akkuja, joiden jännite on oikea sähkötyökaluksellesi. Esimerkiksi:
 - Tilausno: 461205 18 V 2.0 Ah (Li-Ion)
 - Tilausno: 459745 18 V 5.2 Ah (Li-Ion)
 - Tilausno: 457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)
- Ota akku pois, kun et käytä sitä.
- Irrota akku ennen imurin huoltoa tai avaamista.
- Sammuta imuri ennen akun vaihtoa.
- Älä koske akkuun märin käsin.
- Jos vaahtoa tai nestettä roiskuu ulos, sammuta pölynimuri välittömästi. Tyhjennä säiliö ja laskossuodatinkasetti.
- Pidä kannen sisäpuoli aina kuivana.
- Älä koske paristokotelon kosketuspintoihin käsilläsi tai muilla esineillä.
- Älä aseta esineitä paristokoteloon.
- Varmista ennen käyttöä, että akku on asetettu oikein.
- Puhdista paristojen kosketuspinnat säännöllisesti.
- Varmista varauksen tasaus.
- Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen lataamista.
- Paristot on asetettava oikein päin.
- Tyhjät paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti.
- Jos laitetta on tarkoitus säilyttää käyttämättömänä pidempään, paristot on poistettava.
- Syöttöliittimissä ei saa olla oikosulkua.



VAROITUS

Loukkaantumisen vaara!

- Älä imuroi imurin kannen lähellä käyttäessäsi suutinta ja imuputkea.



VARO

- Onnettomuuksien ja loukkaantumisten välttämiseksi kiinnitä huomiota laitteen painoon sitä kuljetettaessa (katso tekniset tiedot).

1.5 VAKAUS



VARO

- Ennen kuin teet mitään työtä laitteelle tai sen kanssa, varmista, että sinulla on tukeva jalusta onnettomuuksien tai vaurioiden välttämiseksi.

1.6 TURVALAITTEET

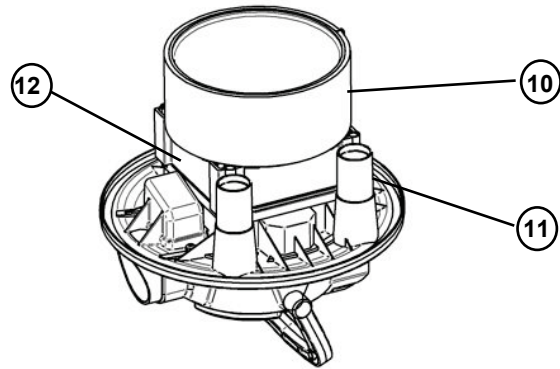
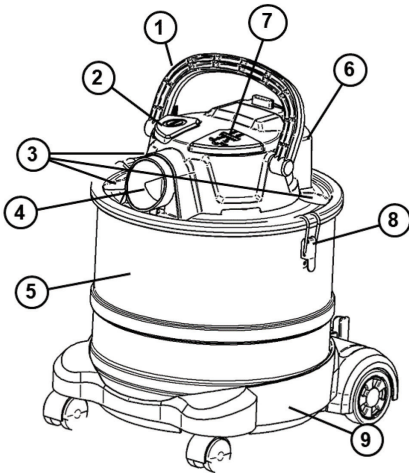


VARO

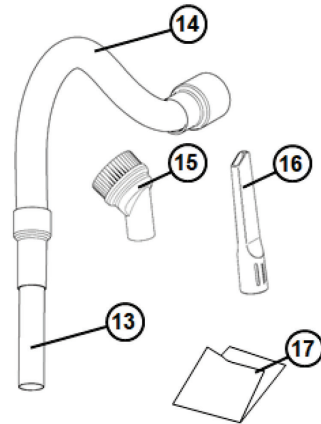
- Turvalaitteet suojaavat käyttäjää, eikä niitä saa muuttaa tai niiden käyttöä välttää.

2. YLEISKATSAUS

Kuva 1



1. Kahva
2. On/Off-painikkeet
3. Suuttimen pidike
4. Imuaukko
5. Säiliö
6. Paristolokero
7. Imurin kansi
8. Solki
9. Alusta (valinnainen)
10. Esisuodatin (lämmönkestävä) (valinnainen)
11. Jalkojen suojat
12. Pääsuodatin
13. Alumiinisuuutin
14. Metallinen letku
15. Harjasuuutin (valinnainen)
16. Rakosuuutin (valinnainen)
17. Pölypussi (valinnainen)



Jotkut näistä lisävarusteista on pakattu säiliön sisään.

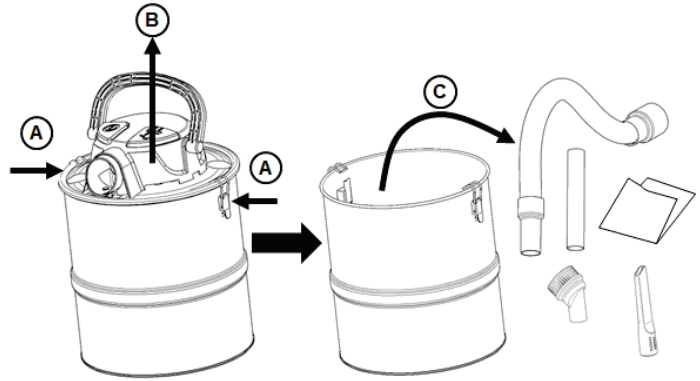
	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Mallin kuvaus	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Jännite/Taajuus	18 V	18 V	18 V
Nimellisteho:	350W	350W	350W
Suurin Alipaine (moottori/kone)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Ympäristön lämpötila	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Varastointilämpötila	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Suurin Tilavuusvirta (moottori/kone)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Suojausluokitus	III	III	III
Paino	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Säiliön tilavuus	15l	20l	25l
Aänenpainetaso LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Aänitehotaso LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Tärinäpäästöarvo (ah)	<2,5 m/s ²	<2,5 m/s ²	<2,5 m/s ²

3. ALOITUSOHJEET

Lue tämän ohjekirjan luku 1 - TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA huolellisesti ennen imurin asentamista ja käyttöä.

3.1 LISÄVARUSTEET

Laitteen suuttimet ja lisävarusteet säilytetään säiliössä kuljetuksen aikana. Avaa säiliö avaamalla soljet (A) ja poistamalla kansi (B). Ota osat (C) pois ja laita kansi takaisin paikalleen. Kiinnitä kansi soljilla.



Kuva 3

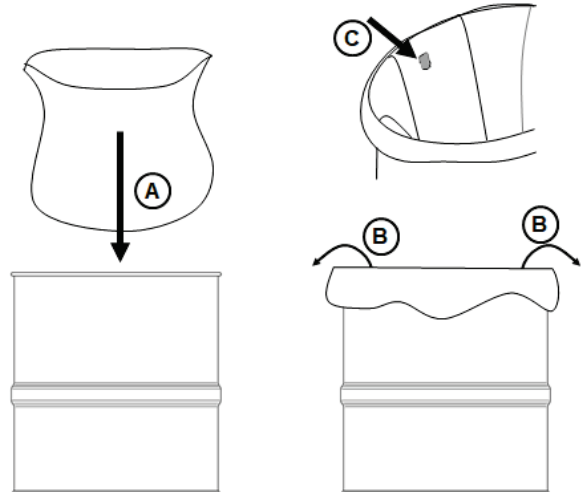
4. IMURIN KÄYTTÖ

Lue tämän ohjekirjan luku 1 - TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA huolellisesti ennen imurin asentamista ja käyttöä.

4.1 PÖLYPUSSIEN KÄSITTELY

Säiliön tyhjentämiseen pölystä voidaan käyttää pölypussia. Voit käyttää mitä tahansa sopivaa muovipussia.

Laita pussi säiliöön (A). Aseta pussi säiliön reunan ympärille (B). Varmistaaksesi paineen tasauksen pussin sisä- ja ulkopuolella, varmista, että kaksi kielekettä (C) säiliön sisällä lävistävät pussin. Muuten pussi imeytyy suodattimeen ja imuvirtaus katkeaa.

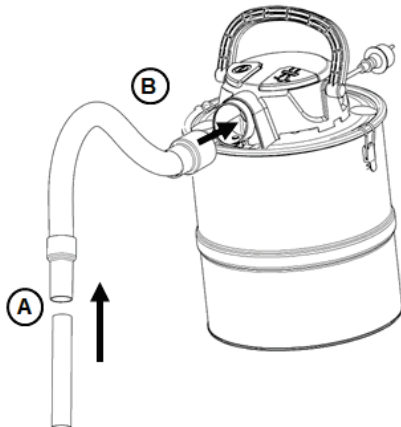


Kuva 4

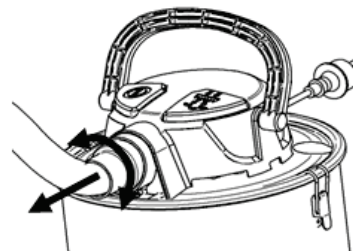
4.2 IMUROINTI - LETKUN ASETTAMINEN

Imurointia varten työnnä suutin (A) imuletkun holkkiin kuvan 5 mukaisesti. Työnnä letku holkkeineen pölynimurin tuloaukkoon (B).

Irrota letku kiertämällä ja vetämällä ulos kuvan 6 mukaisesti



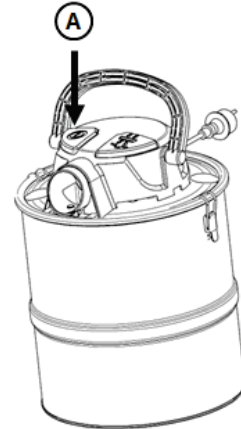
Kuva 5



Kuva 6

4.3 LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN

Laite käynnistetään ja sammutetaan painamalla käynnistys- ja sammutuspainiketta (A).

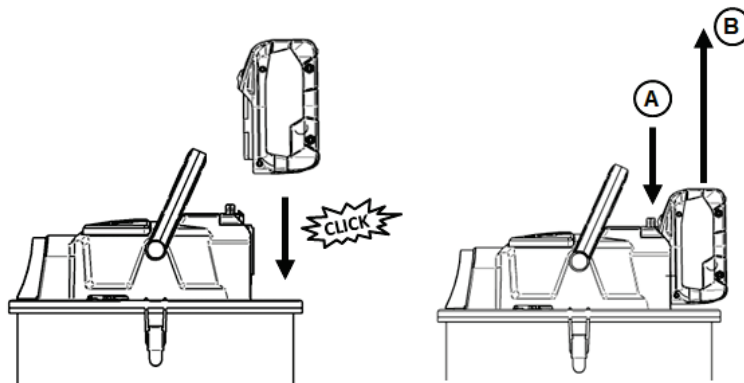


Kuva 7A

4.3.1 LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN (AKKU)

Työnnä sopiva ladattava akku (vain 18 V CAS-akku) moottoriyksikön liitäntään, kunnes kuulet sen napsahtavan paikalleen.

Käynnistä/sammuta sitten imuri niin kuin kappaleessa 4.3 opastetaan.



Kuva 7B

4.3.2 PARISTON POISTO

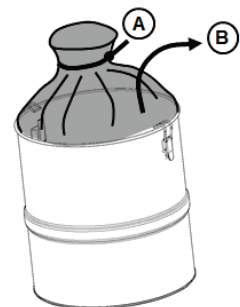
Irrota akku painamalla painiketta (A) ja vetämällä akkua ylöspäin (B).



Irrota akku laitteesta käytön jälkeen!

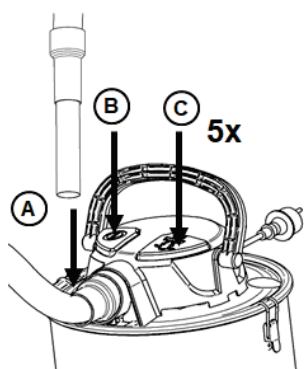
4.4 SÄILIÖN TYHJENTÄMINEN PÖLYPUSSILLA

Tyhjentääksesi säiliön poista kansi. Jos käytät pölypussia, sulje pussi huolellisesti ja sulje se nippusiteellä tai vastaavalla (A). Poista pölypussi varovasti (B).



Kuva 8

4.5 SUODATTIMEN PUHDISTUSJÄRJESTELMÄ



Imuri on varustettu sisäänrakennetulla suodattimen puhdistusjärjestelmällä. Hieno pöly ja tuhka tukkivat suodattimen helposti. Puhdistaaksesi suodattimen ja palauttaaksesi imutehon toimi kuvassa 9 kuvatulla tavalla. Aseta suutin pidikkeeseen (A) estääksesi imun. Kytke laite päälle (B). Odota muutama sekunti, kunnes moottori on saavuttanut täyden nopeuden ja alipaine on korkeimmillaan. Paina suodattimen puhdistuspainiketta 5 kertaa (C).

Jos imuteho ei palaudu, suodatin saattaa olla vaurioitunut ja se on vaihdettava. Katso lisätietoja seuraavasta kappaleesta.

Kuva 9

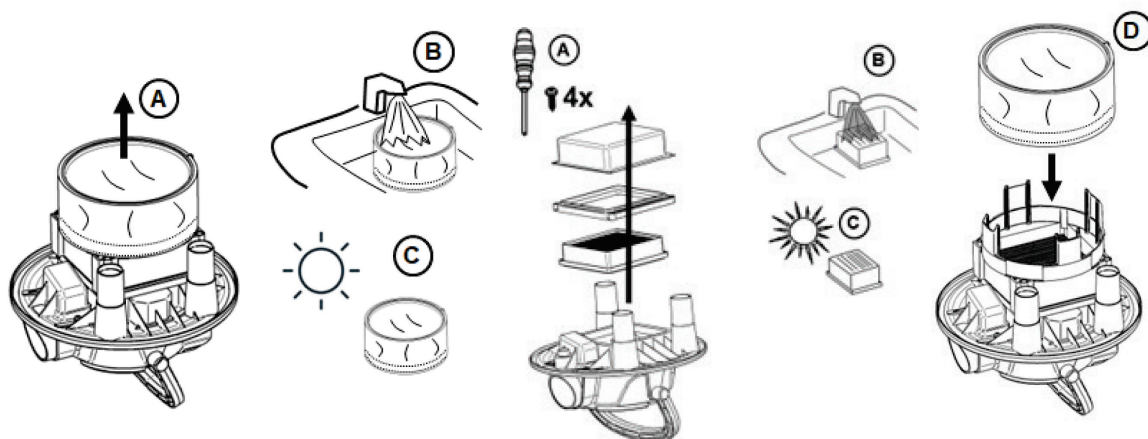
4.6 SUODATTIMEN POISTO JA PUHDISTUS

Irrota kansi ja käännä se ylösalaisin (kuva 10).

Jos pölynimurissa on esisuodatin, vedä se varovasti irti (A), puhdista se (B), anna sen kuivua (C) ja laita kaikki takaisin paikoilleen, kun se on kuivunut (D). Tarkista, että suodatin on kunnolla paikallaan.

Vaihtaaksesi tai puhdistaaksesi pääsuodattimen, löysää 4 ruuvia ja irrota osat (A). Jos suodatin on vaurioitunut, vaihda se uuteen ja kokoa se samalla tavalla. Varo kiristämästä ruuveja liikaa.

Jos suodatin on likainen, pese se kylmällä vedellä (B) ja anna sen kuivua (C). Aseta suodatin takaisin paikalleen, kun se on kuivunut.



Kuva 10

Tämä imuri voidaan varustaa sisäänrakennetulla termisellä ylikuormitussuojalla, joka suojaa moottoria korkeilta lämpötiloilta. Ylikuumentumista voi esiintyä laitteen raskaassa käytössä. Jos moottori sammuu ylikuumentumisen vuoksi käytön aikana, kytke kytkin pois päältä ja anna moottorin jäähtyä 15 - 30 minuuttia. Käännä kytkin takaisin päälle ja jatka käyttöä.

5. VIANMÄÄRITYS

Sähkökomponenttien, kuten johtojen tai moottoreiden, korjauksen tai huollon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.

Alipainetta ei esiinny:	<ul style="list-style-type: none">- Tarkista, että pistoke on kytketty oikein pistorasiaan ja että pistorasiassa on virtaa.- Katkaisija on saattanut laueta. Tarkista sulakekaappi.- Johto tai pistoke voivat olla vaurioituneita. Soita asiakaspalveluun löytääksesi lähimmän valtuutetun huoltokeskuksen.- Akku tyhjä, vaihda/korvaa akku.- Tarkista akun tila.
Moottori pysähtyy:	<ul style="list-style-type: none">- Terminen ylikuormitusuoja katkaisee moottorin käynnin, jos moottorin lämpötila on liian korkea. Käänä tässä tapauksessa kytkin pois päältä. Odota 15-30 minuuttia, kunnes moottori jäähtyy. Käänä kytkin takaisin päälle ja jatka käyttöä.
Imuteho on vähentynyt:	<ul style="list-style-type: none">- Säiliö saattaa olla täynnä ja se on tyhjennettävä. Katso kuva 8- Letku ja suutin voivat olla tukossa ja ne on puhdistettava.- Yksi yllä olevista osista voi olla vaurioitunut ja se on vaihdettava.- Suodatin voi olla tukossa. Käytä suodattimen puhdistusjärjestelmää (katso kuva 9) suodattimen puhdistamiseen.- Vaihda suodatin tai varmista, että suodatin on asennettu oikein.- Letkuliitäntä on löysällä ja se on kiristettävä.
Staattiset varoitukset:	<ul style="list-style-type: none">- Jos ympäristö on liian kuiva, lisää ilman kosteutta. Käytä ilmankostutinta silloin, kun se on mahdollista.- Jos suhteellinen kosteus on alhainen, se ei vaikuta imurin toimintaan.

6. TAKUU

Takuu kattaa:

Tällä imurilla on 2 vuoden takuu. Tämä takuu sisältää varaosat ja työn sekä kattaa valmistus- ja materiaalivirheet, joita voi syntyä normaalissa käytössä. Tämä takuu ei kata normaalia kulumista. Tämän takuun alainen huolto suoritetaan vain, jos on näyttöä siitä, että vika on ilmennyt takuuajana ja imuri on ostettu uutena tuotteena. Kuitti, jossa on päivämäärä ja tuotetyyppi, toimii todisteena.

Takuu ei kata:

- Tarvikkeiden ja suodattimien normaalia kulumista.
- Vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat suoraan tai epäsuorasti vääränlaisesta käytöstä.
- Väärinkäyttöä, joka johtuu käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Virheellistä tai huonoa kokoonpanoa, eli sijoitusta tai vääränlaisia liitäntöjä, palovaurioita, tulipaloo, salamaniskua tai epätavallisia jännitevaihteluita tai muita sähköhäiriöitä. Sähkövikoja ovat viallinen katkaisija tai vialliset sähköasennukset sähköverkossa.

Takuu päättyy:

- Jos häiriö johtuu ei-alkuperäisten suodattimien käytöstä.
- Jos malli-, tuote- tai tunnus-/sarjanumero on poistettu imurista.
- Jos imurin on korjannut valtuuttamaton jälleenmyyjä.
- Jos imuria on käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.



VAROITUS

Jos jokin moottorikotelon osa irtoaa tai rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi loukkaantumisen välttämiseksi. Korjaus on suoritettava ennen uudelleenkäyttöä.

Huomautus: JOS TARVITSET TEKNISTÄ TUKEA, OTA YHTEYTTÄ ASIAKASPALVELUUN.



Vanhat laitteet sisältävät arvokkaita materiaaleja, jotka on tarkoitettu kierrätykseen. Imuria ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee hävittää asianmukaisen keräysjärjestelmän kautta, esim. kunnallisessa jätepunktissa.

Paristot eivät kuulu kotitalousjätteeseen. Paristot sisältävät arvokkaita materiaaleja, kuten sinkkiä, rautaa, alumiinia, litiumia ja hopeaa. Jotkut mahdollisista ainesosista, kuten elohopea, kadmium ja lyijy, ovat raskasmetalleja, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Jos kertakäyttöiset paristot ja ladattavat akut hävitetään kotitalousjätteen mukana, ympäristöön voi vapautua haitallisia aineita. Lisäksi menetetään arvokkaita raaka-aineita. Lisäksi paristot voivat sisältää aineita, jotka voivat aiheuttaa ärsytystä tai allergioita tai olla erittäin reaktiivisia. Hävitä käytetyt kertakäyttöiset paristot ja ladattavat akut asianmukaisesti vähittäiskaupoissa sijaitsevilla tai kunnallisissa keräyspisteillä.

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

Me:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

vakuutamme yksinvastuullisina, että tuote

Imuri **COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS**

Malli/-t: **AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V**

DC 18V 350W Class III

joihin tämä vakuutus viittaa, noudattaa seuraavia standardeja tai muita normatiivisia asiakirjoja:

Sovelletut harmonisoidut standardit:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Sovelletut kansalliset standardit ja tekniset tiedot

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

seuraavien direktiivien mukaisesti: 2014/30/EU (sähkömagneettinen kapasiteetti EMC), 2011/65/EC (direktiivi RoHS II), 2006/42/EU (Konedirektiivi)

14.11.2022



Teknisen dokumentaation laatimisesta vastaava henkilö

KJÆRE KUNDE

Gratulerer med kjøpet av din nye askesuger.



Før du tar i bruk apparatet den første gangen må du lese gjennom dette dokumentet, og deretter oppbevare det for å søke i bruksanvisningen.

BRUKSOMRÅDE OG TILTENKT BRUK

Denne støvsugeren ble konsipert, utviklet og strengt testet for å være effektiv og fungere trygt, forutsatt at den vedlikeholdes på forskriftsmessig vis og benyttes i henhold til de følgende anvisningene.

Askesugeren er kun ment for bruk i hjemmet og ikke for industriell bruk.

Apparatet egner seg til å suge opp:

- kald aske fra ildsteder, kaminovner, askebegre og tilsvarende steder hvor det kan samle seg aske.
- grov smuss av enhver art, som sand eller grus.

OBS: LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER.

1. VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

- Varsel- og informasjonsskilt på maskinen gir viktige anvisninger for sikker drift.
- I tillegg til anvisningene som er inkludert her, må du også følge de generelle sikkerhetsbestemmelsene og de rettslige forskriftene til forebygging av ulykker.

1.1 FARENIVÅER:



FARE

Viser til en umiddelbare fare som fører til alvorlige personskader eller dødsfall.



ADVARSEL

Viser til en mulig farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.



FORSIKTIG

Viser til mulig farlig situasjon som kan føre til lettere personskader.



MERKNAD

Viser til en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

1.2 ELEKTRISKE KOMPONENTER



FARE

Det foreligger fare for elektrisk støt!

- Reparasjonsarbeider og arbeider på elektriske komponenter må kun utføres av en autorisert kundeservice.
- Ikke bruk noen skuremidler, glass- eller universalrens.
- Ikke senk apparatet ned i vann!

1.3 SIKKER HÅNTERING



FARE

- Hold pakkefolien unna barn, ellers består det kvelningsfare!



ADVARSEL

- Dette apparatet må ikke benyttes av barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som har manglende erfaring og/eller kunnskap.
- Barn må ikke leke med dette apparatet.
- Hold barn under oppsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn som ikke er under oppsyn.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og hvilke farer som er forbundet med

det.



FORSIKTIG

- Ved langvarige pauser må apparatet slås av på hovedbryteren/produktbryteren, eller ved å trekke ut støpslet/fjerne batteriet.
- La aldri apparatet være uten tilsyn mens det er i drift.
- Slå av apparatet etter hver bruk og før rengjøring/vedlikehold, og trekk ut støpslet/fjern batteriet.



MERKNAD

- Støvsug aldri uten at flatfoldefilteret og den tilhørende ekstrarammen er lagt inn, ettersom apparatet ellers kan bli skadet.
- Beskytt apparatet mot ekstreme værforhold, fuktighet og varme.

1.4 ANNEN RISIKO



FARE

Det består eksplosjonsfare!

- Bestemte materialer kan danne damp eller blandinger som er eksplosive dersom de virvles opp med sugeluften!
- Du må aldri støvsuge følgende materialer:
 - o Eksplosive eller brennbare gasser, væsker og støvpartikler (reaktive støvpartikler)
 - o Reaktive metallstøvpartikler (som aluminium, magnesium, sink) i forbindelse med sterkt alkaliske eller sure rengjøringsmidler.
 - o Varme, brennende eller ulmende gjenstander med en temperatur på mer enn 40°C. Temperaturer over 40°C utgjør en brannfare.
- Uegnet til støvsuging av helseskadelig støv (støvklassene L, M, H).
- Apparatet må ikke brukes i eksplosjonsfarlige områder. Dessuten kan disse stoffene føre til korrosjon hos produktmaterialene.



ADVARSEL

Det består brannfare!

- Ikke støvsug glovarm, glødende eller brennende aske. Du må kun støvsuge kald aske.
- Støvbeholderen må tømmes og rengjøres før og etter hver bruk.
- Ikke bruk en støvpose av papir eller tilsvarende brennbare materialer.
- Ikke bruk en vanlig støvsuger til å suge opp asken.
- Du må ikke lagre askesugeren på brennbare eller polymere overflater som tepper eller vinylfliser.
- Det må kun suges opp aske fra godkjente brennstoffer (f.eks. naturtre, trebriketter, trepellets, brunkull og steinkull).
- Du må ikke suge opp sot.
- Sugemateriale som er avkjølt på utsiden kan fremdeles være svært varmt på innsiden. Varme askepartikler kan antennes igjen i luftstrømmen.
- For å kontrollere om asken fremdeles er varm kan du røre eller pirke rundt i asken med en metallgjenstand.
- Forsikre deg om at kaminovnen er kald før du rengjør den med støvsugeren.
- Vent til asken er avkjølt før du begynner med rengjøringen. Vi fraråder å slukke brannen raskt med vann. Materialet i skorsteinen tåler ikke de raske temperatursvingningene og kan sprekke.
- Kontroller slangene og støvsugeren kontinuerlig for varme under støvsuging av aske. Slå av støvsugeren umiddelbart dersom du oppdager en temperaturøkning. Trekk ut støpslet/hovedbatteriet. Fjern sugematerialet fra asken og tørk støvsugeren. La apparatet avkjøles under oppsyn utendørs.



Det består batteribrannfare!

- Overoppheting av batteriet og kortslutninger kan føre til at batteriet begynner å brenne og eksploderer.
- Beskytt batteripakken mot varme, f.eks. også mot stadig sollys og brann.
- Dersom et batteri ikke er i bruk, hold det unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander. Disse kan opprette en ledende forbindelse mellom kontaktene.
- Ikke transporter batteripakker i bæreposer med ulikt innhold.
- **ALDRI HELL VANN PÅ ET BRENNENDE LI-ION-BATTERI!** Bruk alltid et brannslukningsapparat (brannklasse D).

- Unngå innånding av dampen fra et brennende batteri. Oppsøk legehjelp ved behov.
- Du må ikke lade batteriet ved omgivelsestemperaturer under 5 °C eller over 45 °C. Batteriet oppnår lengst levetid og best effekt når det lades ved en lufttemperatur på 20 °C.
- Dersom batteriet blir for varmt ved lading må du umiddelbart dra ut støpslet og slå av apparatet.
- Batterikontaktene må ikke kortsluttes.
- Du må rengjøre batteriene og batterirommet regelmessig.
- Skift ut defekte batterier.
- Ikke åpne batteriene.
- Dersom batteriet er utett må du ikke berøre materialet som trer ut.



Det består fare for lynnedslag!

- Du må ikke bruke støvsugeren utendørs ved uvær.



FARE

Det foreligger fare for elektrisk støt!

- Angitt spenning på typeskiltet må stemme overens med batterispenningen.
- Slå av støvsugeren etter hver bruk og før hvert vedlikehold.
- Du må aldri åpne støvsugeren utendørs ved regn eller storm.
- Lagre støvsugeren i et tørt rom som er frostbeskyttet.
- Bruk kun originale batterier (CAS-batteri 18 V). Batteripakker med ulike kapasiteter. Kjøp kun batteripakker med egnet spenning for ditt elektroverktøy. For eksempel:

Bestillingsnr.:	461205 18 V 2.0 Ah (li-ion)
Bestillingsnr.:	459745 18 V 5.2 Ah (li-ion)
Bestillingsnr.:	457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)

- Ta ut batteriet når det ikke benyttes.
- Ta ut batteriet før støvsugeren vedlikeholdes eller åpnes.
- Slå av støvsugeren før batteriskift.
- Batteriet må ikke berøres med fuktige hender.
- Slå av støvsugeren umiddelbart dersom skum eller væske trer ut. Tøm beholderen og foldefilterpatronen.
- Hold innsiden av lokket alltid tørr.
- Du må ikke berøre kontaktene i batterirommet med hendene eller andre gjenstander.
- Ikke legg noen gjenstander i batterirommet.
- Forsikre deg om at batteriet er satt inn korrekt før bruk.
- Rengjør batterikontaktene regelmessig.
- Sikre en ladningsutjevning.
- Oppladbare batterier må fjernes før apparatet lades opp.
- Batteriene må settes inn med riktig polaritet.
- Tomme batterier må fjernes fra apparatet og deponeres trygt.
- Fjern batteriene dersom apparatet skal lagres ubenyttet over et lengre tidsrom.
- Forsyningsklemmene må ikke kortsluttes.



ADVARSEL

Fare for personskader!

- Du må ikke støvsuge i nærheten av hodet når du benyttes dysen og sugeledningen.



FORSIKTIG

- For å unngå ulykker eller personskader må du være oppmerksom på vekten til apparatet ved transport (se tekniske data).

1.5 STABILITET



FORSIKTIG

- Før alle arbeider på eller med apparatet må du sørge for at det står stabilt, for å unngå ulykker eller skader.

1.6 SIKKERHETSINNRETNINGER

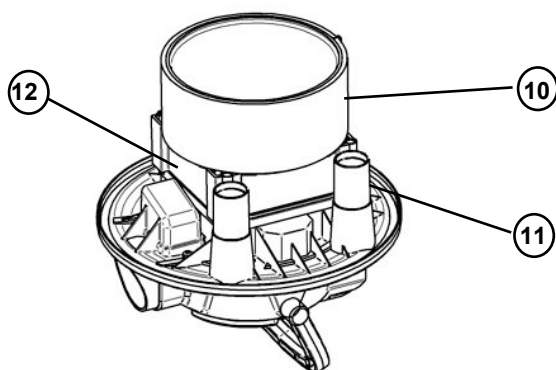
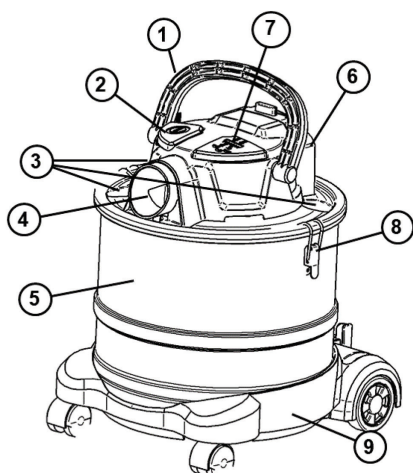


FORSIKTIG

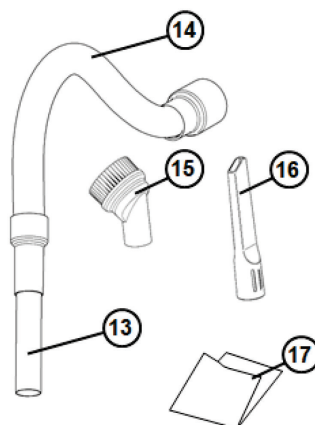
- Sikkerhetsinnretningene er til beskyttelse for brukeren og må ikke endres eller forbikobles.

2. OVERSIKT

Fig.1



1. Håndtak
2. På/Av-knapp
3. Dyseholder
4. Innløp
5. Beholder
6. Batterirom
7. Hode
8. Spenne
9. Understell (ekstrautstyr)
10. Forfilter (varmeresistent) (ekstrautstyr)
11. Beskyttelsesfot
12. Hovedfilter
13. Aluminiumsdyse
14. Metallslange
15. Børstedyse (ekstrautstyr)
16. Fugedyse (ekstrautstyr)
17. Sjøppelpose (ekstrautstyr)



Noe av dette tilbehøret er pakket på innsiden av beholderen

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Modellbetegnelse	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Spenning/frekvens	18 V	18 V	18 V
Nominell effekt	350W	350W	350W
Maks. undertrykk (motor/maskin)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Omgivelsestemperatur	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Lagringstemperatur	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Maks. volumstrøm (motor/maskin)	2040/1200 l/min	2040/1200 l/min	2040/1200 l/min
Beskyttelsesklasse	III	III	III
Vekt	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Beholdervolum	15 l	20 l	25 l
Lydtrykknivå LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Lydeffektnivå LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Emisjonsverdi for vibrasjon (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. INSTRUKSJONER FOR FØRSTE OPPSETT

Les kapittel 1 - VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER i denne bruksanvisningen grundig før støvsugeren monteres og benyttes.

3.1 TILBEHØR

Dysene og tilbehøret til apparatet må oppbevares i beholderen under transport. For å åpne beholderen løsner du spennene (A) og tar av hodet (B). Ta ut gjenstandene (C) og sett på hodet igjen. Sikre hodet med spennene.

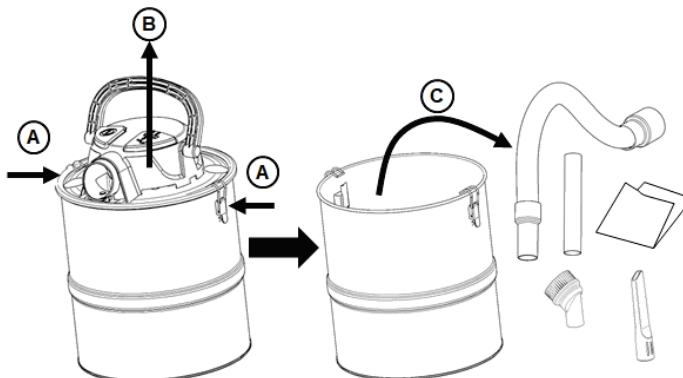


Abb.3

4. BRUK AV STØVSUGEREN

Les kapittel 1 - VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER i denne bruksanvisningen grundig før støvsugeren monteres og benyttes.

4.1 ARBEIDER MED SØPPELOSER

For å holde beholderen støvfri kan det benyttes en søppelpose. Du kan benytte enhver plastpose som passer.

Sett posen inn i beholderen (A). Vreng posen over kanten av beholderen (B). For å sikkerstille en trykkutjevning mellom inn- og utsiden av posen, må du forsikre deg om at begge holderne (C) på innsiden av beholderen stikker gjennom posen. Ellers blir posen sugd på filteret og sugestrømmen avbrutt.

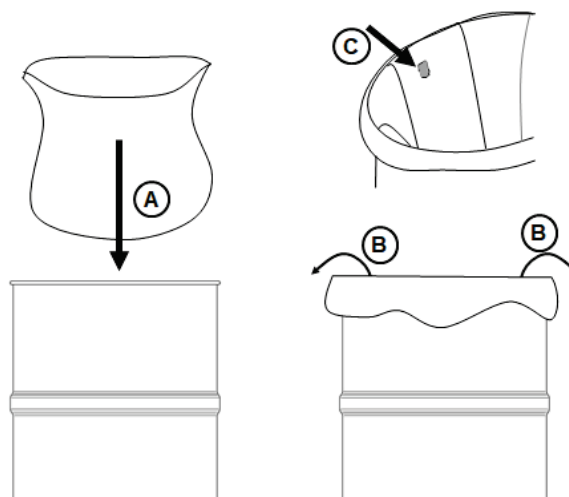


Abb.4

4.2 SUGING - INNSETTING AV SLANGEN

For å foreta suging setter du dysen (A) inn i muffen til sugeslangen, som vist på fig. 5. Sett slangen med muffen i innløpet til støvsugeren (B).

For å fjerne slangen må den dreies og trekkes ut, som vist på fig. 6.

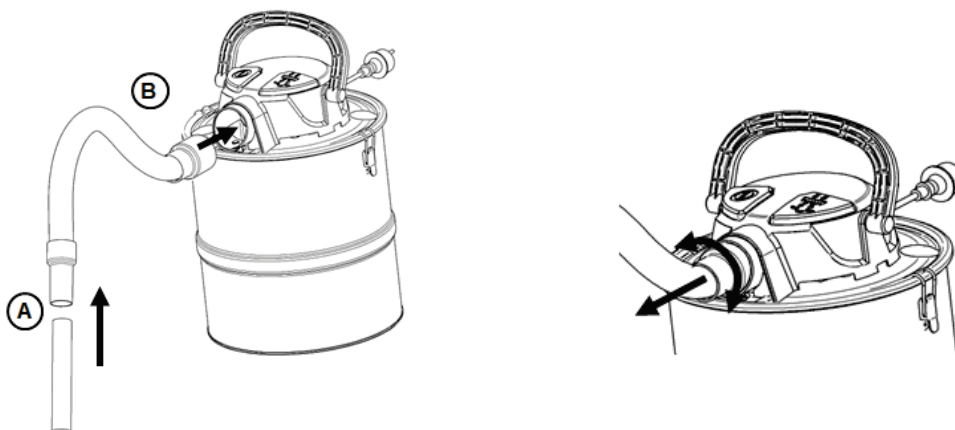


Fig.5

Fig.6

4.3 INNKOBLING AV APPARATET

Apparatet slås på og av ved å trykke på start-/stoppknappen (A).

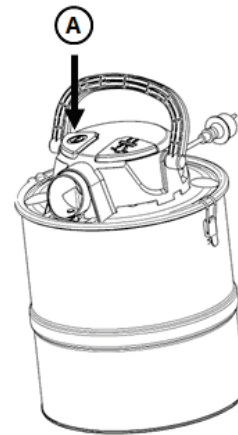


Abb.7A

4.3.1 INNKOBLING AV APPARATET (BATTERI)

Skyv et egnet batteri (kun CAS-batteri 18 V) inn i holderen på motorhodet, til det hørbart smekker på plass.

Slå deretter på/av støvsugeren som beskrevet i kapittel 4.3.

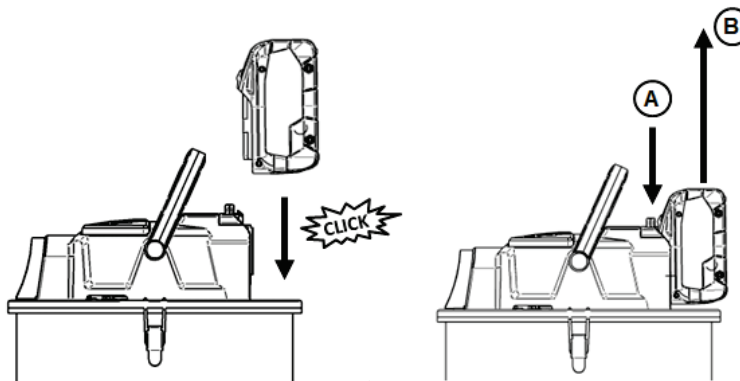


Fig.7B

4.3.2 FJERN BATTERIET

For å ta ut batteriet, trykk på knappen (A) og dra batteriet oppover (B).



Ta batteriet ut av apparatet etter bruk!

4.4 TØMMING AV BEHOLDEREN MED SØPPELPOSE

For å tømme beholderen må d ta av hodet. Dersom du benytter en søppelpose, lukk posen forsiktig og lås den med kabelstrips eller tilsvarende (A). Ta ut søppelposen varsomt (B).

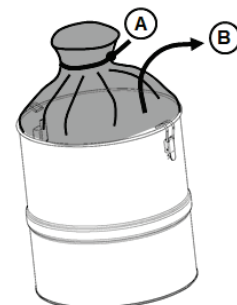
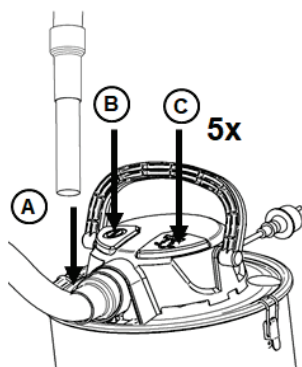


Fig.8

4.5 FILTERRENGJØRINGSSYSTEM



Støvsugeren er utstyrt med et innebygd filterrengjøringsystem. Finere støv og aske kan lett blokkere filteret. For å rengjøre filteret og gjenopprette sugeseffekten må du gå frem som beskrevet i fig. 9. Sett dysen inn i holderen (A) for å blokkere sugingen. Slå på apparatet (B). Vent noen sekunder til motoren når sitt fulle turtall og undertrykket er som høyest. Trykk på filterrengjøringstasten 5 ganger (C).

Dersom sugeseffekten ikke gjenoprettes er filteret muligens skadet og må skiftes ut. Se neste kapittel for mer informasjon.

Abb.9

4.6 FJERN OG RENGJØR FILTERET

Ta av hodet og sett det opp-ned (fig. 10).

Hvis støvsugeren er utstyrt med et forfilter, trekk det forsiktig av (A), rengjør det (B), la det tørke (C) og sett alt sammen igjen når det er tørt (D). Kontroller at filteret sitter riktig.

For å skifte eller rengjøre hovedfilteret, løsne de 4 skruene og fjern delene (A). Hvis filteret er skadet, bytt det ut med et nytt og monter det på samme måte. Vær forsiktig så du ikke stram skruene for mye.

Hvis filteret er skittent, vask det under kaldt vann (B) og la det tørke (C). Skift filteret etter at det har tørket.

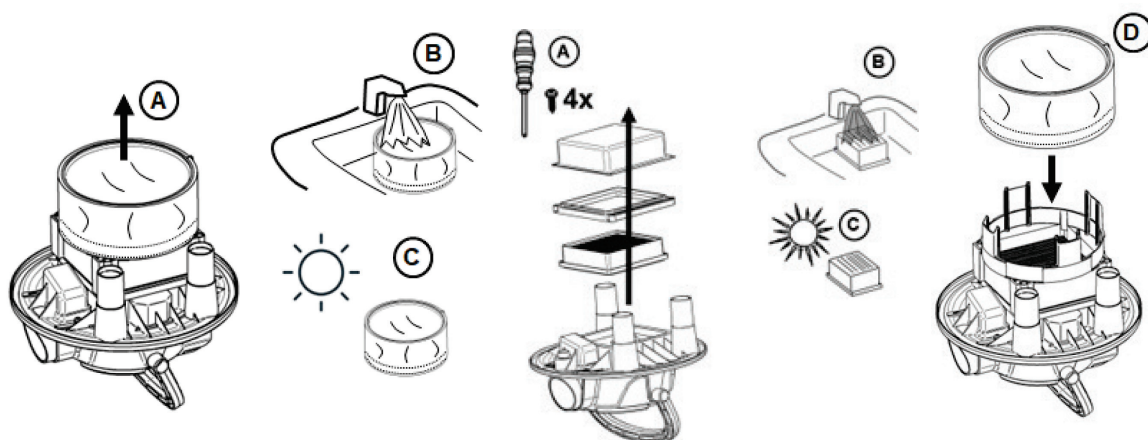


Abb.10

Denne støvsugeren kan utrustes med et innebygd termisk overlastvern, for å beskytte motoren mot høye temperaturer. Det kan forekomme ved sterk belastning. Dersom motoren kobles ut under drift på grunn av temperaturen, slå av bryteren og la motoren avkjøles i 15-30 minutter. Slå på bryteren igjen og gjenoppta driften.

5. FEILRETTING

Reparasjon eller vedlikehold av elektriske komponenter, som f.eks. kabelen eller motoren, må kun utføres av autorisert kundeservice.

Det oppstår intet undertrykk:	<ul style="list-style-type: none">- Kontroller om pluggen er satt inn riktig i stikkkontakten og om stikkkontakten er forsynt med strøm.- Muligens ble en sikkerhetskontakt utløst. Kontroller sikringsboksen.- Kabelen eller pluggen kan være skadet. Ring til kundeservice for å finne ut hva som er det nærmeste autoriserte servicesenteret.- Tom batteripakke, veksle/bytte batteripakke.- Sjekk at batteriet sitter godt.
Motoren stanser:	<ul style="list-style-type: none">- Et termisk overlastvern slår av motoren når motortemperaturen er for høy. Slå av bryteren i dette tilfellet. Vent 15-30 minutter til motoren er avkjølt. Slå på bryteren igjen og gjenoppta driften.
Sugeeffekten er redusert:	<ul style="list-style-type: none">- Beholderen er muligens full og må tømmes. Se fig. 8- Slangen og dysen kan være tilstoppet og må rengjøres.- En av de ovenfor nevnte komponentene kan være skadet og må skiftes ut.- Filteret er muligens tilstoppet. Bruk filterrengjøringsystemet (se fig. 9) til å rengjøre filteret.- Bytt ut filteret eller påse at filteret er riktig installert.- Slangetilkoblingen er løs og må trekkes til.
Statiske støt:	<ul style="list-style-type: none">- Dersom omgivelsene er tørre må luften tilføres fuktighet. Bruk en luftfukter, såfremt mulig.- Dersom den relative luftfuktigheten er lav, har det ingen påvirkning på driften av støvsugeren.

6. GARANTI

Garantien omfatter:

For denne støvsugeren gjelder det en garanti på 2 år. Denne garantien omfatter reservedeler og arbeidsutgifter, og dekker mangler ved utførelsen eller materialet som kan oppstå under normal bruk. Denne garantien gjelder ikke for normal slitasje.

Serviceytelser forbundet med denne garantien utføres kun dersom det kan dokumenteres at defekten oppsto i garantiperioden, og at støvsugeren ble kjøpt som et nytt produkt. En kvittering med dato og produkttype er tilstrekkelig dokumentasjon.

Garantien dekker ikke:

- Normal slitasje hos tilbehør og filtre.
- Defekter eller skader som direkte eller indirekte har oppstått som følge av upassende bruk.
- Misbruk gjennom manglende overholdelse av anvisningene i brukerhåndboken.
- Feil eller dårlig konfigurering, dvs. oppsett eller upassende tilkobling, brannskader, brann, lynnedslag eller uvanlige spenningsvingninger eller andre elektriske feil. Med elektriske feil menes blant annet en defekt sikkerhetskontakt eller mangelfulle elektriske installasjoner i forsyningsnettet.

Garantien går tapt:

- Dersom feilen forårsakes av bruken av ikke-originale filtre.
- Dersom modellen, artikkelen eller et ID-/serienummer er fjernet fra støvsugeren.



- Dersom støvsugeren ble reparert av en uautorisert forhandler.
- Dersom maskinen benyttes til kommersielle formål.

ADVARSEL

Dersom en del hos motorhuset skulle løsne eller brette, må driften avbrytes umiddelbart for å unngå personskader. Før gjenbruk bør det utføres reparasjoner.

Merk: TA KONTAKT MED VÅR KUNDESERVICE FOR TEKNISK STØTTE.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som er ment for reprosessering. Støvsugerne må ikke kastes sammen med vanlig søppel, men snarere deponeres via et egnet, forskriftsmessig returpunkt, f.eks. via ditt kommunale deponi.

Batterier hører ikke til i husholdningsavfallet. Batterier inneholder verdifulle materialer som sink, jern, aluminium, litium og sølv. Enkelte av de mulige innholdsstoffene, som kvikksølv, kadmium og bly, er tungmetaller som kan være miljø- og helseskadelige dersom de ikke deponeres forskriftsmessig. Dersom engangsbatterier og gjenoppladbare batterier kastes sammen med vanlig søppel, kan skadelige stoffer havne i miljøet. Dessuten vil verdifulle råstoffer gå tapt. Videre kan batterier inneholde stoffer som utløser irritasjoner eller allergier, eller er høyreaktive. Kast brukte engangsbatterier og gjenoppladbare batterier på forskriftsmessig vis i samleboksene til detaljhandelen eller hos kommunale deponier.

CE-SAMSVARSERKLÆRING

Vi:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Tyskland

erklærer med eneansvar at produktet

Støvsuger **COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS**

Modell(er): **AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V**

DC 18V 350W Class III

som denne erklæringen er basert på, er i samsvar med følgende standarder eller andre normative dokumenter:

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Anvendte nasjonale standarder og tekniske spesifikasjoner

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

i henhold til bestemmelsene i direktivene: 2014/30/EU (elektromagnetisk kapasitet EMC), 2011/65/EC (direktiv RoHS II), 2006/42/EU (Maskindirektivet)

14.11.2022



Personen som er ansvarlig for sammenstilling av den tekniske dokumentasjonen

KÆRE KUNDE, KÆRE KUNDE

Tillykke med købet af din nye aske støvsuger.



Før du tager apparatet i brug for første gang, skal du læse dette dokument igennem og opbevare det til senere brug af brugsanvisningen.

DEN PÅTÆNKTE ANVENDELSE OG ANVENDELSE TIL DET PÅTÆNKTE FORMÅL

Denne støvsuger er designet, udviklet og strengt testet til at fungere effektivt og sikkert, når den er korrekt vedligeholdt og anvendes i overensstemmelse med følgende instruktioner.

Askestøvsugeren er kun beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommercielle formål.

Apparatet er velegnet til støvsugning:

- kold aske fra pejse, ovne, askebægre og lignende steder, hvor der ophobes aske.
- groft snavs af enhver art, f.eks. sand eller støv

OPMÆRKSOMHED: LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.

1. VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Advarsels- og informationsskilte på maskinen giver vigtige oplysninger om sikker drift.
- Ud over oplysningerne heri skal lovgiverens generelle sikkerhedsbestemmelser og bestemmelser om forebyggelse af ulykker overholdes.

1.1 RISIKONIVEAUER:



FARE

Angivelse af en overhængende fare, der kan føre til alvorlig personskade eller død.



ADVARSEL

Angivelse af en potentielt farlig situation, der kan føre til alvorlig personskade eller død..



FORSIGTIG

Angivelse af en mulig farlig situation, der kan føre til mindre skader..



BEMÆRK

Angivelse af en mulig farlig situation, der kan føre til materielle skader..

1.2 ELEKTRISKE KOMPONENTER



FARE

Der er risiko for elektrisk stød!

- Reparationer og arbejde på elektriske komponenter må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler, glasrensere eller universalrengøringsmidler!
- Nedsænk ikke enheden i vand!

1.3 SIKKER HÅNDTERING



FARE

- Hold emballagefilm væk fra børn, der er risiko for kvælningfare.!



ADVARSEL

- Støvsugeren må ikke anvendes af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og/eller viden.
- Børn må ikke lege med støvsugeren
- Hold opsyn med børn, så de ikke leger med støvsugeren.
- Rengøring og vedligeholdelse af støvsugeren må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Støvsugeren kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer..



FORSIGTIG

- Ved længere pauser skal du slukke for støvsugen ved hovedafbryderen/enhedskontakten eller trække stikket ud af stikkontakten/tage batteriet ud af stikkontakten.
- Efterlad aldrig støvsugeren uden opsyn, mens det er i drift.
- Sluk for støvsugere efter hver brug og før rengøring/vedligeholdelse, og tag stikket ud af stikkontakten/fjern batteriet..



BEMÆRK

- Støvsug aldrig uden det flade plissefilter og dets valgfrie ramme indsat, da apparatet ellers kan blive beskadiget.
- Beskyt støvsugeren mod ekstreme vejrforhold, fugt og varme..

1.4 ANDRE RISICI



FARE

Der er risiko for eksplosion!

- Visse materialer kan danne eksplosive dampe eller blandinger, hvis de omrøres af sugeluften!
- Støvsug aldrig følgende materialer:
 - o Eksplosive eller brandfarlige gasser, væsker og støvpartikler (reaktive støvpartikler).
 - o Reaktive metalstøvpartikler (f.eks. aluminium, magnesium og zink) i kombination med stærkt alkaliske eller sure rengøringsmidler.
 - o Varme, brændende eller ulmende genstande med en temperatur på over 40 °C. Temperaturer over 40 °C udgør en brandfare.
- Støvsugeren er ikke egnet til udsugning af sundhedsfarligt støv (støvklasse L, M, H).
- Støvsugeren må ikke anvendes i eksplosionsfarlige atmosfærer. Desuden kan disse stoffer føre til korrosion af enhedens materialer..



ADVARSEL

Der er brandfare!

- Saml ikke varm, glødende eller brændende aske op. Kun vakuumkold aske.
- Støvbeholderen skal tømmes og rengøres før og efter hver brug.
- Brug ikke støvposer af papir eller lignende brændbare materialer.
- Støvsug ikke aske op med en almindelig støvsuger.
- Opbevar ikke askestøvsugeren på brændbare eller polymere overflader som f.eks. tæpper eller vinylfliser.
- Kun støvsuge aske fra tilladte brændsler (f.eks. naturtræ, træbriketter, træpiller, brunkul og stenkul).
- Støvsug ikke sod op.
- Et støvsuget materiale, der ser ud til at være afkølet på ydersiden, kan stadig være meget varmt på indersiden. Varme askepartikler kan antændes igen i luftstrømmen..
- Du kan kontrollere, om asken stadig er varm, ved at røre i asken eller prikke i den med en metalgenstand.
- Sørg for, at ovnen er koldt, før du rengør det med støvsugeren.
- Vent, indtil asken er afkølet, før du begynder at rengøre. Vi fraråder at slukke branden hurtigt med vand. Skorstensmaterialet kan ikke modstå de hurtige temperaturændringer og kan revne.
- Kontroller løbende slanger og støvsugeren for varme, mens du støvsuger aske. Hvis du bemærker en temperaturstigning, skal du straks slukke for støvsugeren. Tag netstikket/hovedbatteriet ud af stikkontakten. Fjern det støvsugede materiale fra asken, og tør støvsugeren. Lad apparatet køle ned udendørs under opsyn.



Der er risiko for brand i batteriet!

- Overophedning af batteriet og kortslutninger kan medføre, at batteriet bryder i brand og eksploderer.
- Beskyt batteripakken mod varme, f.eks. også mod konstant sollys og ild.
- Når et batteri ikke er i brug, skal du holde det væk fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande. Disse kan skabe en ledende forbindelse mellem kontakterne.
- Batteripakker må ikke transporteres i tasker med blandet indhold.
- HÆLD ALDRIG VAND PÅ ET BRÆNDENDE LI-ION-BATTERI! Brug altid en brandslukker (brandklasse D).
- Indånd ikke røgen fra et brændende batteri. Søg om nødvendigt lægehjælp.

- Batteriet må ikke oplades ved omgivelsestemperaturer under 5 °C eller over 45 °C. Batteriet har den længste levetid og bedste ydeevne, hvis det oplades ved en lufttemperatur på ca. 20 °C (68 °F).
- Hvis batteriet bliver for varmt under opladning, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten og slukke for apparatet.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.
- Rengør batterierne og batterirummet regelmæssigt.
- Udskift defekte batterier.
- Du må ikke åbne batterierne.
- Hvis batteriet er utæt, må du ikke røre ved det utætte materiale.



Der er risiko for lynnedslag!

- Brug ikke støvsugeren udendørs under tordenvejr.



FARE

Der er risiko for elektrisk stød!

- Den spænding, der er angivet på typeskiltet, skal stemme overens med batterispændingen.
- Sluk støvsugeren efter hver brug og før enhver vedligeholdelse.
- Åbn aldrig støvsugeren udendørs under regn eller storm.
- Opbevar støvsugeren i et tørt og frostbeskyttet rum.
- Brug kun originale genopladelige batterier (CAS-batteri 18 V). Batteripakker med forskellige kapaciteter. Køb kun batteripakker med den rette spænding til dit elværktøj. For eksempel:

Best.nr.: 461205 18 V 2.0 Ah (Li-Ion)

Best.nr.: 459745 18 V 5.2 Ah (Li-Ion)

Best.nr.: 457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)

- Fjern batteriet, når du ikke bruger det.
- Fjern batteriet, før du foretager service eller åbner støvsugeren.
- Sluk støvsugeren, før du skifter batteriet.
- Håndtør ikke batteriet med våde hænder.
- Hvis der løber skum eller væske ud, skal du straks slukke for støvsugeren. Tøm beholderen og den plisserede filterpatron.
- Hold altid indersiden af låget tørt.
- Du må ikke røre ved kontakterne i batterirummet med hænderne eller andre genstande.
- Der må ikke placeres genstande i batterirummet.
- Sørg for, at batteriet er sat korrekt i, før du bruger det.
- Rengør batterikontakterne regelmæssigt.
- Sikre udligning af afgifter.
- Genopladelige batterier skal tages ud af enheden, før de oplades.
- Batterierne skal sættes i med den korrekte polaritet.
- Tomme batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes på en sikker måde.
- Hvis enheden skal opbevares ubrugt i længere tid, skal batterierne fjernes.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.



ADVARSEL

Der er risiko for personskade!

- Støvsug ikke i nærheden af hovedet, når du bruger mundstykket og sugeslangen.



FORSIGTIG

- For at undgå ulykker eller personskader skal du være opmærksom på enhedens vægt, når du transporterer den (se tekniske data).

1.5 STABILITET



FORSIGTIG

- Før du udfører noget arbejde på eller med apparatet, skal du sikre dig, at du står sikkert for at undgå ulykker eller skader..

1.6 SIKKERHEDSANORDNINGER

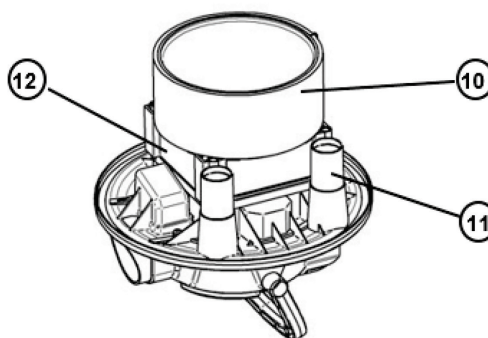
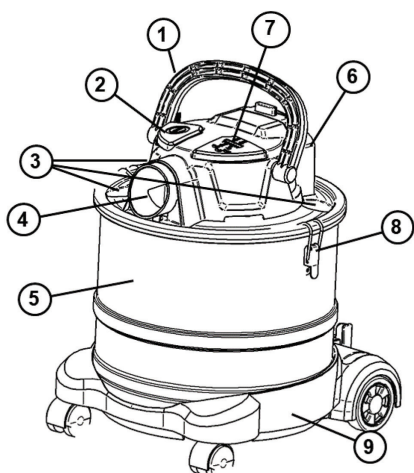


FORSIGTIG

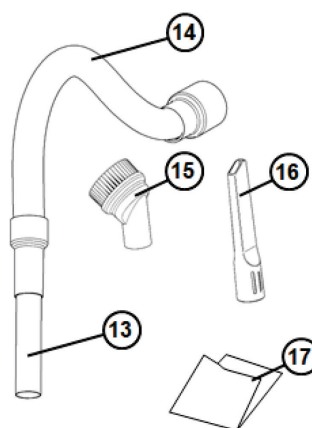
- Sikkerhedsanordninger tjener til at beskytte brugeren og må ikke ændres eller omgås.

2. OVERBLIK

Fig.1



1. Håndtag
2. Tænd/sluk-knap
3. Dyseholder
4. Indsugningsport
5. Container
6. Netkabel / batterirum
7. Støvsugerhoved
8. Klammer
9. Kørevogn (valgfrit)
10. Forfilter – varme bestandigt (valgfrit)
11. Beskyttelsesfod
12. Hovedfilter
13. Aluminiumsdyse
14. Metalslange
15. Børstemundstykke (valgfrit)
16. Fugedyse (valgfrit)
17. Støvpose (valgfrit)



Nogle af disse tilbehørsdele er pakket inde i beholderen

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Modelbetegnelse	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Spænding/frekvens	18V	18V	18V
Nominel effekt	350W	350W	350W
Max. Undertryk (motor/maskine)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Omgivende temperatur	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Opbevaringstemperatur	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Max. Volumenstrøm (motor/maskine)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Beskyttelsesklasse	III	III	III
Vægt	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Containervolumen	15l	20l	25l
Lydtrykniveau LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Lydeffektniveau LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Værdi for vibrationsemission (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. INSTRUKTIONER TIL FØRSTE OPSÆTNING

Læs kapitel 1 - VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER i denne manual omhyggeligt, før du sætter støvsugeren op og bruger den.

3.1 TILBEHØR

Dyser og tilbehør til enheden opbevares i beholderen under transport. For at åbne beholderen skal du løsne spænderne (A) og fjerne hovedet (B). Tag elementerne (C) ud, og sæt hovedet på igen. Fastgør hovedet med spænderne.

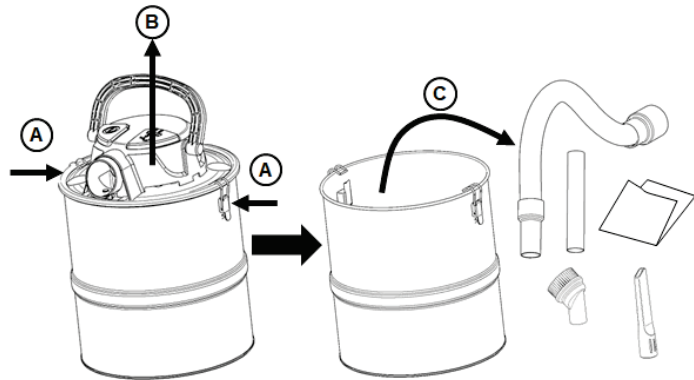


Fig.3

4. BRUG AF STØVSUGEREN

Læs kapitel 1 - VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER i denne manual omhyggeligt, før du sætter støvsugeren op og bruger den.

4.1 ARBEJDE MED STØVPOSER

Der kan bruges en støvpose til at tømme beholderen støvfrit. Du kan bruge en hvilken som helst plastikpose, der passer.

Læg posen i beholderen (A). Sæt posen over kanten af beholderen (B). For at sikre trykdigning mellem posens inderside og yderside skal du sørge for, at de to holdere (C) inde i beholderen gennemborer posen. Ellers vil posen blive suget mod filteret, og sugestrømmen vil blive afbrudt.

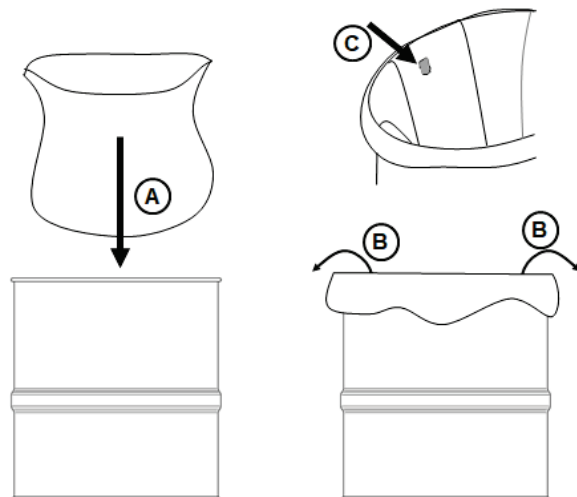


Fig.4

4.2 SUGNING - INDSÆTTELSE AF SLANGEN

For at støvsuge skal du sætte mundstykket (A) i muffen på sugeslangen som vist i fig. 5. Sæt slangen med muffen ind i støvsugerens indløb. (B).

For at fjerne slangen skal du dreje og trække den ud som vist i fig. 6.

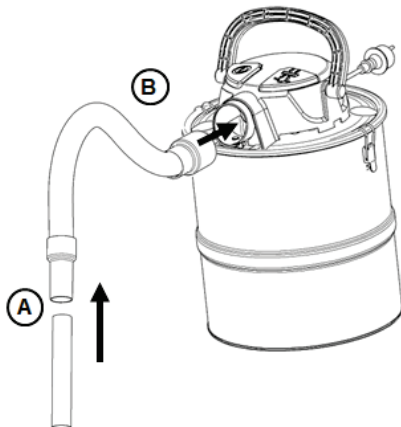


Fig.5

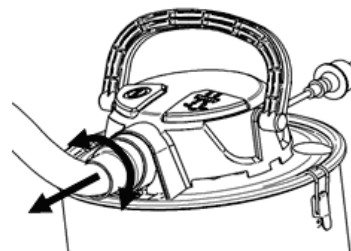


Fig.6

4.3 TÆNDING AF APPARATET

Enheden tændes og slukkes ved at trykke på start/stop-knappen(A).

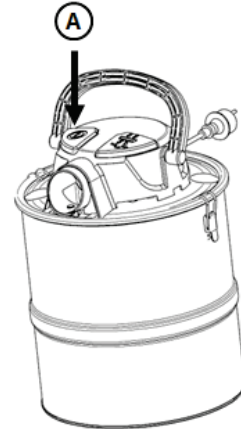


Fig.7A

4.3.1 TÆNDING AF APPARATET (BATTERI UDGAVE)

Sæt et egnet batteri (kun CAS-batteri 18 V) i stikket på motorhovedet, indtil det går lydæssigt i indgreb.

Tænd/sluk derefter støvsugeren som beskrevet i kapitel 4.3.

4.3.2 FJERNELSE AF BATTERIET

For at fjerne batteriet skal du trykke på knappen (A) og trække batteriet opad (B).



Fjern batteriet fra enheden efter brug!

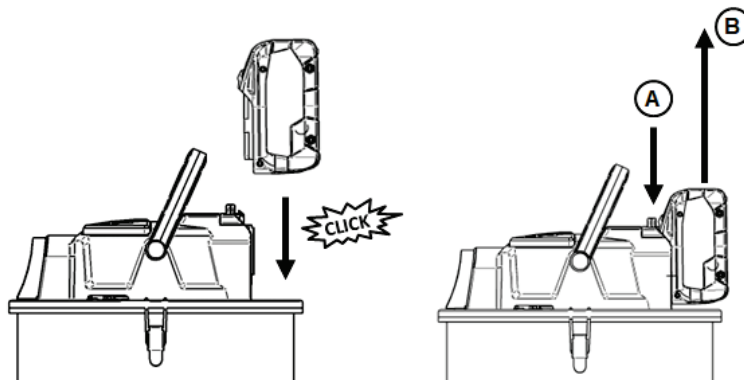


Fig.7B

4.4 TØMNING AF BEHOLDEREN MED EN STØVPOSE

For at tømme beholderen skal du fjerne hovedet. Hvis du bruger en støvpose, skal du lukke posen omhyggeligt og forsegle den med et kabelbånd eller lignende (A). Fjern forsigtigt støvposen (B).

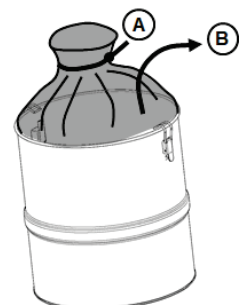
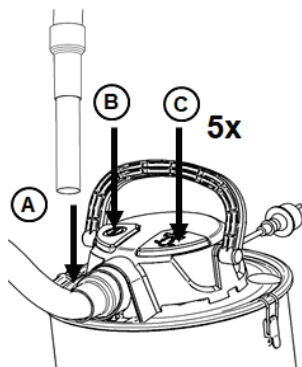


Fig.8

4.5 FILTERRENSNINGSSYSTEM



Støvsugeren er udstyret med et indbygget filterrensesystem. Fint støv og aske tilstopper let filteret. For at rense filteret og genoprette sugestyrken skal du gå frem som beskrevet i fig. 9. Sæt mundstykket i holderen (A) for at blokere suget. Tænd for apparatet (B). Vent et par sekunder, indtil motoren har nået fuld hastighed, og vakuemet er på sit højeste. Tryk på knappen til rensning af filteret 5 gange (C).

Hvis sugestyrken ikke genoprettes, kan filteret være beskadiget og skal udskiftes. Se næste kapitel for yderligere oplysninger.

Fig.9

4.6 FJERNELSE OG RENGØRING AF FILTERET

Fjern hovedet, og vend det på hovedet (fig. 10).

Hvis støvsugeren er leveret med forfilter. Træk det forsigtigt op (A), rengør den (B), lad det tørre (C) og monter den igen, når den er tørret (D). Kontroller, at filteret sidder korrekt.

For at skifte eller rengør hovedfilteret så fjern de 4 skruer, og tag delene (A) af. Hvis filteret er beskadiget, skal du udskifte det med et nyt og reparere det på den omvendte måde. Pas på ikke at stramme skrueerne for hårdt. Hvis filteret er snavset, skal du vaske det under koldt vand (B) og lade det tørre (C). Efter tørring monteres filteret igen.

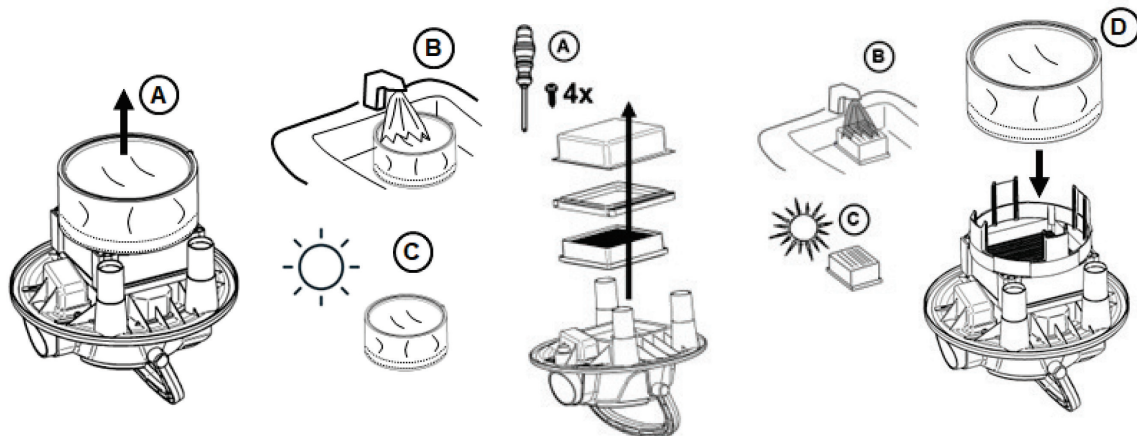


Fig.10

Denne støvsuger er udstyret med en indbygget termisk overbelastningsbeskyttelse for at beskytte motoren mod høje temperaturer. Dette kan forekomme ved kraftig brug. Hvis motoren lukker ned under drift på grund af temperaturen, skal du slukke for kontakten og lade motoren køle af i 15-30 minutter. Tænd kontakten igen og genoptag driften.

5. FEJLFINDING

Reparation eller vedligeholdelse af elektriske komponenter, f.eks. kabler eller motorer, må kun udføres af et autoriseret servicecenter.

Der er ikke noget undertryk:	<ul style="list-style-type: none">- Kontroller, at stikket er sat korrekt i stikkontakten, og at stikkontakten er forsynet med strøm.- En afbryder kan være gået i gang. Kontroller sikringsboksen.- Kablet eller stikket kan være beskadiget. Ring til kundeservice for at få oplyst det nærmeste autoriserede servicecenter.- Batteripakken er tom, skift/udskift batteripakken.- Kontroller, om batteriet passer.
Motoren stopper:	<ul style="list-style-type: none">- En termisk overbelastningsbeskyttelse slukker for motoren, hvis motortemperaturen er for høj. I så fald skal du slukke for kontakten. Vent 15-30 minutter, indtil motoren er afkølet. Tænd kontakten igen, og genoptag driften.
Sugekraften reduceres:	<ul style="list-style-type: none">- Beholderen kan være fuld og skal tømmes. Se fig. 8- Slangen og dysen kan være tilstoppet og skal rengøres.- En af de ovennævnte komponenter kan være beskadiget og skal udskiftes.- Filteret kan være tilstoppet. Brug filterrensesystemet (se fig. 9) til at rense filteret.- Udskift filteret, eller sørg for, at filteret er installeret korrekt.- Slangetilslutningen er løs og skal strammes.
Statisk ladning:	<ul style="list-style-type: none">- Hvis omgivelserne er for tørre, skal du tilføre luften fugt. Brug om muligt en luftfugter.- Hvis den relative luftfugtighed er lav, påvirker det ikke støvsugerens funktion.

6. GARANTI

Garantien dækker:

Der er 2 års garanti på denne støvsuger. Garantien omfatter reservedele og arbejdsomkostninger og dækker produktions- og materialefejl, der kan opstå under normal brug. Denne garanti dækker ikke normal slitage.

Service under denne garanti vil kun blive ydet, hvis det kan bevises, at fejlen er opstået inden for garantiperioden, og støvsugeren blev købt som et nyt produkt. Beviset er en salgskvittering med dato og produkttype.

Garantien dækker ikke:

- Normal slitage af tilbehør og filtre.
- Mangler eller skader, der direkte eller indirekte skyldes forkert brug.
- Misbrug på grund af manglende overholdelse af instruktionerne i brugervejledningen.
- Forkert eller dårlig konfiguration, dvs. installation eller forkert tilslutning, brandskade, brand, lynnedslag eller usædvanlige spændingsudsving eller andre elektriske fejl. Elektriske fejl omfatter en defekt afbryder eller defekte elektriske installationer i forsyningsnettet.

Garantien udløber:

- Hvis en funktionsfejl skyldes brug af ikke-originale filtre.
- Hvis modellen, varen eller et identitets-/serienummer er fjernet fra støvsugeren.
- Hvis støvsugeren er blevet repareret af en uautoriseret forhandler.
- Hvis maskinen har været anvendt til kommercielle formål.



ADVARSEL

Hvis en del af motorhuset løsner sig eller går i stykker, skal driften straks standses for at undgå personskade. Reparationer bør foretages inden genbrug.

Bemærk: FOR TEKNISK SUPPORT BEDES DU KONTAKTE VORES KUNDESERVICEAFDELING.



Gamle apparater indeholder værdifulde materialer, som er beregnet til genbrug. Støvsugerne må ikke smides med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes via et egnet og korrekt indsamlingssystem, f.eks. dit kommunale affaldsdepot..

Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. Batterier indeholder værdifulde materialer som zink, jern, aluminium, lithium og sølv. Nogle af de mulige ingredienser, såsom kviksølv, cadmium og bly, er tungmetaller, som kan være skadelige for miljøet og sundheden, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Hvis engangsbatterier og genopladelige batterier bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, kan der frigives skadelige stoffer i miljøet. Desuden går værdifulde råmaterialer tabt. Desuden kan batterier indeholde stoffer, der kan forårsage irritation eller allergi eller er meget reaktive. Bortskaf brugte engangsbatterier og genopladelige batterier korrekt i detailhandlernes indsamlingsboks eller på kommunale indsamlingssteder.

CE-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Vi:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

erklærer på vores ansvar, at produktet

Støvsuger COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Model(s): AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Class III

som denne erklæring henviser til, er i overensstemmelse med følgende standarder eller andre normative dokumenter:

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Anvendte nationale standarder og tekniske specifikationer

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiverne: 2014/30/EU (Elektromagnetisk kapacitet EMC), 2011/65/EF (RoHS II-direktivet), 2006/42/EU (Maskindirektivet)

14.11.2022



Den person, der er ansvarlig for udarbejdelsen
af den tekniske dokumentation

SZANOWNA KLIENTKO, SZANOWNY KLIENCIE

Gratulujemy zakupu nowego odkurzacza do popiołu.



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy przeczytać ten dokument i zachować go na przyszłość.

ZASTOSOWANIE I UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten odkurzacz został zaprojektowany, opracowany i rygorystycznie przetestowany, aby działać wydajnie i bezpiecznie, gdy jest właściwie konserwowany i używany zgodnie z poniższą instrukcją.

Odkurzacz do popiołu jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do celów komercyjnych.

Urządzenie nadaje się do odkurzania:

- zimnego popiołu z kominków, pieców, popielniczek i podobnych miejsc, gdzie gromadzi się popiół.
- grubych zanieczyszczeń wszelkiego rodzaju, takich jak piasek czy gruz.

UWAGA: PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA.

1. WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Znaki ostrzegawcze i informacyjne na urządzeniu dostarczają ważnych informacji gwarantujących bezpieczną pracę.
- Oprócz zawartych tutaj informacji, należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa oraz przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom autorstwa ustawodawcy.

1.1 STOPNIE ZAGROŻENIA:



ZAGROŻENIE

Wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które prowadzi do poważnych obrażeń lub śmierci.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



OSTROŻNIE

Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do drobnych obrażeń.



WSKAZÓWKA

Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do szkód materialnych.

1.2 CZĘŚCI ELEKTRYCZNE



ZAGROŻENIE

Istnieje zagrożenie porażenia prądem!

- Naprawy i prace przy częściach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis klienta.
- Nie stosować szorujących środków czyszczących, środków do czyszczenia szkła ani uniwersalnych środków czyszczących!
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie!

1.3 BEZPIECZNA OBSŁUGA



ZAGROŻENIE

- Folie opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!



OSTRZEŻENIE

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy.

- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.



OSTROŻNIE

- W przypadku dłuższych przerw należy wyłączyć urządzenie głównym przełącznikiem / wyłącznikiem urządzenia lub wyciągnąć wtyczkę zasilającą / wyjąć baterię.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Po każdym użyciu i przed czyszczeniem/konserwacją wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilającą / wyjąć baterię.



WSKAZÓWKA

- Nigdy nie odkurzać bez założonego płaskiego filtra harmonijkowego i jego opcjonalnej ramy, w przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Chronić urządzenie przed ekstremalnymi warunkami atmosferycznymi, wilgocią i gorącem.

1.4 POZOSTAŁE RYZYKO



ZAGROŻENIE

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

- Niektóre materiały mogą tworzyć wybuchowe pary lub mieszaniny, jeśli zostaną wzburzone przez zasysane powietrze!
- Nigdy nie odkurzać następujących materiałów:
 - o Wybuchowe lub łatwopalne gazy, ciecze i cząstki pyłu (reaktywne cząstki pyłu)
 - o Reaktywne cząstki pyłu metalowego (jak aluminium, magnez, cynk) w połączeniu z silnie alkalicznymi lub kwaśnymi środkami czyszczącymi.
 - o Gorące, płonące lub tłące się przedmioty o temperaturze powyżej 40°C. Temperatury powyżej 40°C stanowią zagrożenie pożarowe.
- Nie nadaje się do odsysania pyłów niebezpiecznych (klasy pyłów L, M, H).
- Urządzenie nie może być eksploatowane w strefach zagrożonych wybuchem. Ponadto substancje te mogą prowadzić do korozji materiałów, z których wykonane jest urządzenie.



OSTRZEŻENIE

Istnieje niebezpieczeństwo pożaru!

- Nie należy wciągać gorącego, żarzącego się lub płonącego popiołu. Odkurzać tylko zimny popiół.
- Pojemnik na kurz musi być opróżniony i wyczyszczony przed i po każdym użyciu.
- Nie stosować worków na kurz wykonanych z papieru lub podobnych materiałów palnych.
- Do zasysania popiołu nie należy używać dostępnych na rynku odkurzaczy domowych.
- Nie należy przechowywać odkurzacza do popiołu na łatwopalnych lub polimerowych powierzchniach, takich jak dywan lub płytki winylowe.
- Można zasysać tylko popiół z dozwolonych paliw (np. drewno naturalne, brykiety drzewne, pelety drzewne, węgiel brunatny i kamienny).
- Nie należy odkurzać sadzy.
- Zasysany materiał, który wydaje się być ostudzony na zewnątrz, może być jeszcze bardzo gorący w środku. Gorące cząstki popiołu mogą ponownie zapłonąć w strumieniu powietrza.
- Aby sprawdzić, czy popiół jest jeszcze gorący, należy zamieszać lub szturchnąć popiół metalowym przedmiotem.
- Przed czyszczeniem odkurzaczem należy upewnić się, że kominek jest zimny.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy poczekać, aż popiół ostygnie. Odradzamy szybkie gaszenie ognia wodą. Materiał komina nie wytrzyma gwałtownych wahań temperatury i może popękać.
- Podczas odkurzania popiołu należy stale sprawdzać, czy węże i odkurzacze się nie nagrzewają. Jeżeli zauważą Państwo wzrost temperatury, należy natychmiast wyłączyć odkurzacza. Wyciągnąć wtyczkę zasilającą / baterię główną. Usunąć zasysany materiał z popiołu i wysuszyć odkurzacza. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia na zewnątrz pod nadzorem.



Istnieje niebezpieczeństwo pożaru akumulatora!

- Przegrzanie akumulatora i zwarcia mogą spowodować zapalenie się i wybuch akumulatora.
- Chronić akumulator przed ciepłem, np. również przed stałym nasłonecznieniem i ogniem.
- Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty. Mogą one tworzyć połączenie przewodzące między stykami.
- Nie należy transportować akumulatorów w torbach transportowych z mieszaną zawartością.
- **NIGDY NIE WYLEWAĆ WODY NA PŁONĄCY AKUMULATOR LI-ION!** Zawsze używać gaśnicy (klasa pożarowa D).
- Nie wdychać oparów z płonącego akumulatora. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do lekarza.
- Nie należy ładować akumulatora w temperaturze otoczenia poniżej 5 °C lub powyżej 45 °C. Najdłuższa żywotność i najlepsza wydajność akumulatora zostanie osiągnięta, jeżeli będzie on ładowany w temperaturze powietrza około 20 °C.
- Jeżeli podczas ładowania akumulator stanie się zbyt gorący, należy odłączyć wtyczkę sieciową i natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Nie zwierać styków akumulatora.
- Regularnie czyścić akumulator i komorę akumulatora.
- Wymienić zużyte akumulatory.
- Nie otwierać akumulatorów.
- Jeśli akumulator jest nieszczelny, nie należy dotykać wyciekającego materiału.



Istnieje niebezpieczeństwo uderzenia pioruna!

- Podczas burzy nie należy używać odkurzacza na zewnątrz.



ZAGROŻENIE

Istnieje zagrożenie porażenia prądem!

- Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi być zgodne z napięciem akumulatora.
- Po każdym użyciu i przed każdą konserwacją należy wyłączyć odkurzacza.
- Nigdy nie otwierać odkurzacza na zewnątrz podczas deszczu lub burzy.
- Odkurzacza należy przechowywać w suchym i chronionym przed mrozem pomieszczeniu.
- Należy używać tylko oryginalnych akumulatorów (CAS 18 V). Akumulatory o różnych pojemnościach. Należy kupować tylko akumulatory o odpowiednim napięciu dla danego elektronarzędzia. Na przykład:
Nr zamówienia: 461205 18 V 2,0 Ah (Li-Ion)
Nr zamówienia: 459745 18 V 5,2 Ah (Li-Ion)
Nr zamówienia: 457031 18 V 10,0 Ah (LiHD)
- Wyjąć akumulator, gdy nie jest używany.
- Przed przystąpieniem do serwisowania lub otworzeniem odkurzacza należy wyjąć akumulator.
- Przed wymianą akumulatora należy wyłączyć odkurzacza.
- Nie dotykać akumulatora mokrymi rękami.
- W przypadku wycieku piany lub płynu należy natychmiast wyłączyć odkurzacza. Opróżnić pojemnik i kasetę filtra harmonijkowego.
- Wewnętrzna strona pokrywy powinna być zawsze sucha.
- Nie należy dotykać styków w komorze akumulatora rękami lub innymi przedmiotami.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w komorze akumulatora.
- Przed użyciem należy upewnić się, że akumulator jest prawidłowo włożony.
- Regularnie czyścić styki akumulatora.
- Zapewnić wyrównanie ładunków.
- Akumulatory wielokrotnego użytku należy wyjąć z urządzenia przed ładowaniem.
- Akumulatory muszą być włożone z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.
- Puste akumulatory należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w bezpieczny sposób.
- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulatory.
- Zaciski zasilania nie mogą być zwarte.



OSTRZEŻENIE

Istnieje zagrożenie urazu!

- Podczas używania dyszy i rury ssącej nie należy odkurzać w pobliżu głowy.



OSTROŻNIE

- Aby uniknąć wypadków lub obrażeń, należy zwrócić uwagę na ciężar urządzenia podczas

transportu (patrz dane techniczne).

1.5 STABILNOŚĆ



OSTROŻNIE

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy lub z urządzeniem należy upewnić się, że stoi się pewnie, aby uniknąć wypadków lub uszkodzeń.

1.6 URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

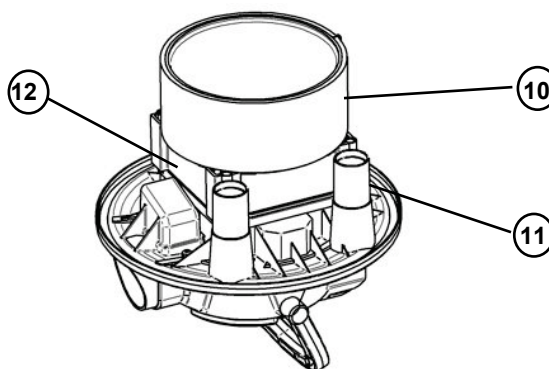
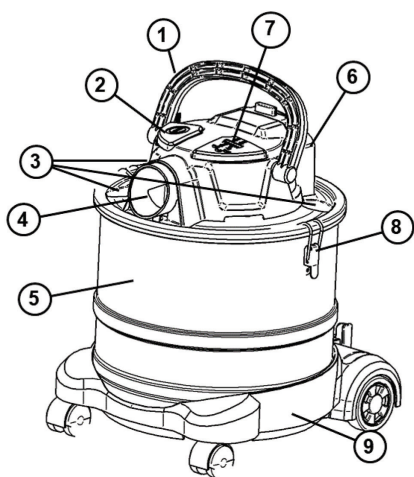


OSTROŻNIE

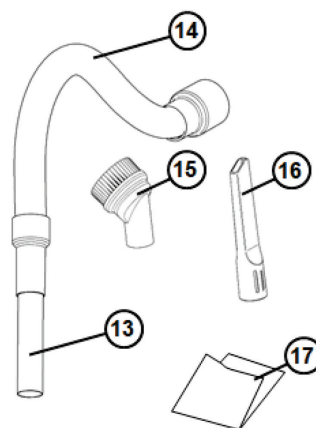
- Urządzenia zabezpieczające służą do ochrony użytkownika i nie wolno ich modyfikować ani obchodzić.

2. PRZEGLĄD

Rys. 1



1. Uchwyt
2. Przycisk On/Off
3. Uchwyt dyszy
4. Włot
5. Pojemnik
6. Komora akumulatora
7. Głowica
8. Klamra
9. Podwozie (opcjonalnie)
10. Filtr wstępny (żaroodporne) (opcjonalnie)
11. Stopa ochronna
12. Filtr główny
13. Dysz aluminiowa
14. Wąż metalowy
15. Dysza szczotkowa (opcjonalnie)
16. Dysza do fug (opcjonalnie)
17. Worek na śmieci (opcjonalnie)



Niektóre z tych akcesoriów są zapakowane wewnątrz pojemnika

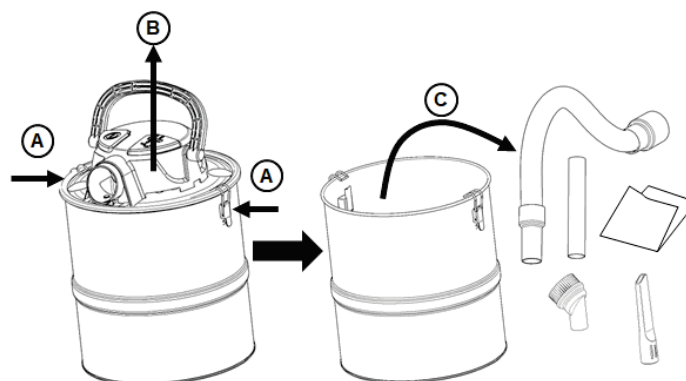
	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Oznaczenie modelu	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Napięcie/częstotliwość	18V	18V	18V
Moc znamionowa	350W	350W	350W
Maks. podciśnienie (silnik/maszyna)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Temperatura otoczenia	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Temperatura przechowywania	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Maks. przepływ (silnik/maszyna)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Klasa ochrony	III	III	III
Ciężar	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Pojemność pojemnika	15l	20l	25l
Poziom ciśnienia akustycznego LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Wartość emisji drgań (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. INSTRUKCJE WSTĘPNEJ KONFIGURACJI

Przeczytać uważnie Rozdział 1 - WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA w niniejszej instrukcji przed montażem i użyciem odkurzacza.

3.1 AKCESORIA

Na czas transportu dysze i akcesoria urządzenia są przechowywane w pojemniku. Aby otworzyć pojemnik, należy rozpiąć klamry (A) i zdjąć głowicę (B). Wyjąć przedmioty (C) i ponownie nałożyć głowicę na swoje miejsce. Zabezpieczyć głowicę klamrami.



Rys.3

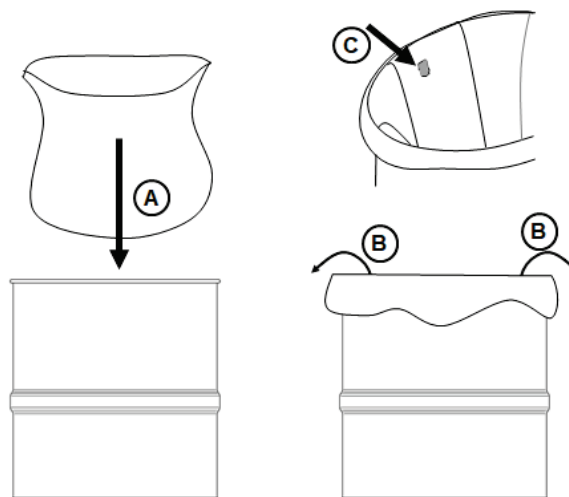
4. UŻYWANIE ODKURZACZA

Przeczytać uważnie Rozdział 1 - WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA w niniejszej instrukcji przed montażem i użyciem odkurzacza.

4.1 PRACA Z WÓRKAMI NA ŚMIECI

Do bezpyłowego opróżnienia pojemnika można użyć worka na śmieci. Można użyć dowolnego worka plastikowego, który pasuje.

Umieścić worek w pojemniku (A). Zwinąć końcówki worka na brzegu pojemnika (B). Aby zapewnić wyrównanie ciśnienia wewnątrz i na zewnątrz worka, należy upewnić się, że dwa uchwyty (C) wewnątrz pojemnika przebijają worek. W przeciwnym razie worek zostanie przyssany do filtra i przepływ ssania zostanie przerwany.

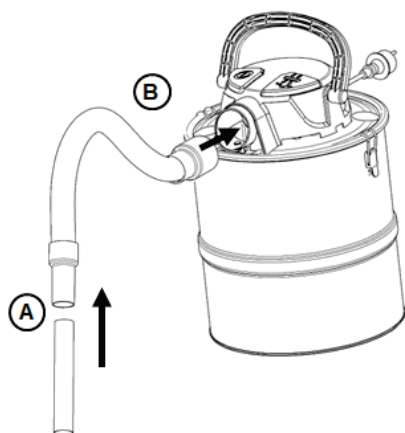


Rys. 4

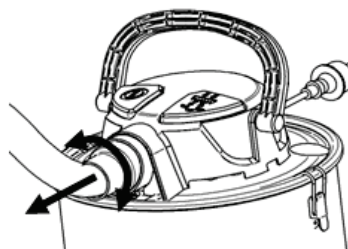
4.2 ODKURZANIE - ZAKŁADANIE WĘŻA

Aby odkurzyć, należy włożyć dyszę (A) do złączki węża ssącego, jak pokazano na rys. 5. Włożyć wąż ze złączką do wlotu odkurzacza (B).

Aby zdjąć wąż, obrócić i wyciągnąć w sposób pokazany na rys. 6.



Rys. 5



Rys. 6

4.3 WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Urządzenie jest włączane i wyłączane przez naciśnięcie przycisku start/stop (A).

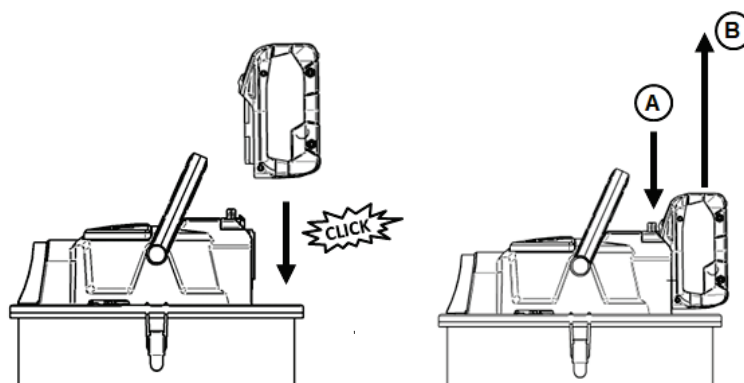


Rys. 7A

4.3.1 WŁĄCZANIE URZĄDZENIA (AKUMULATOR)

Wsunąć odpowiedni akumulator (tylko CAS 18 V) do gniazda w głowicy silnika, aż słyszalnie zatrzaśnie.

Następnie włączyć/wyłączyć odkurzacza zgodnie z opisem w rozdziale 4.3.



Rys. 7B

4.3.2 WYJMOWANIE AKUMULATORA

Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć przycisk (A) i pociągnąć akumulator do góry (B).



Po użyciu wyjąć akumulator z urządzenia!

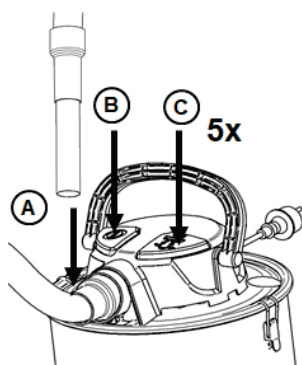
4.4 OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA Z WORKIEM NA ŚMIECI

Aby opróżnić pojemnik, należy zdjąć głowicę. Jeżeli używają Państwo worka na śmieci, należy go dokładnie zamknąć i uszczelnić opaską kablową lub podobnym narzędziem (A). Ostrożnie wyjąć worek na śmieci (B).



Rys. 8

4.5 SYSTEM CZYSZCZENIA FILTRA



Odkurzacz jest wyposażony we wbudowany system czyszczenia filtra. Drobny pył i popiół łatwo zatykają filtr. Aby oczyścić filtr i przywrócić moc ssania, należy postępować zgodnie z opisem na rys. 9. Włożyć dyszę w uchwyt (A), aby zablokować ssanie. Włączyć urządzenie (B). Odczekać kilka sekund, aż silnik osiągnie pełne obroty i podciśnienie będzie najwyższe. Nacisnąć przycisk czyszczenia filtra 5 razy (C).

Jeżeli siła ssania nie zostanie przywrócona, filtr może być uszkodzony i wymaga wymiany. Więcej informacji w następnym rozdziale.

Rys. 9

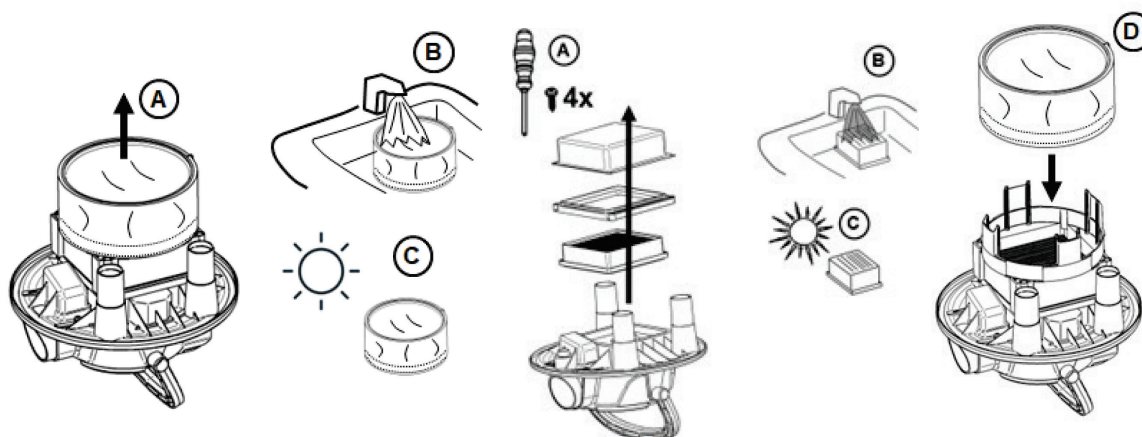
4.6 WYJMOWANIE I CZYSZCZENIE FILTRA

Zdjąć głowicę i odwrócić ją do góry nogami (rys. 10).

Jeśli odkurzacz wyposażony jest w filtr wstępny, ostrożnie go ściągnij (A), wyczyść (B), pozwól mu wyschnąć (C) i po wyschnięciu złożyć wszystko z powrotem (D). Sprawdź, czy filtr jest prawidłowo osadzony.

Aby wymienić lub wyczyścić filtr główny, należy poluzować 4 śruby i wyjąć części (A). Jeśli filtr jest uszkodzony, wymień go na nowy i zamontuj w ten sam sposób. Należy uważać, aby nie dokręcić zbyt mocno śrub.

Jeśli filtr jest brudny, umyj go pod zimną wodą (B) i pozostaw do wyschnięcia (C). Wymień filtr po jego wyschnięciu.



Rys. 10

Odkurzacz ten może być wyposażony we wbudowane termiczne zabezpieczenie przed przeciążeniem, które chroni silnik przed wysokimi temperaturami. Może to nastąpić przy intensywnym użytkowaniu.

Jeżeli silnik wyłączy się podczas pracy z powodu temperatury, należy wyłączyć przełącznik i pozostawić silnik do ostygnięcia na 15-30 minut. Włączyć ponownie przełącznik i wznowić pracę.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Naprawa lub konserwacja elementów elektrycznych, takich jak kabel lub silnik, może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Nie ma podciśnienia:	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka i czy w gniazdku jest prąd. - Być może zadziałał wyłącznik zabezpieczający. Sprawdzić skrzynkę z bezpiecznikami. - Kabel lub wtyczka mogą być uszkodzone. Proszę zadzwonić do Biura Obsługi Klienta, aby dowiedzieć się o najbliższy autoryzowany punkt serwisowy. - Wyczerpany akumulator, wymienić akumulator. - Sprawdzić ułożenie akumulatora.
Silnik się zatrzymuje:	<ul style="list-style-type: none"> - Termiczne zabezpieczenie przed przeciążeniem wyłącza silnik, jeżeli temperatura silnika jest zbyt wysoka. W takim przypadku należy wyłączyć przełącznik. Odczekać 15-30 minut do momentu wystygnięcia silnika. Włączyć ponownie przełącznik i wznowić pracę.
Siła ssania uległa zmniejszeniu:	<ul style="list-style-type: none"> - Pojemnik może być pełny i trzeba go opróżnić. Patrz rys. 8 - Wąż i dysza mogą być zatkane i wymagają czyszczenia. - Jeden z powyższych elementów może być uszkodzony i wymaga wymiany. - Filtr może być zatkany. Do czyszczenia filtra należy użyć systemu czyszczenia filtra (patrz rys. 9). - Wymienić filtr lub upewnić się, że filtr jest prawidłowo zainstalowany. - Przyłącze węża jest luźne i musi być dokręcone.
Statyczne uderzenia:	<ul style="list-style-type: none"> - W przypadku, gdy otoczenie jest zbyt suche, sprawić, aby powietrze stało się bardziej wilgotne. Jeśli to możliwe, należy użyć nawilżacza. - Jeżeli względna wilgotność powietrza jest niska, nie ma to wpływu na działanie odkurzacza.

6. GWARANCJA

Gwarancja obejmuje:

Na ten odkurzacz udzielana jest 2-letnia gwarancja. Niniejsza gwarancja obejmuje części i robociznę oraz obejmuje wady produkcyjne i materiałowe, które mogą powstać podczas normalnego użytkowania. Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia.

Usługi serwisowe świadczone w ramach niniejszej gwarancji będą wykonywane tylko wówczas, gdy zostanie udowodnione, że wada wystąpiła w okresie gwarancyjnym i odkurzacz został zakupiony jako nowy produkt. Dowodem jest w tym przypadku paragon zawierający datę zakupu oraz rodzaj produktu.

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalne zużycie akcesoriów i filtrów.
- Wady lub uszkodzenia spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez niewłaściwe użytkowanie.
- Niewłaściwe użytkowanie w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowa lub zła konfiguracja, tzn. instalacja lub nieprawidłowe podłączenie, uszkodzenie przez ogień, pożar, wyładowania atmosferyczne lub nietypowe wahania

napięcia lub inne usterki elektryczne. Do usterek elektrycznych zalicza się uszkodzony wyłącznik zabezpieczający lub wadliwe instalacje elektryczne w sieci zasilającej.

Gwarancja wygasa:

- Jeżeli usterka jest spowodowana użyciem nieoryginalnych filtrów.
- Gdy model, artykuł lub numer identyfikacyjny/seryjny zostanie usunięty z odkurzacza.
- Jeśli odkurzacz był naprawiany przez nieautoryzowanego sprzedawcę.
- Jeśli maszyna była używana do celów komercyjnych.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli jakakolwiek część obudowy silnika poluzuje się lub pęknie, należy natychmiast przerwać pracę, aby uniknąć obrażeń. Przed ponownym użyciem należy dokonać napraw.

Wskazówka: W CELU UZYSKANIA POMOCY TECHNICZNEJ PROSIMY O KONTAKT Z NASZYM DZIAŁEM OBSŁUGI KLIENTA.



Stare urządzenia zawierają cenne materiały, które są przeznaczone do ponownego przetworzenia. Odkurzaczy nie wolno wyrzucać do normalnych odpadów domowych, lecz należy je utylizować za pomocą odpowiedniego, zgodnego z przepisami systemu zbierania odpadów, np. w Państwa punkcie utylizacji odpadów komunalnych.

Akumulatorów nie należy wrzucać do odpadów z gospodarstw domowych. Akumulatory zawierają cenne materiały, takie jak cynk, żelazo, aluminium, lit i srebro. Niektóre z możliwych składników, jak rtęć, kadm i ołów, to metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia, jeżeli nie zostaną prawidłowo usunięte. Jeżeli baterie jednorazowe i akumulatorki zostaną wyrzucone z odpadami domowymi, do środowiska mogą dostać się szkodliwe substancje. Ponadto tracone są cenne surowce. Ponadto baterie mogą zawierać substancje, które mogą powodować podrażnienia lub alergie lub są wysoce reaktywne. Zużyte baterie i akumulatorki należy w odpowiedni sposób wyrzucać do pojemników na odpady w handlu detalicznym lub do miejskich punktów zbiórki.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

My:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Niemcy

oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt,

Odkurzacz **COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS**

Model(e): **AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V**

DC 18V 350W klasa III

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami lub innymi dokumentami normatywnymi:

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Zastosowane normy krajowe i specyfikacje techniczne

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

zgodnie z postanowieniami wytycznych: 2014/30/UE (Zdolność elektromagnetyczna EMC), 2011/65/WE (Dyrektywa RoHS II), 2006/42/UE (Dyrektywa w sprawie maszyn)

14.11.2022



Osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji
technicznej

VÁŽENÁ ZÁKAZNICE, VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Gratulujeme k zakoupení Vašeho nového vysavače popela.



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento dokument a uschovejte ho pro případné budoucí přečtení návodu k obsluze.

ÚČEL POUŽITÍ A POUŽÍVÁNÍ K URČENÉMU ÚČELU

Tento vysavač byl navržen, vyvinut a přísně testován tak, aby při správné údržbě a používání v souladu s následujícími pokyny pracoval efektivně a bezpečně.

Vysavač popela je určen pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro podnikatelské účely.

Přístroj je vhodný pro vysávání:

- studeného popela z ohnišť, krbových kamen, popelníků a podobných míst, kde se hromadí popel.
- hrubých nečistot všeho druhu, jako je písek nebo suť.

POZOR: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A DODRŽUJTE JE.

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Výstražné a informační tabulky na stroji podávají důležité informace pro bezpečný provoz.
- Kromě zde uvedených pokynů je třeba dodržovat obecné bezpečnostní předpisy a předpisy zákonodárce o prevenci úrazů.

1.1 STUPNĚ OHROŽENÍ:



NEBEZPEČÍ

Upozornění na bezprostřední nebezpečí vedoucí k vážným zraněním nebo smrti.



VAROVÁNÍ

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážným zraněním nebo smrti.



POZOR

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým zraněním.



UPOZORNĚNÍ

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést ke škodám na majetku.

1.2 ELEKTRICKÉ KOMPONENTY



NEBEZPEČÍ

Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- Opravy a práce na elektrických komponentech smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, čisticí prostředky na sklo ani univerzální čisticí prostředky!
- Neponořujte přístroj do vody!

1.3 BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ



NEBEZPEČÍ

- ***Udržujte obalové fólie mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení!***



VAROVÁNÍ

- Tento přístroj nesmí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí.
- Děti si nesmí s tímto přístrojem hrát.
- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti bez dohledu.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem

nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a znají související nebezpečí.



POZOR

- Při delších přestávkách vypněte přístroj hlavním vypínačem / vypínačem přístroje nebo vytáhněte síťovou zástrčku / vyjměte baterii.
- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu bez dohledu.
- Po každém použití a před čištěním / údržbou přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky / vyjměte baterii.



UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nevysávejte bez vloženého plochého skládaného filtru a jeho volitelného rámečku, jinak může dojít k poškození přístroje.
- Chraňte přístroj před extrémními povětrnostními podmínkami, vlhkostí a vysokými teplotami.

1.4 DALŠÍ RIZIKA



NEBEZPEČÍ

Hrozí nebezpečí výbuchu!

- Některé materiály mohou tvořit výbušné páry nebo směsi, když jsou rozvířeny nasávaným vzduchem!
- Nikdy nevysávejte následující materiály:
 - o Výbušné nebo hořlavé plyny, kapaliny a částice prachu (reaktivní prachové částice).
 - o Reaktivní kovové prachové částice (např. hliník, hořčík, zinek) v kombinaci se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky.
 - o Horké, hořící nebo doutnající předměty o teplotě vyšší než 40 °C. Teploty nad 40 °C představují nebezpečí požáru.
- Není vhodný pro odsávání zdraví škodlivých prachů (třídy prachu L, M, H).
- Přístroj nesmí být provozován v prostředí s nebezpečím výbuchu. Tyto látky mohou navíc vést ke korozi materiálů přístroje.



VAROVÁNÍ

Hrozí nebezpečí požáru!

- Nevysávejte horký, žhavý nebo hořící popel. Vysávejte pouze studený popel.
- Nádobu na prach je třeba před každým použitím a po něm vyprázdnit a vyčistit.
- Nepoužívejte prachové sáčky z papíru nebo podobných hořlavých materiálů.
- K vysávání popela nepoužívejte běžné vysavače.
- Neskladujte vysavač popela na hořlavých nebo polymerových površích, jako jsou koberce nebo vinylové dlaždice.
- Vysávat se smí pouze popel z povolených paliv (např. přírodní dřevo, dřevěné brikety, dřevěné pelety, hnědé a černé uhlí).
- Nevysávejte saze.
- Nasátý materiál, který se navenek zdá být ochlazený, může být uvnitř stále velmi horký. Částice horkého popela se mohou v proudu vzduchu znovu vznítit.
- Pro kontrolu, jestli je popel ještě horký, ho promíchejte nebo do něj šťouchněte kovovým předmětem.
- Před čištěním vysavačem se ujistěte, že je krb studený.
- Než začnete s čištěním, počkejte, až popel vychladne. Nedoporučujeme oheň rychle uhasit vodou. Materiál komína neodolává rychlým výkyvům teplot a může popraskat.
- Při vysávání popela průběžně kontrolujte, jestli se hadice a vysavač nezahřívají. Pokud zaznamenáte zvýšení teploty, vysavač okamžitě vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku / vyjměte hlavní baterii. Odstraňte nasátý materiál z popela a vysavač vysušte. Nechte přístroj pod dohledem vychladnout venku.



Hrozí nebezpečí požáru baterie!

- Přehřátí akumulátoru a zkraty mohou způsobit jeho vznícení a výbuch.
- Chraňte akumulátorový balíček před teplem, např. také před trvalým slunečním zářením a ohněm.
- Pokud není baterie v provozu, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty. Tyto by mohly vytvořit vodivé spojení mezi kontakty.
- Nepřepravujte akumulátorové balíčky v taškách se smíšeným obsahem.
- NIKDY NELIJTE VODU NA HOŘÍCÍ LI-IONTOVÝ AKUMULÁTOR! Používejte vždy hasicí přístroj (požární třídy D).

- Nevdechujte výpary z hořící baterie. V případě potřeby vyhledat lékařskou pomoc.
- Nenabíjejte akumulátor při okolní teplotě nižší než 5 °C nebo vyšší než 45 °C. Nejdelší životnosti a nejlepšího výkonu akumulátoru dosáhnete, pokud ho budete nabíjet při teplotě vzduchu cca 20 °C.
- Pokud se akumulátor během nabíjení příliš zahřeje, vytáhněte síťovou zástrčku a přístroj okamžitě vypněte.
- Kontakty baterie nezkratovat.
- Baterie a přihrádku na baterie čistěte pravidelně.
- Vadné baterie vyměňte.
- Baterie neotvírat.
- Pokud je baterie netěsná, nedotýkejte se vytékajícího materiálu.



Hrozí nebezpečí zásahu bleskem!

- Za bouřky nepoužívejte vysavač venku.



NEBEZPEČÍ

Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- Napětí uvedené na typovém štítku musí odpovídat napětí baterie.
- Po každém použití a před každou údržbou vysavač vypněte.
- Nikdy neotvírejte vysavač venku za deště nebo bouřky.
- Vysavač skladujte v suché a před mrazem chráněné místnosti.
- Používejte jen originální akumulátory (akumulátor CAS 18 V). Akumulátorové balíčky s různými kapacitami. Kupujte jen akumulátory s odpovídajícím napětím pro vaše elektrické nářadí. Například:

Obj. č.: 461205, 18 V, 2.0 Ah (Li-Ion)

Obj. č.: 459745, 18 V, 5.2 Ah (Li-Ion)

Obj. č.: 457031, 18 V, 10.0 Ah (LiHD)

- Pokud akumulátor nepoužíváte, vyjměte ho.
- Před údržbou nebo otevřením vysavače vyjměte akumulátor.
- Před výměnou akumulátoru vysavač vypněte.
- Nedotýkejte se akumulátoru mokřima rukama.
- Jestliže dojde k úniku pěny nebo tekutiny, vysavač okamžitě vypněte. Vyprázdněte nádobu a kazetu se skládaným filtrem.
- Udržujte vnitřní stranu víka vždy suchou.
- Nedotýkejte se rukama ani jinými předměty kontaktů v přihrádce na baterie.
- Do přihrádky na baterie nevkládejte žádné předměty.
- Před použitím se ujistěte, že je akumulátor správně vložený.
- Kontakty baterie čistěte pravidelně.
- Zajistit vyrovnání nabití.
- Před nabíjením je nutné dobíjecí baterie z přístroje vyjmout.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
- Vybité baterie je třeba z přístroje vyjmout a bezpečně zlikvidovat.
- Pokud má být přístroj delší dobu mimo provoz, musí se baterie vyjmout.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.



VAROVÁNÍ

Hrozí nebezpečí zranění!

- Při používání hubice a sací trubky nevysávejte v blízkosti hlavy.



POZOR

- Abyste předešli nehodám nebo zraněním, věnujte při přepravě pozornost váze přístroje (viz technické údaje).

1.5 STABILITA



POZOR

- Před jakoukoli prací na přístroji nebo s ním dbejte na bezpečný postoj, aby nedošlo k nehodě nebo škodám.

1.6 BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

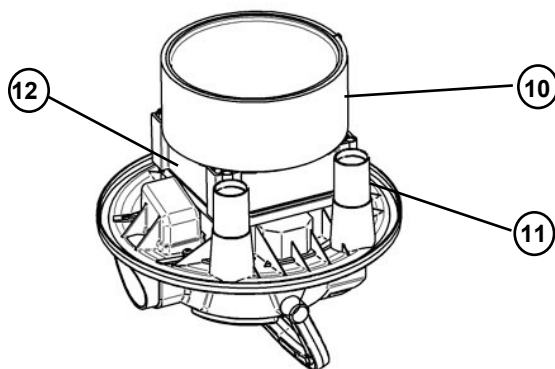
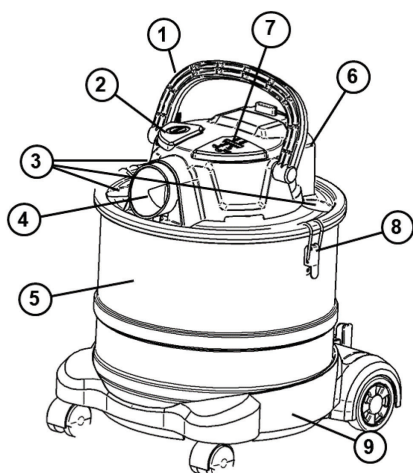


POZOR

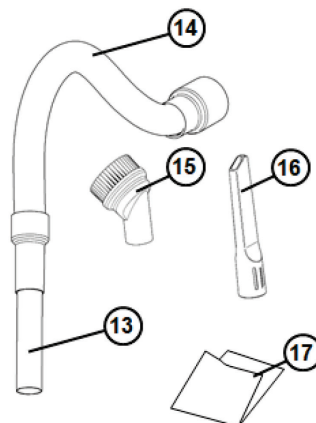
- Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele a nesmí se upravovat ani obcházet.

2. PŘEHLED

Obr. 1



1. Rukojeť
2. Vypínač
3. Držák hubice
4. Vstup
5. Nádobá
6. Příhrádka na baterie
7. Hlava
8. Přezka
9. Podvozek (volitelně)
10. Předfiltr (žáruvzdorné) (volitelné)
11. Ochranná noha
12. Hlavní filtr
13. Hliníková hubice
14. Kovová Hadice
15. Kartáčová hubice (volitelná)
16. Štěrbínová hubice (volitelná)
17. Likvidační sáček (volitelný)



Některé z těchto dílů příslušenství jsou zabalené uvnitř nádoby.

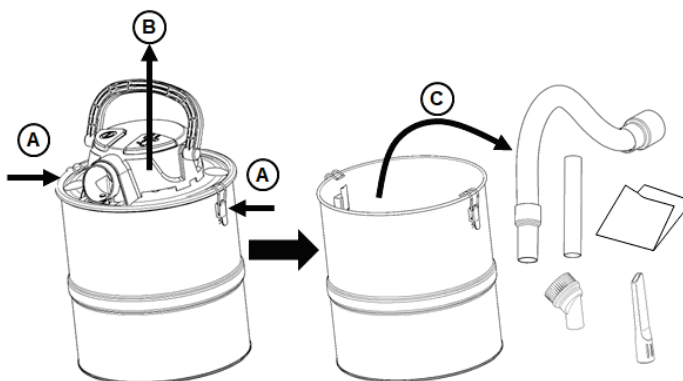
	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Označení modelu	AV P-15 18 V	AV P-20 18 V	AV P-25 18 V
Napětí/frekvence	18 V	18 V	18 V
Jmenovitý příkon	350 W	350 W	350 W
Maximální Podtlak (motor/stroj)	11 / 10 kPa	11 / 10 kPa	11 / 10 kPa
Teplota okolního prostředí	-20 °C... 45 °C	-20 °C... 45 °C	-20 °C... 45 °C
Teplota při skladování	+10 °C... 45 °C	+10 °C... 45 °C	+10 °C... 45 °C
Maximální Objemový průtok (motor/stroj)	2040 / 1200 l/min	2040 / 1200 l/min	2040 / 1200 l/min
Třída ochrany	III	III	III
Váha	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Objem nádoby	15 l	20 l	25 l
Hladina akustického tlaku LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Emisní hodnota vibrací (ah)	<2,5 m/s ²	<2,5 m/s ²	<2,5 m/s ²

3. POKYNY PRO SESTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

Před sestavením a použitím vysavače si pečlivě přečtěte kapitolu 1 - DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY v tomto návodu.

3.1 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Hubice a příslušenství přístroje jsou během přepravy uloženy v nádobě. Pokud chcete nádobu otevřít, rozepněte přezky (A) a sejměte hlavu (B). Vyjměte předměty (C) a nasadte hlavu zpět. **Zajistěte hlavu přezkami.**



Obr. 3

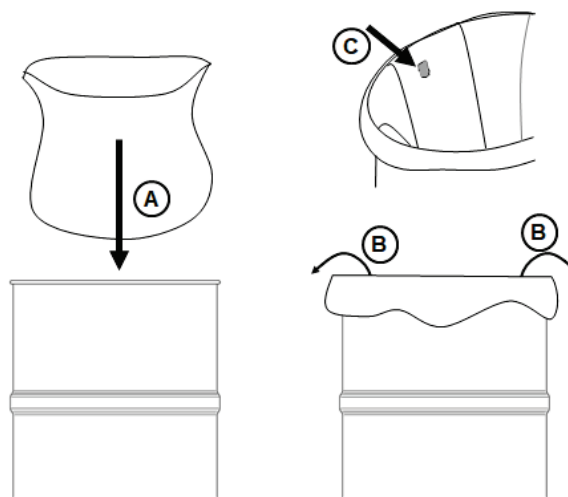
4. POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE

Před sestavením a použitím vysavače si pečlivě přečtěte kapitolu 1 - DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY v tomto návodu.

4.1 PRÁCE S ODPADNÍMI SÁČKY

K bezprašnému vyprázdnění nádoby lze použít odpadní sáček. Můžete použít jakýkoli plastový sáček, který vyhovuje.

Nasadte sáček do nádoby (A). Sáček přetáhněte přes okraj nádoby (B). Aby bylo zajištěné vyrovnání tlaku mezi vnitřkem a vnějškem sáčku, dbejte na to, aby oba držáky (C) uvnitř nádoby sáček propíchly. V opačném případě dojde k přisátí sáčku k filtru a přerušení nasávacího proudu.

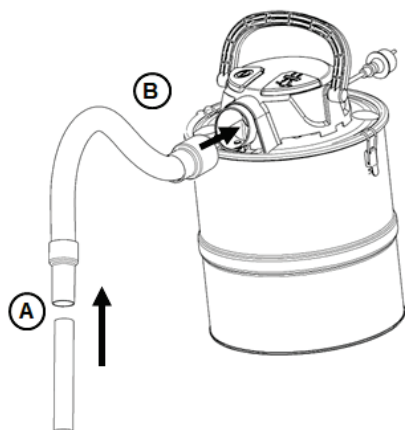


Obr. 4

4.2 VYSÁVÁNÍ - NASAZENÍ HADICE

Pro vysávání nasuňte hubici (A) do nátrubku sací hadice, jak je znázorněno na obr. 5. Zasuňte hadici s nátrubkem do vstupu vysavače (B).

Pro vyjmutí hadice otočit a vytáhnout podle obr. 6



Obr. 5



Obr. 6

4.3 ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

Přístroj se zapíná a vypíná stisknutím tlačítka start/stop (A).

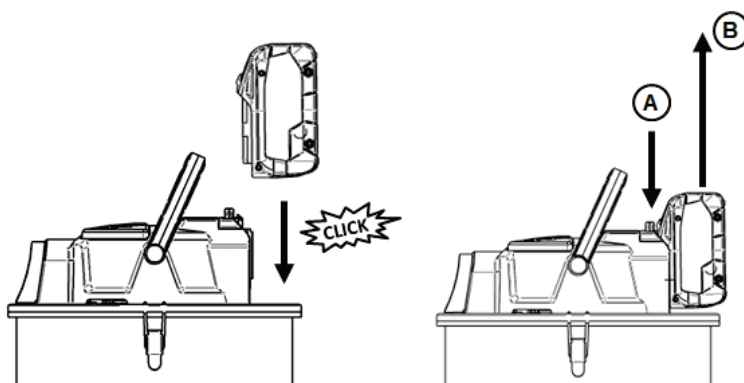


Obr. 7 A

4.3.1 ZAPÍNÁNÍ PŘÍSTROJE (BATERIE)

Zasuňte vhodný akumulátor (jen akumulátor CAS 18 V) do otvoru na hlavě motoru, až slyšitelně zaskočí.

Potom zapněte nebo vypněte vysavač, jak je popsáno v kapitole 4.3.



Obr. 7 B

4.3.2 VYJMUTÍ BATERIE

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte tlačítko (A) a vytáhněte akumulátor směrem nahoru (B).



Po použití vyjměte akumulátor z přístroje!

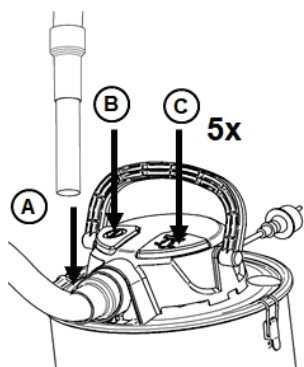
4.4 VYPRAZDŇOVÁNÍ NÁDOBY POMOCÍ ODPADNÍHO SÁČKU

Pro vyprázdnění nádoby sejměte hlavu. Jestliže používáte odpadního sáček, pečlivě ho uzavřete a utěsníte stahovací páskou nebo podobným způsobem (A). Opatrně vyjměte odpadní sáček (B).



Obr. 8

4.5 SYSTÉM ČIŠTĚNÍ FILTRU



Vysavač je vybaven vestavěným systémem čištění filtru. Jemný prach a popel snadno ucpávají filtr. Pokud chcete filtr vyčistit a obnovit tak sací výkon, postupujte podle obr. 9. Zasuňte hubici do držáku (A), tím zablokujete přísání. Zapněte přístroj (B). Počkejte několik vteřin, až motor dosáhne plných otáček a podtlak bude nejvyšší. Stiskněte 5krát tlačítko čištění filtru (C).

Pokud se sací výkon neobnoví, je pravděpodobné, že je filtr poškozený a je ho třeba vyměnit. Viz další kapitola, kde naleznete další informace.

Obr. 9

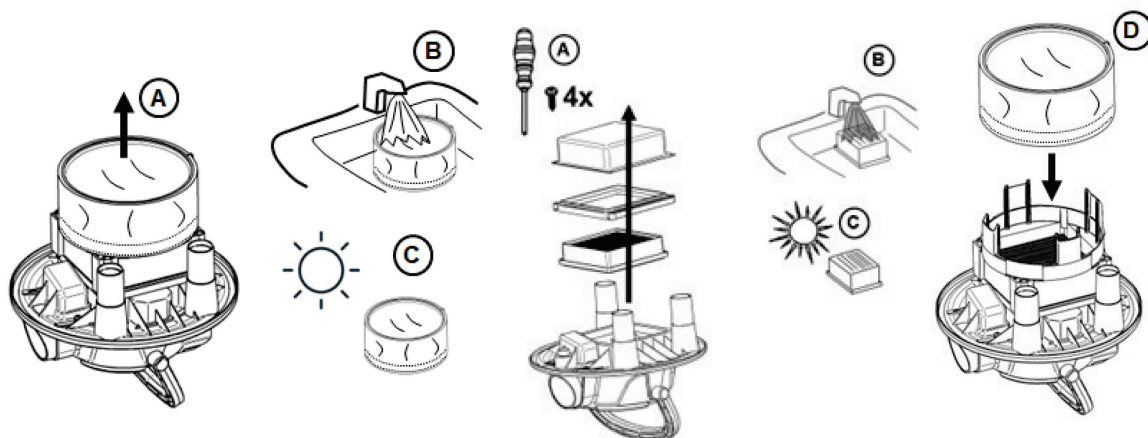
4.6 VYJMUTÍ A ČIŠTĚNÍ FILTRU

Sejměte hlavu a otočte ji vzhůru nohama (obr. 10).

Pokud je vysavač vybaven předfiltrem, opatrně jej sejměte (A), vyčistěte (B), nechte uschnout (C) a po uschnutí vše opět složte (D). Zkontrolujte, zda je filtr správně usazen.

Chcete-li vyměnit nebo vyčistit hlavní filtr, povolte 4 šrouby a vyjměte díly (A). Pokud je filtr poškozený, vyměňte jej za nový a sestavte jej stejným způsobem. Dávejte pozor, abyste šrouby příliš neutáhli.

Pokud je filtr znečištěný, omyjte jej pod studenou vodou (B) a nechte jej uschnout (C). Po vysušení filtr vyměňte.



Obr. 10

Tento vysavač může být vybavený vestavěnou tepelnou ochranou proti přetížení, která chrání motor před vysokými teplotami. K tomu může dojít při intenzivním používání. Pokud se motor během provozu vypne z důvodu vysoké teploty, vypněte vypínač a nechte motor 15 - 30 minut vychladnout. Zapněte vypínač a pokračujte v provozu.

5. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Opravy nebo údržbu elektrických součástí, jako je kabel nebo motor, smí provádět jen autorizovaný servis.

Nevzniká podtlak:	<ul style="list-style-type: none">- Zkontrolujte, jestli je zástrčka správně zastrčená do zásuvky a jestli je zásuvka pod napětím.- Pravděpodobně došlo k vypnutí jističe. Zkontrolujte pojistkovou skříňku.- Kabel nebo zástrčka mohou být poškozené. Zavolejte do servisu a zjistěte si, kde se nachází nejbližší autorizované servisní středisko.- Akumulátorový balíček je vybitý, vyměnit / nahradit akumulátorový balíček.- Zkontrolujte usazení akumulátoru.
Motor se zastaví:	<ul style="list-style-type: none">- Tepelná ochrana proti přetížení vypíná motor, pokud je teplota motoru příliš vysoká. V tomto případě vypněte vypínač. Počkejte 15 - 30 minut, až motor vychladne. Zapněte znovu vypínač a pokračujte v provozu.
Sací výkon je snížen:	<ul style="list-style-type: none">- Nádoba je pravděpodobně plná a je třeba ji vyprázdnit. Viz obr. 8- Hadice a hubice mohou být ucpané a je třeba je vyčistit.- Některá z výše uvedených součástí může být poškozená a musí se vyměnit.- Filtr je pravděpodobně ucpaný. K čištění filtru použijte systém čištění filtru (viz obr. 9).- Vyměňte filtr nebo zajistěte, aby byl filtr správně nainstalovaný.- Přípojka hadice je uvolněná a musí se dotáhnout.
Elektrostatické výboje:	<ul style="list-style-type: none">- Jestliže je okolní prostředí příliš suché, zvyšte vlhkost vzduchu. Pokud je to možné, použijte zvlhčovač vzduchu.- Pokud je relativní vlhkost vzduchu nízká, nemá to žádný vliv na provoz vysavače.

6. ZÁRUKA

Záruka zahrnuje:

Na tento vysavač je poskytována záruka 2 roky. Tato záruka zahrnuje náklady na náhradní díly a práci a vztahuje se na výrobní vady a vady materiálu, které se mohou vyskytnout při běžném používání. Tato záruka se nevztahuje na běžná opotřebení.

Servis v rámci této záruky bude poskytnut jen tehdy, pokud se prokáže, že závada vznikla v záruční době a vysavač byl zakoupený jako nový výrobek. Za doklad se považuje pokladní stvrženka s datem a typem výrobku.

Záruka se nevztahuje na:

- Normální opotřebení příslušenství a filtrů.
- Vady nebo poškození způsobené přímo nebo nepřímo nesprávným používáním.
- Škody způsobené nedodržením pokynů v uživatelské příručce.
- Škody způsobené nesprávnou nebo špatnou konfigurací, tj. instalací nebo nesprávným připojením, poškozením ohněm, požárem, bleskem nebo neobvyklým kolísáním napětí anebo jinými elektrickými poruchami. Mezi elektrické poruchy patří vadný jistič nebo vadná elektrická instalace v napájecí síti.

Záruka zaniká:

- Pokud byla porucha způsobena použitím neoriginálních filtrů.
- Pokud je z vysavače odstraněn název modelu, artiklu nebo identifikační / sériové číslo.
- Pokud byl vysavač opraven neautorizovaným prodejcem.
- Pokud byl stroj používán ke komerčním účelům.



VAROVÁNÍ

Pokud se některá část tělesa motoru uvolní nebo zlomí, musí se okamžitě přerušit provoz, aby nedošlo ke zranění. Před dalším použitím by měly být provedeny opravy.

Poznámka: PRO TECHNICKOU PODPORU KONTAKTUJTE NAŠE ODDĚLENÍ SLUŽEB ZÁKAZNÍKŮM.



Staré přístroje obsahují cenné materiály, které jsou určeny k opětovnému zpracování. Vysavače se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu, ale mají se likvidovat prostřednictvím vhodného a řádného sběrného systému, např. v místě, kde se ukládá komunální odpad.

Baterie nepatří do domovního odpadu. Baterie obsahují cenné materiály, jako je zinek, železo, hliník, lithium a stříbro. Některé z možných složek, jako je rtuť, kadmium a olovo, jsou těžké kovy, které mohou být při nesprávné likvidaci škodlivé pro životní prostředí a zdraví. Pokud jsou jednorázové a dobíjecí baterie likvidovány společně s domovním odpadem, mohou se do životního prostředí uvolňovat škodlivé látky. Navíc dochází ke ztrátě cenných surovin. Kromě toho mohou baterie obsahovat látky, které mohou způsobit podráždění, alergie nebo jsou vysoce reaktivní. Použité jednorázové baterie a dobíjecí baterie odevzdávejte správně do sběrných boxů v prodejnách nebo v komunálních sběrnách.

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My:

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Německo

prohlašujeme na naši odpovědnost, že je výrobek

Vysavač **COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS**

Model(y): **AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V**

DC 18 V, 350 W, Class III,

na který se toto prohlášení vztahuje, vyrobený ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:

Použité harmonizované normy

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Použité národní normy a technické specifikace

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

v souladu s ustanoveními směrnic: 2014/30/ES (elektromagnetická kapacita EMC), 2011/65/ES (směrnice RoHS II), 2006/42/ES (Směrnice o strojních zařízeních)

14.112022



Osoba pověřená sestavením technické dokumentace

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

Gratulálunk az új hamuporszívójának megvásárlásához.



Mielőtt először használná a készüléket, kérjük, olvassa el ezt a dokumentumot, és őrizze meg későbbi használatra.

A FELHASZNÁLÁS CÉLJA ÉS A RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a porszívót úgy tervezték, fejlesztették ki és tesztelték, hogy hatékonyan és biztonságosan működjön, ha megfelelően karbantartják és az alábbi utasításoknak megfelelően használják.

A hamuporszívó kizárólag háztartási használatra és nem kereskedelmi célokra készült.

A készülék az alábbiak felporszívózására alkalmas:

- hideg hamu kandallókból, kályhákból, hamutartókból és hasonló helyekről, ahol a hamu felhalmozódik.
- mindenféle durva szennyeződés, például homok vagy törmelék.

FIGYELEM: OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST.

1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A gépen található figyelmeztető és tájékoztató táblák fontos információkat tartalmaznak a biztonságos üzemeltetéshez.
- Az itt található utasításokon kívül be kell tartani a jogalkotó általános biztonsági előírásait és balesetvédelmi előírásait.

1.1 KOCKÁZATI FOKOZATOK:



VESZÉLY

Súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezető közvetlen veszélyre utaló jelzés.



FIGYELMEZTETÉS

Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT

Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely kisebb sérülésekkel járhat.



TUDNIVALÓ

Utalás egy esetlegesen veszélyes helyzetre, amely vagyoni károkat okozhat.

1.2 ELEKTROMOS ALKATRÉSZEK



VESZÉLY

Elektromos áramütés veszélye áll fenn!

- Javítási munkákat és elektromos alkatrészekben végzett munkákat csak az erre felhatalmazott ügyfélszolgálat végezhet.
- Ne használjon súrolószereket, üvegtisztítószeret vagy általános tisztítószereket!
- Ne merítse a készüléket vízbe!

1.3 BIZTONSÁGOS KEZELÉS



VESZÉLY

- A csomagolófóliákat tartsa távol a gyermekektől, fennáll ugyanis a fulladás veszélye!



FIGYELMEZTETÉS

- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és/vagy hiányos ismeretekkel rendelkező személyek.
- Gyermekek nem játszhatnak ezzel a készülékkel.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem

rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.



VIGYÁZAT

- Hosszabb szünetek esetén kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolónál/készülékkapcsolónál, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót / vegye ki az akkumulátort.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
- Minden használat után és minden tisztítás/karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót / vegye ki az akkumulátort.



TUDNIVALÓ

- Soha ne porszívózzon a lapos pliszírozott szűrő és az opcionális keret behelyezése nélkül, különben a készülék megsérülhet.
- Védje a készüléket a szélsőséges időjárási viszonyoktól, a nedvességtől és a hőtől.

1.4 EGYÉB KOCKÁZATOK



VESZÉLY

Robbanásveszély áll fenn!

- Bizonyos anyagok robbanásveszélyes gőzöket vagy keverékeket képezhetnek, ha a szivólevegő felkavarja őket!
- A következő anyagokat soha ne porszívózza:
 - o Robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázok, folyadékok és porszemcsék (reaktív porszemcsék)
 - o Reaktív fémpor részecskék (pl. alumínium, magnézium, cink) erősen lúgos vagy savas tisztítószerrel kombinálva.
 - o Forró, égő vagy parázsló tárgyak, amelyek hőmérséklete meghaladja a 40 °C-ot. A 40 °C feletti hőmérséklet tűzveszélyes.
- Nem alkalmas veszélyes porok elszívására (L, M, H porosztály).
- A készüléket nem szabad robbanásveszélyes környezetben üzemeltetni. Ezenkívül ezek az anyagok a készülék anyagainak korróziójához vezethetnek.



FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély áll fenn!

- Ne szívjon fel forró, izzó vagy égő hamut. Csak hideg hamut porszívózzon fel.
- A portartályt minden használat előtt és után ki kell üríteni és meg kell tisztítani.
- Ne használjon papírból vagy hasonló éghető anyagokból készült porzsákokat.
- Ne használjon kereskedelmi forgalomban kapható porszívót a hamu felszívásához.
- Ne tárolja a hamuporszívót éghető vagy polimer felületeken, például szőnyegen vagy vinil csempéken.
- Csak a megengedett tüzelőanyagok hamuja szívható fel (pl. természetes fa, fa brikett, fa pellet, barnaszén és kőszén).
- Ne szívjon fel kormot.
- A kívülről lehűltnek tűnő, beszívott anyag belülről még mindig nagyon forró lehet. A forró hamurészecskék a légáramban újra meggyulladhatnak.
- Ha ellenőrizni szeretné, hogy a hamu még forró-e, keverje meg vagy bökdösse meg a hamut egy fémtárgy segítségével.
- Győződjön meg róla, hogy a tűzhely kihűlt, mielőtt a porszívóval megtisztítaná a felületet.
- Várja meg, amíg a hamu kihűl, mielőtt elkezdi a tisztítást. Nem javasoljuk a tűz gyors eloltását vízzel. A kémény anyaga nem bírja a gyors hőmérséklet-ingadozást, és megrepedhet.
- Ellenőrizze folyamatosan a tömlőket és a porszívót a hamu porszívózása közben. Ha hőmérséklet-emelkedést észlel, azonnal kapcsolja ki a porszívót. Húzza ki a hálózati csatlakozót / fő akkumulátort. Távolítsa el a felporszívózott anyagot a hamuporszívóból, és szárítsa meg a porszívót. Hagyja a készüléket felügyelet mellett a szabadban lehűlni.



Fennáll az akkumulátortűz veszélye!

- Az akkumulátor túlmelegedése és a rövidzárlatok miatt az akkumulátor kigyulladhat és felrobbanhat.
- Védje az akkumulátorokat a hőtől, pl. az állandó napfénytől és a tűztől.
- Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól. Ezek vezetőképes kapcsolatot hozhatnak létre az érintkezők között.
- Ne szállítson akkumulátorokat vegyes tartalmú hordtáskákban.

- SOHA NE ÖNTSÖN VIZET ÉGŐ LI-ION AKKUMULÁTORRA! Mindig használjon tűzoltó készüléket (D tűzvédelmi osztály).
- Ne lélegezze be az égő akkumulátor füstjét. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ne töltsen az akkumulátort 5 °C alatti vagy 45 °C feletti környezeti hőmérsékleten. Az akkumulátor leghosszabb élettartama és legjobb teljesítménye akkor érhető el, ha körülbelül 20 °C-os levegőhőmérsékleten töltjük.
- Ha az akkumulátor töltés közben túlságosan felmelegszik, húzza ki a hálózati csatlakozót, és azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátorokat és az akkumulátorrekeszt.
- Cserélje ki a meghibásodott akkumulátorokat.
- Ne nyissa ki az akkumulátorokat.
- Ha az akkumulátor szivárog, ne érintse meg a szivárgó anyagot.



Fennáll a villámcsapás veszélye!

- Zivatar idején ne használja a porszívót a szabadban.



VESZÉLY

Elektromos áramütés veszélye áll fenn!

- A típustáblán feltüntetett feszültségnek meg kell egyeznie az akkumulátor feszültségével.
- Minden használat után és minden karbantartás előtt kapcsolja ki a porszívót.
- Soha ne nyissa ki a porszívót a szabadban eső vagy vihar idején.
- A porszívót száraz és fagymentes helyiségben tárolja.
- Csak eredeti újratölthető akkumulátorokat használjon (CAS 18 V-os akkumulátor). Különböző kapacitású akkumulátorcsomagok. Csak az elektromos szerszámnak megfelelő feszültségű akkumulátorokat vásároljon. Például:

Rendelési sz.:	461205 18 V 2.0 Ah (Li-Ion)
Rendelési sz.:	459745 18 V 5.2 Ah (Li-Ion)
Rendelési sz.:	457031 18 V 10.0 Ah (LiHD)

- Vegye ki az akkumulátort, ha nem használja.
- A porszívó karbantartása vagy kinyitása előtt vegye ki az akkumulátort.
- Az akkumulátor cseréje előtt kapcsolja ki a porszívót.
- Ne érintse meg az akkumulátort nedves kézzel.
- Ha hab vagy folyadék szivárog, azonnal kapcsolja ki a porszívót. Ürítse ki a tartályt és a pliszírozott szűrőkazettát.
- A fedél belsejét mindig tartsa szárazon.
- Ne érintse meg az akkumulátorrekeszben lévő érintkezőket kézzel vagy más tárggyal.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat az akkumulátorrekeszbe.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve.
- Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit.
- Biztosítsa a töltéskiegyenlítést.
- Az újratölthető akkumulátorokat töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- Az akkumulátorokat a megfelelő polaritással kell behelyezni.
- Az üres akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és biztonságosan meg kell semmisíteni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig használaton kívül tárolja, vegye ki az akkumulátorokat.
- A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni.



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély áll fenn!

- A fúvóka és a szívócső használatkor ne porszívózzon a fej közelében.



VIGYÁZAT

- A balesetek és sérülések elkerülése érdekében szállításkor ügyeljen a készülék súlyára (lásd a műszaki adatokat).

1.5 STABILITÁS



VIGYÁZAT

- Mielőtt bármilyen munkát végez a készüléken vagy a készülékkel, győződjön meg arról, hogy biztonságosan áll, hogy elkerülje a baleseteket vagy a sérüléseket.

1.6 BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

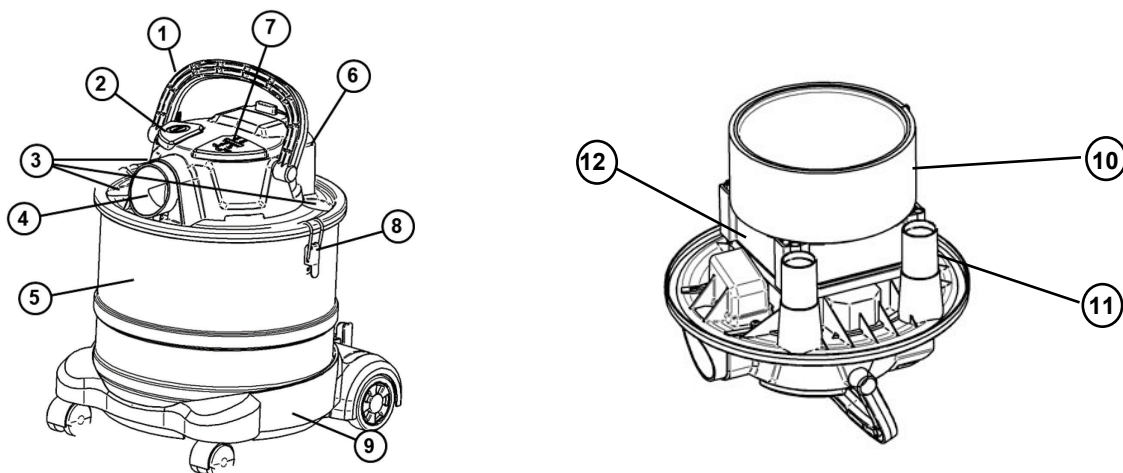


VIGYÁZAT

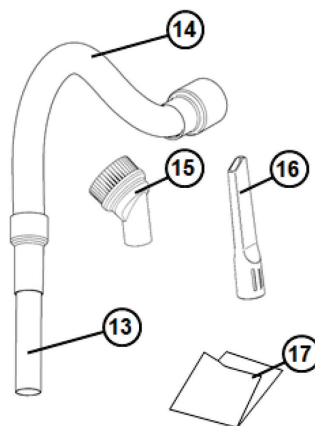
- A biztonsági berendezések a felhasználó védelmét szolgálják, és azokat nem szabad módosítani vagy megkerülni.

2. ÁTTEKINTÉS

1. ábra



1. Fogantyú
2. Be-/Kikapcsoló gomb
3. Fúvókatartó
4. Bemeneti nyílás
5. Tartály
6. Akkumulátorrekesz
7. Fej
8. Csatl
9. Alváz (opcionális)
10. Előszűrő (hőálló) (opcionális)
11. Védőláb
12. Fő szűrő
13. Alumínium fúvóka
14. Fém tömlő
15. Kefés fúvóka (opcionális)
16. Réstisztító fúvóka (opcionális)
17. Hulladékgyűjtő zsák (opcionális)



Az alábbi tartozékok egy része a csomagolás belsejében található.

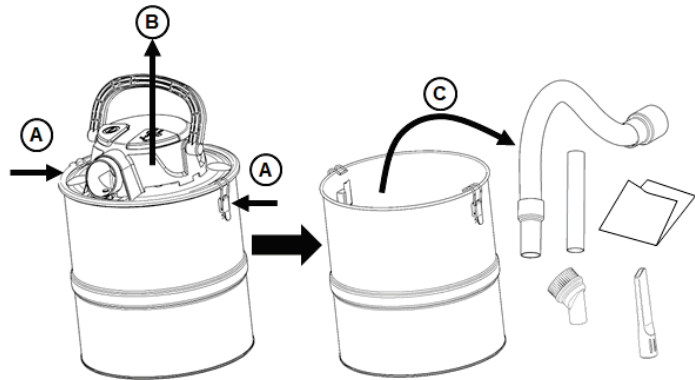
	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Modell megnevezése	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Feszültség/frekvencia	18V	18V	18V
Névleges teljesítmény	350W	350W	350W
Max. negatív nyomás (motor/gép)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Környezeti hőmérséklet	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Tárolási hőmérséklet	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Max. térfogatáram (motor/gép)	2040/1200l/min	2040/1200l/min	2040/1200l/min
Védelmi osztály	III	III	III
Súly	2,8 kg	3,1 kg	3,3 kg
Tartály térfogata	15 l	20 l	25 l
Hangnyomásszint LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Hangteljesítményszint LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Rezgéskibocsátási érték (ah)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. KEZDETI BEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A porszívó beállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyv 1. - FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK című fejezetét.

3.1 TARTOZÉKOK

A készülék fűvókái és tartozékai szállítás közben a tartályban találhatóak. A tartály kinyitásához oldja ki a csatokat (A), és vegye le a fejet (B). Vegye ki a tárgyakat (C), és helyezze vissza a fejet. Rögzítse a fejet a csatokkal.



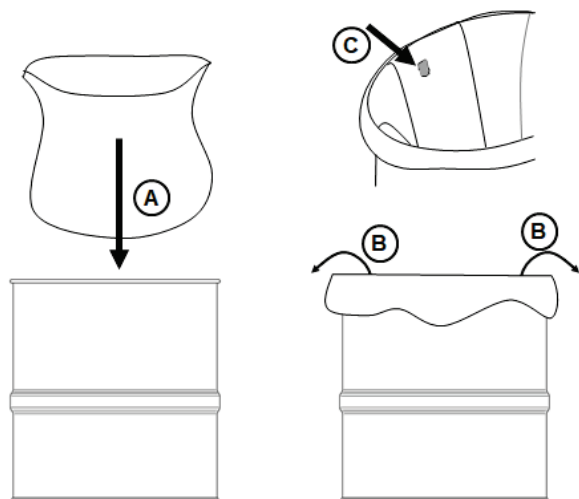
3. ábra

4. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

A porszívó beállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyv 1. - FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK című fejezetét.

4.1 HULLADÉKGYŰJTŐ ZSÁKKAL VALÓ MUNKAVÉGZÉS

A tartály pormentes kiürítéséhez egy hulladékgyűjtő zsák használható. Bármilyen műanyag zacskót használhat, ami befér. Helyezze a zsákot a tartályba (A). Tegye a zsákot a tartály peremére (B). A zsák belseje és külseje közötti nyomáskiegyenlítés biztosítása érdekében győződjön meg arról, hogy a tartály belsejében lévő két tartó (C) átszűrje a zsákot. Ellenkező esetben a porszívó zsákot a szűrőbe szívja, és a szívóáramlás megszakad.

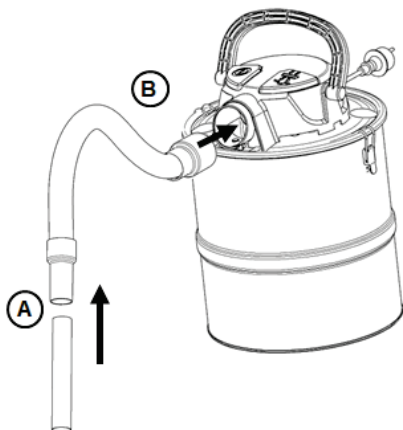


4. ábra

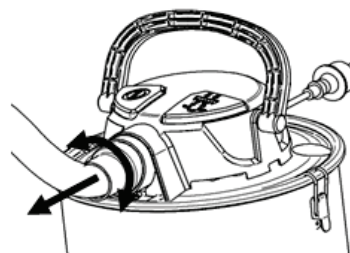
4.2 PORSZÍVÓZÁS - A CSŐ BEHELYEZÉSE

A porszívózáshoz dugja be a fűvókát (A) a szívócső aljzatába az 5. ábrán látható módon. Helyezze a csövet a tömlőhüvellyel együtt a porszívó bemeneti nyílásába (B).

A cső eltávolításához fordítsa el és húzza ki a 6. ábrán látható módon.



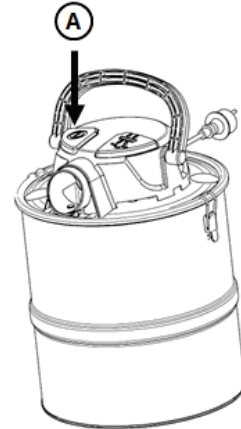
5. ábra



6. ábra

4.3 A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

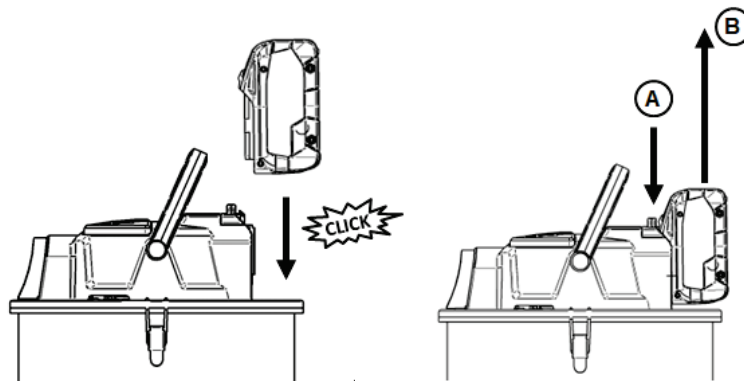
A készüléket a start/stop gomb (A) megnyomásával lehet be- és kikapcsolni.



7A ábra

4.3.1 A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA (AKKUMULÁTOR)

Toljon egy megfelelő akkumulátort (csak 18 V-os CAS-akkumulátort) a motorfejen lévő foglatba, amíg az hallhatóan be nem reteszeli magát. Ezután kapcsolja be/ki a porszívót a 4.3. fejezetben leírtak szerint.



7B ábra

4.3.2 AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

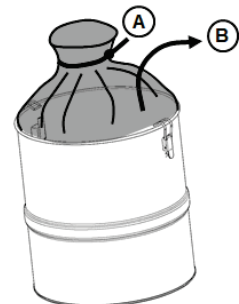
Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a gombot (A), és húzza felfelé az akkumulátort (B).



Használat után vegye ki az akkumulátort a készülékből!

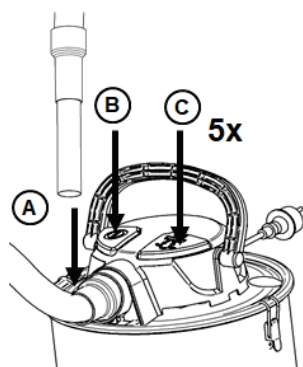
4.4 A TARTÁLY KIÜRÍTÉSE A HULLADÉKGYŰJTŐ ZSÁK SEGÍTSÉGÉVEL

A tartály kiürítéséhez vegye le a fejet. Ha hulladékgyűjtő zsákot használ, gondosan zárja le a zsákot kábelkötegelővel vagy hasonlóval (A). Óvatosan vegye ki a hulladékgyűjtő zsákot (B).



8. ábra

4.5 SZŰRŐTISZTÍTÓ RENDSZER



A porszívó beépített szűrőtisztító rendszerrel van felszerelve. A finom por és a hamu könnyen eltömíti a szűrőt. A szűrőtisztításához és a szívóteljesítmény helyreállításához a 9. ábrán leírtak szerint járjon el. Helyezze a fúvókát a tartóba (A) a szívás blokkolásához. Kapcsolja be a készüléket (B). Várjon néhány másodpercet, amíg a motor eléri a teljes fordulatszámot, és a vákuum a legmagasabb értéken van. Nyomja meg 5-ször a szűrőtisztító gombot (C).

Ha a szívóteljesítmény nem áll helyre, a szűrő megsérülhetett, és ki kell cserélni. További információkért lásd a következő fejezetet.

9. ábra

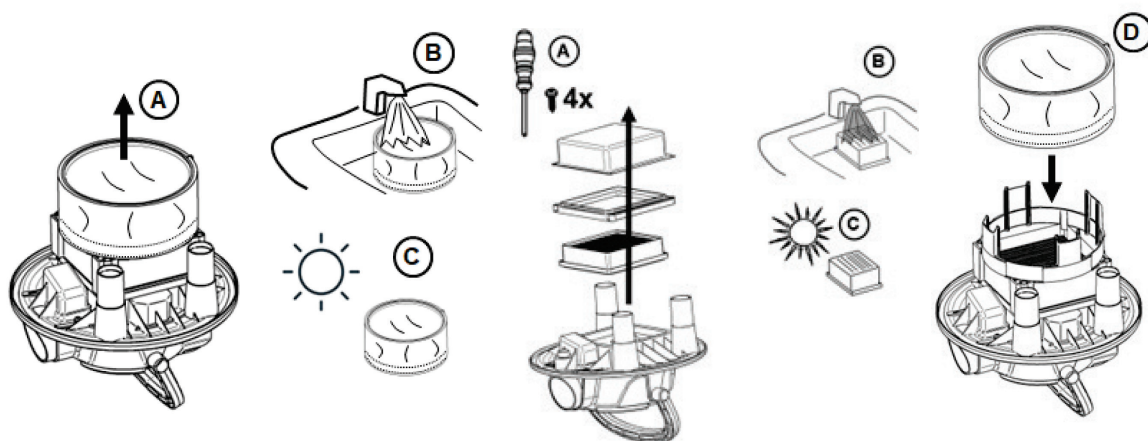
4.6 A SZŰRŐ ELTÁVOLÍTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

Vegye ki a fejet, és fordítsa fejjel lefelé (10. ábra).

Ha a porszívó előszűrővel van felszerelve, óvatosan húzza le (A), tisztítsa meg (B), hagyja megszáradni (C), és ha megszáradt, rakjon mindent vissza (D). Ellenőrizze, hogy a szűrő helyesen van-e elhelyezve.

A főszűrő cseréjéhez vagy tisztításához lazítsa meg a 4 csavart, és vegye ki az alkatrészeket (A). Ha a szűrő sérült, cserélje ki egy új szűrőre, és ugyanígy szerelje össze. Vigyázzon, hogy ne húzza túl a csavarokat.

Ha a szűrő szennyezett, mossa ki hideg víz alatt (B), és hagyja megszáradni (C). A szűrőt száradás után cserélje ki.



10. ábra

Ez a porszívó felszerelhető beépített termikus túlterhelésvédelemmel, amely megvédi a motort a magas hőmérséklettől. Ez erős használat esetén fordulhat elő. Ha a porszívó működés közben túlmelegedés miatt kikapcsol, kapcsolja le a kapcsolót, és hagyja a motort 15-30 percig hűlni. Ezt követően kapcsolja vissza a kapcsolót, és folytassa a készülék üzemeltetését.

5. HIBAEELHÁRÍTÁS

Az elektromos alkatrészek, például a kábel vagy a motor javítását vagy karbantartását csak hivatalos szervizközpont végezheti.

Nem alakul ki negatív nyomás:	<ul style="list-style-type: none">- Ellenőrizze, hogy a dugó helyesen van-e behelyezve a konnektorba, és hogy a konnektorban van-e áram.- Lehet, hogy egy megszakító kioldott. Ellenőrizze a biztosítékdobozt.- A kábel vagy a dugó megsérülhetett. Hívja fel az ügyfélszolgálatot, hogy megtudja a legközelebbi hivatalos szervizközpont címét.- Az akkumulátor lemerült, cserélje ki az akkumulátort.- Ellenőrizze az akkumulátor illeszkedését.
A motor leáll:	<ul style="list-style-type: none">- A termikus túlterhelés elleni védelem kikapcsolja a motort, ha a motor hőmérséklete túl magas. Ebben az esetben kapcsolja le a kapcsolót. Várjon 15-30 percet, amíg a motor lehűl. Ezt követően kapcsolja vissza a kapcsolót, és folytassa a készülék üzemeltetését.
Ha a szívóteljesítmény csökken:	<ul style="list-style-type: none">- Lehet, hogy a tartály megtelt, és ki kell üríteni. Lásd 8. ábra- A cső és a fúvóka eltömődhetett, és tisztításra szorulhat.- A fenti alkatrészek valamelyike megsérülhetett, és ki kell cserélni.- A szűrő eltömődhetett. A szűrő tisztításához használja a szűrőtisztító rendszert (lásd a 9. ábrát).- Cserélje ki a szűrőt, vagy győződjön meg róla, hogy a szűrő megfelelően van-e beszerelve.- A csőcsatlakozás laza, és meg kell húzni.
Statikus ütések:	<ul style="list-style-type: none">- Ha a környezet túl száraz, gondoskodjon a levegő megfelelő nedvességtartalmáról. Ha lehetséges, használjon párasítót.- Ha a relatív páratartalom alacsony, az nem befolyásolja a porszívó működését.

6. GARANCIA

A garancia magában foglalja:

Erre a porszívóra 2 év garanciát vállalunk. Ez a garancia tartalmazza a pótalkatrészek és a munkadíj költségeit, és kiterjed a normál használat során előforduló gyártási és anyaghibákra. Ez a garancia nem terjed ki a normál elhasználódásra.

A garanciális szolgáltatás csak akkor vehető igénybe, ha bizonyított, hogy a hiba a garanciális időszakon belül keletkezett, és a porszívót új termékként vásárolták. A dátummal és a terméktípussal ellátott pénztárbizonylat bizonyítéknak minősül.

A garancia nem terjed ki:

- A tartozékok és szűrők normál elhasználódására.
- A nem rendeltetésszerű használat által közvetlenül vagy közvetve okozott hibákra vagy károokra.
- A használati útmutató utasításainak be nem tartása miatti helytelen használatra.
- Helytelen vagy rossz konfigurációra, azaz telepítésre vagy nem megfelelő csatlakoztatásra, tűzkárra, tűzre, villámcsapásra vagy szokatlan feszültségingadozásra vagy más elektromos hibákra. Az elektromos hibák közé tartozik a meghibásodott megszakító vagy az ellátóhálózat hibás elektromos berendezései.

A garancia érvényét veszti:

- Ha a meghibásodást nem eredeti szűrők használata okozza.
- Ha a modellt, a terméket vagy az azonosító-/szériaszámot eltávolítják a porszívóról.
- Ha a porszívót nem hivatalos kereskedő javította.
- Ha a gépet kereskedelmi célokra használták.



FIGYELMEZTETÉS

Ha a motorház bármely része meglazul vagy eltörik, a sérülések elkerülése érdekében azonnal állítsa le a készülék üzemeltetését. Az újbóli használat előtt a javításokat el kell végezni.

Tudnivaló: MŰSZAKI TÁMOGATÁSÉRT FORDULJON ÜGYFÉLSZOLGÁLATUNKHOZ.



A régi készülékek értékes anyagokat tartalmaznak, amelyek alkalmasak újrahasznosításra. A porszívókat nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni, hanem a megfelelő, szakszerű gyűjtőrendszeren, például a kommunális hulladékgyűjtő ponton keresztül kell ártalmatlanítani.

Az akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladékba. Az akkumulátorok olyan értékes anyagokat tartalmaznak, mint a cink, vas, alumínium, lítium és ezüst. A lehetséges összetevők közül néhány, például a higany, a kadmium és az ólom olyan nehézfémek, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre, ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket. Ha az eldobható és újratölthető akkumulátorokat a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítják, káros anyagok kerülhetnek a környezetbe. Ezenkívül értékes nyersanyagok veszhetnek el. Az akkumulátorok tartalmazhatnak továbbá olyan anyagokat, amelyek irritációt vagy allergiát okozhatnak, vagy erősen reaktívak lehetnek. A használt eldobható és újratölthető akkumulátorokat és elemeket a kiskereskedelmi gyűjtődobozokban vagy a települési gyűjtőpontokon megfelelően ártalmatlanítsa.

CE-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Németország

felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék:

Porszívó **COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS**

Modell: **AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V**

DC 18V 350W Class III

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az alábbi szabványoknak vagy más normatív dokumentumoknak:

Az alkalmazott harmonizált jogszabályok:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Alkalmazott nemzeti szabványok és műszaki előírások:

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

az alábbi iránymutatások rendelkezéseinek megfelelően: 2014/30/EU
(Elektromágneses kapacitás EMC), 2011/65/EK (RoHS II irányelv), 2006/42/EU
(Gépekről szóló irányelv)

2022.11.14.



A műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy

ДОРОГОЙ КЛИЕНТ



Поздравляем вас с приобретением нового пылесоса ash.

Перед первым использованием устройства, пожалуйста, прочитайте этот документ и сохраните его для дальнейшего использования.

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный пылесос был спроектирован, разработан и тщательно протестирован для эффективной и безопасной работы при надлежащем обслуживании и использовании в соответствии со следующими инструкциями.

Пылесос ash предназначен только для домашнего использования, а не для коммерческих целей.

Прибор подходит для уборки :

- холодная зола из каминов, печей, пепельниц и подобных мест, где скапливается зола.
- крупная грязь любого вида, например, песок или мусор.

ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

1. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Предупреждающие и информационные знаки на приборе содержат важную информацию для безопасной эксплуатации.
- В дополнение к содержащимся здесь указаниям необходимо соблюдать общие правила техники безопасности и предписания законодателя по предотвращению несчастных случаев.

1.1 УРОВНИ РИСКА:



ОПАСНОСТЬ

Указание на неминуемую опасность, ведущую к серьезным травмам или смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезной травме.



ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к легким травмам.



ПРИМЕЧАНИЕ

Ссылка на возможную опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

1.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ



ОПАСНОСТЬ

Существует опасность поражения электрическим током!

- Ремонтные работы и работы с электрическими компонентами могут выполняться только уполномоченной службой поддержки клиентов.
- Не используйте абразивные чистящие средства, средства для мытья стекол или универсальные чистящие средства!
- Не погружайте устройство в воду!

1.3 БЕЗОПАСНОЕ ОБРАЩЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ

- Держите упаковочные пленки подальше от детей, существует опасность удушья!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот прибор не должен использоваться детьми или лицами с ограниченными

физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и/или знаниями.

- Дети не должны играть с этим прибором.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Чистка и обслуживание прибора не должны проводиться детьми без присмотра.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.



ВНИМАНИЕ

- При длительных перерывах выключите устройство главным выключателем / выключателем устройства или выньте сетевую вилку / извлеките аккумулятор.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Выключайте прибор после каждого использования и перед любой чисткой / обслуживанием и отсоединяйте сетевую вилку / извлекайте аккумулятор.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Никогда не пылесосьте без установленного плоского складчатого фильтра и его дополнительной рамки, иначе прибор может быть поврежден.
- Защищайте устройство от экстремальных погодных условий, влаги и перегрева .

1.4 ДРУГИЕ РИСКИ



ОПАСНОСТЬ

Существует опасность взрыва!

- Некоторые материалы могут образовывать взрывоопасные пары или смеси, если они перемешиваются всасываемым воздухом!
- Никогда не пылесосьте следующие материалы:
 - o Взрывоопасные или легко воспламеняющиеся газы, жидкости и частицы пыли (реактивные частицы пыли)
 - o Реактивные частицы металлической пыли (такие как алюминий, магний, цинк) в сочетании с сильно щелочными или кислотными чистящими средствами.
 - o Горячие или тлеющие предметы с температурой более 40°C. Температура выше 40°C создает опасность возгорания.
- Не подходит для удаления опасной пыли (классы пыли L, M, H).
- Не допускается эксплуатация устройства во взрывоопасной атмосфере. Кроме того, эти вещества могут привести к коррозии материалов прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Существует опасность возгорания!

- Не собирайте горячую, раскаленную или горящую золу, а только холодный пепел.
- Контейнер для пыли необходимо опорожнять и очищать до и после каждого использования.
- Не используйте мешки для сбора пыли из бумаги или подобных горючих материалов.
- Не используйте для всасывания пепла обычные бытовые пылесосы.
- Не ставьте зольный пылесос на горючие или полимерные поверхности , такие как ковер или виниловая плитка.
- Всасывать можно только золу от разрешенных видов топлива (например, натуральной древесины, древесных брикетов, древесных гранул, бурого и каменного угля).
- Не собирайте пылесосом сажу.
- Собираемый материал, который снаружи кажется остывшим, внутри может быть еще очень горячим. Горячие частицы могут повторно воспламениться в потоке воздуха.
- Чтобы проверить, горячая ли еще зола , помешайте золу металлическим предметом.
- Убедитесь, что плита / печь / камин остыли , прежде чем чистить их пылесосом.
- Подождите, пока зола не остынет, прежде чем приступать к чистке. Мы не советуем быстро тушить огонь водой. Материал дымохода не выдерживает резких перепадов температуры и может растрескаться.
- Постоянно проверяйте шланги и пылесос на нагрев во время уборки золы. Если вы заметили повышение температуры, немедленно выключите пылесос. Отключите сетевой штекер / снимите аккумулятор. Извлеките всасывающую трубку из золы и высушите пылесос. Дайте прибору остыть на открытом воздухе, но не оставляйте его при этом без

присмотра.



Существует опасность возгорания аккумулятора !

- Перегрев аккумулятора и короткое замыкание могут привести к его возгоранию и взрыву.
- Защищайте аккумуляторный блок от нагрева, например, от постоянного солнечного света и огня.
- Когда батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы. Это может создать проводящее соединение между контактами.
- Не перевозите аккумуляторные батареи в сумках со смешанным содержимым.
- НИКОГДА НЕ ЛЕЙТЕ ВОДУ НА ГОРЯЩИЙ ЛИТИЙ-ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР! Всегда используйте огнетушитель (класс возгорания D).
- Не вдыхайте дым от горячей батареи. При необходимости обратитесь за медицинской помощью.
- Не заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды ниже 5 °C или выше 45 °C. Наибольший срок службы и наилучшие эксплуатационные характеристики аккумулятора будут достигнуты, если заряжать его при температуре воздуха около 20 °C.
- Если во время зарядки аккумулятор сильно нагревается, отсоедините сетевую вилку и немедленно выключите устройство.
- Не замыкайте контакты батареи.
- Регулярно очищайте батарейки и батарейный отсек.
- Замените неисправные батареи.
- Не открывайте батареи.
- Если батарея протекает, не прикасайтесь к протекающему материалу.



Существует опасность удара молнии!

- Не используйте пылесос на открытом воздухе во время грозы.



ОПАСНОСТЬ

Существует опасность поражения электрическим током!

- Напряжение, указанное на фирменной табличке, должно соответствовать напряжению аккумулятора.
- Выключайте пылесос после каждого использования и перед любым техническим обслуживанием.
- Никогда не открывайте пылесос на открытом воздухе во время дождя или грозы.
- Храните пылесос в сухом и защищенном от мороза помещении.
- Используйте только оригинальные аккумуляторные батареи (батарея CAS 18 В). Аккумуляторные батареи различной емкости. Покупайте аккумуляторные батареи только с соответствующим напряжением для вашего электроинструмента. Например:
 - Номер для заказа: 461205 18 В 2,0 Ач (Li-Ion)
 - Номер для заказа: 459745 18 В 5,2 Ач (Li-Ion)
 - Номер для заказа: 457031 18 В 10,0 Ач (LiHD)
- Извлекайте аккумулятор, когда не используете его.
- Перед обслуживанием или открытием пылесоса извлеките аккумулятор.
- Перед заменой аккумулятора выключите пылесос.
- Не касайтесь батареи мокрыми руками.
- Если вытекает пена или жидкость, немедленно выключите пылесос. Опорожните контейнер и складчатый фильтрующий картридж.
- Всегда держите внутреннюю поверхность крышки сухой.
- Не касайтесь контактов в батарейном отсеке руками или другими предметами.
- Не помещайте никакие предметы в батарейный отсек.
- Перед использованием убедитесь, что батарея вставлена правильно.
- Регулярно очищайте контакты батареи.
- Обеспечьте необходимый уровень зарядки.
- Перед зарядкой аккумуляторные батареи должны быть извлечены из устройства.
- Батареи должны быть установлены с соблюдением правильной полярности.
- Разряженные батареи должны быть извлечены из устройства и утилизированы с соблюдением применимых мер безопасности.

- Если устройство будет храниться без использования в течение длительного периода времени, извлеките батареи.
- Не допускается короткое замыкание клемм питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Существует риск получения травмы!

- При использовании насадки и всасывающей трубки не пылесосьте рядом с головной частью пылесоса. .



ВНИМАНИЕ

- Во избежание несчастных случаев или травм обратите внимание на вес устройства при его транспортировке (см. технические данные).

1.5 СТАБИЛЬНОСТЬ



ВНИМАНИЕ

- Перед выполнением любых работ на приборе или с ним убедитесь, что вы надежно стоите, чтобы избежать несчастных случаев или повреждений.

1.6 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ

- Предохранительные устройства служат для защиты пользователя. Не допускается их обход, исключение или модификация .

2. ОБЗОР

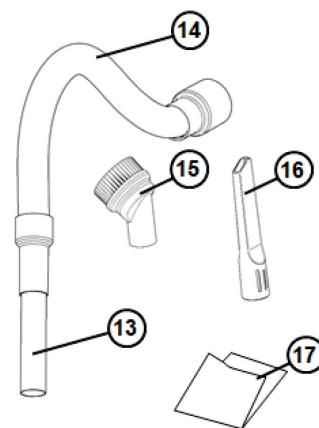
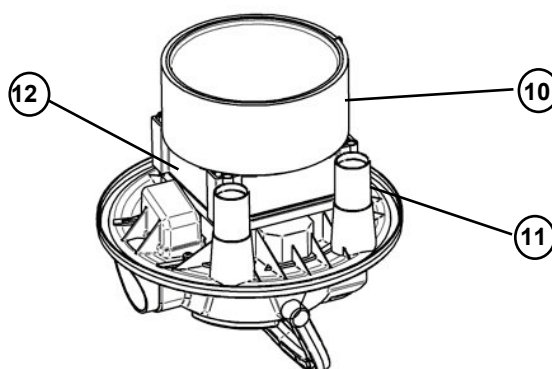
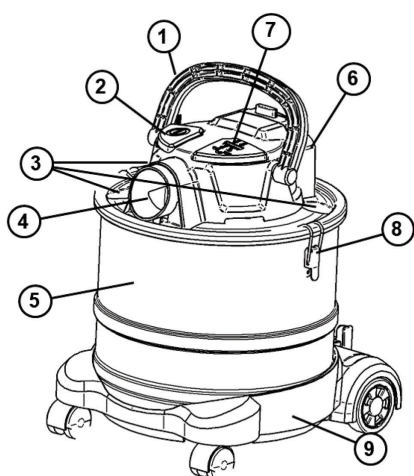


Рис.1

1. ручка
2. кнопка включения/выключения
3. держатель насадки
4. всасывающий патрубок
5. контейнер
6. батарейный отсек
7. шоловная часть (моторный отсек)
8. защелка бака
9. шасси (опционально)
10. Фильтр предварительной очистки (жаропрочный) (опционально)
11. защитная ножка
12. Основной фильтр
13. алюминиевая насадка
14. Металлический шланг
15. щеточная насадка (опционально)
16. щелевая насадка (опционально)
17. мешок для утилизации (опционально)

Некоторые из этих аксессуаров упакованы внутри контейнера

	COMCE15DC-CAS	COMCE20DC-CAS	COMCE25DC-CAS
Обозначение модели	AV P-15 18V	AV P-20 18V	AV P-25 18V
Напряжение/частота	18V	18V	18V
Номинальная мощность	350W	350W	350W
Макс. Разрежение (двигатель/ патрубок)	11/10kPa	11/10kPa	11/10kPa
Температура окружающей среды	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C	-20 °C ... 45 °C
Температура хранения	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C	+10 °C ... 45 °C
Макс. Объемный расход (двигатель/патрубок)	2040/1200 л/мин	2040/1200 л/мин	2040/1200 л/мин
Класс защиты	III	III	III
Вес	2,8 кг	3,1 кг	3,3 кг
Объем контейнера	15 л	20 л	25 л
Уровень звукового давления LpA / KpA	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)	70,5 / 3 dB(A)
Уровень звуковой мощности LWA / KWA	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)	79 / 3 dB(A)
Значение вибрационной эмиссии (ax)	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²	< 2.5 m/s ²

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед началом использования пылесоса внимательно прочитайте главу 1 - ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ в данном руководстве.

3.1 АКСЕССУАРЫ

Во время транспортировки насадки и принадлежности устройства хранятся в контейнере. Чтобы открыть контейнер, расстегните защелки (A) и снимите головную часть (B). Выньте аксессуары (C) и установите головную часть на место. Закрепите ее на баке с помощью защелок.

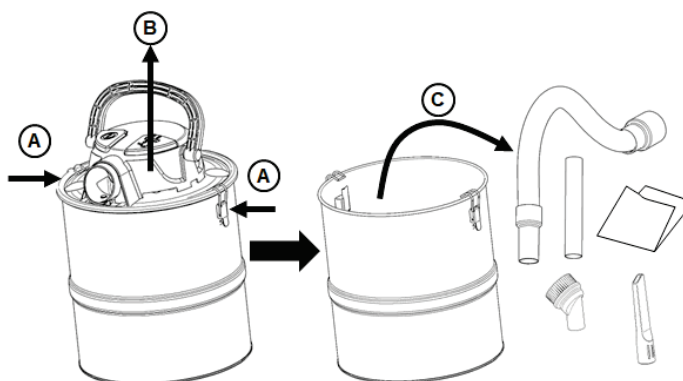


Рис.3

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Перед началом использования пылесоса внимательно прочитайте главу 1 - ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ в данном руководстве.

4.1 РАБОТА С МЕШКАМИ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ

Для опорожнения контейнера без пыли можно использовать мешок для сбора мусора. Вы можете использовать любой подходящий пластиковый пакет.

Поместите пакет в контейнер (A). Заверните края пакета за обод контейнера (B). Чтобы обеспечить выравнивание давления внутри и снаружи мешка, убедитесь, что два держателя (C) внутри контейнера протыкают мешок. В противном случае мешок будет притягиваться к фильтру, и всасывание прервется.

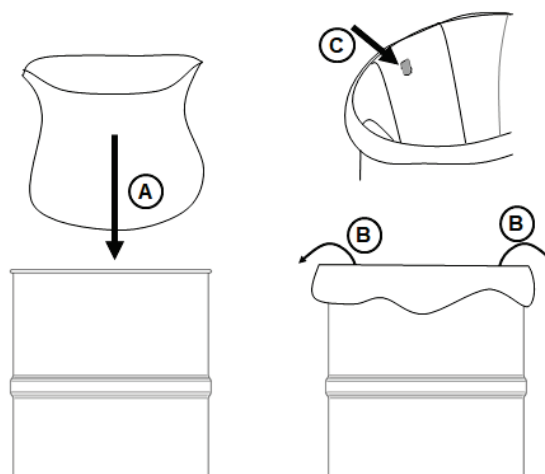


Рис.4

4.2 ВСАСЫВАНИЕ - ВСТАВКА ШЛАНГА

Чтобы пропылесосить, вставьте насадку (А) в наконечник всасывающего шланга, как показано на рис. 5. Вставьте соединение на другом конце шланга во всасывающий патрубок пылесоса (В).

Чтобы снять шланг, поверните и вытяните его, как показано на рис. 6

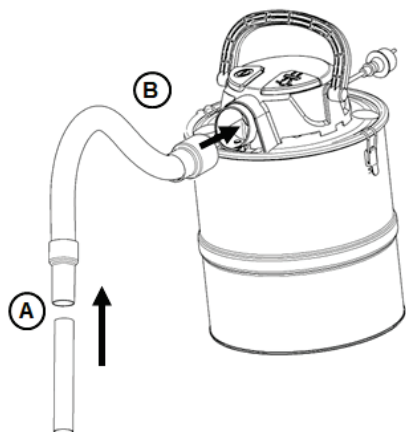


Рис.5



Рис.6

4.3 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Устройство включается и выключается нажатием кнопки пуск/стоп (А).



Рис.7А

4.3.1 ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА (ПОСТОЯННЫЙ ТОК)

Вставьте подходящий аккумулятор (только аккумулятор CAS 18 В) в гнездо на головной части . Характерный щелчок свидетельствует о правильной установке и фиксации. Затем включите/выключите пылесос, как описано в главе 4.3.

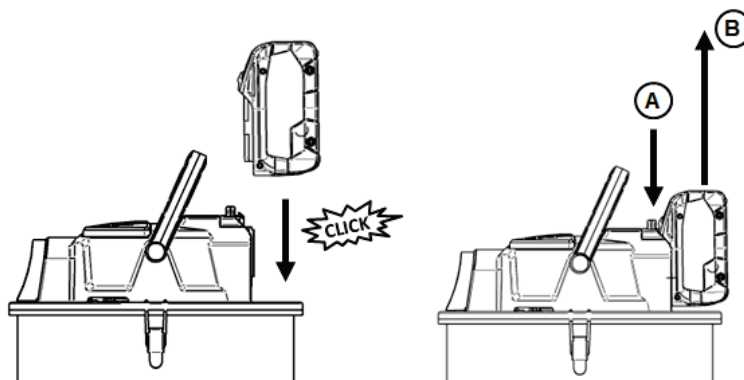


Рис.7В

4.3.2 ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ (ПОСТ. ТОК)



Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите на кнопку (А) и потяните аккумулятор вверх (В).

Извлеките аккумулятор из устройства после использования!

4.4 ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА С МЕШКОМ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ

Чтобы опорожнить контейнер, снимите головную часть. Если вы используете мешок для утилизации, аккуратно закройте мешок и завяжите его (А). Осторожно извлеките мешок для утилизации (В).

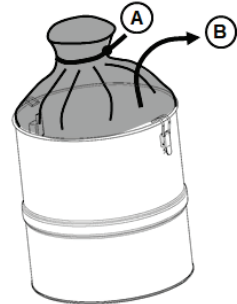
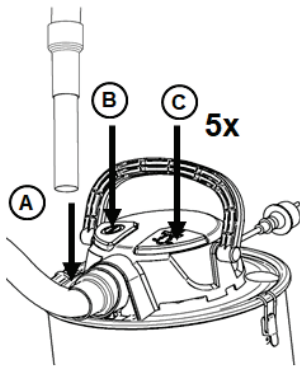


Рис.8

4.5 СИСТЕМА ОЧИСТКИ ФИЛЬТРА



Пылесос оснащен встроенной системой очистки фильтра. Мелкая пыль и зола легко забивают фильтр. Чтобы очистить фильтр и восстановить мощность всасывания, действуйте, как показано на рис. 9. Вставьте насадку в держатель (А), чтобы перекрыть всасывание. Включите прибор (В). Подождите несколько секунд, пока двигатель не наберет полную скорость и разрежение не станет максимальным. Нажмите кнопку очистки фильтра 5 раз (С).

Если всасывание не восстанавливается, возможно, фильтр поврежден и требует замены. Более подробную информацию см. в следующей главе.

Рис.9

4.6 СНЯТИЕ И ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

Снимите головную часть и переверните ее вверх дном (рис. 10).

Если пылесос оснащен фильтром предварительной очистки, осторожно снимите его (А), очистите (В), дайте ему высохнуть (С) и соберите все обратно, когда он высохнет (D). Проверьте, правильно ли установлен фильтр.

Чтобы заменить или очистить основной фильтр, ослабьте 4 винта и снимите детали (А). Если фильтр поврежден, замените его новым и установите его таким же образом. Будьте осторожны, чтобы не перетянуть винты.

Если фильтр загрязнен, промойте его под холодной водой (В) и дайте ему высохнуть (С). Замените фильтр после его высыхания.

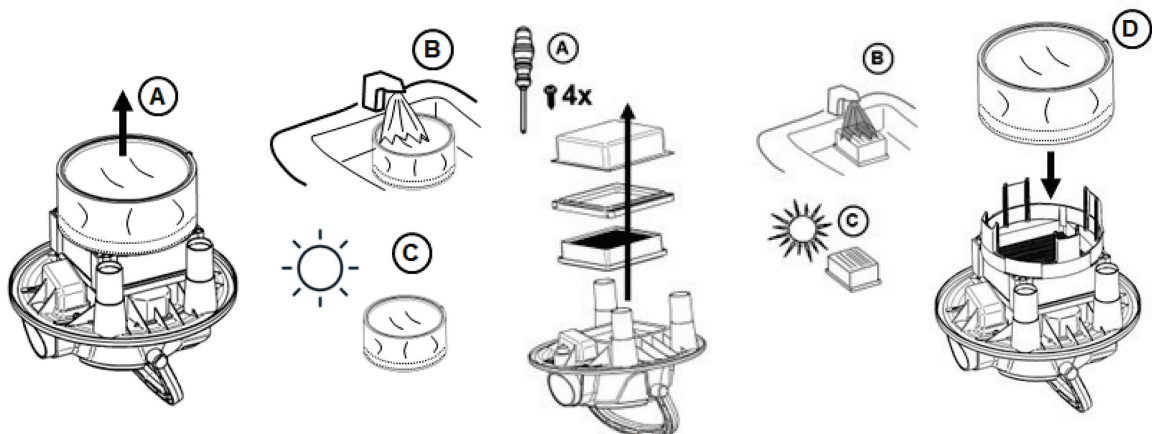


Рис.10

Для предохранения двигателя от высоких температур этот пылесос может быть оснащен встроенной защитой от тепловой перегрузки, которая возможна при интенсивном использовании. Если двигатель отключается во время работы из-за перегрева, выключите пылесос и дайте двигателю остыть в течение 15-30 минут, после чего возобновите работу.

5. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ремонт или обслуживание электрических компонентов, таких как кабель или двигатель, разрешается проводить только в авторизованном сервисном центре.

Отрицательное давление (разрежение) отсутствует:	<ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку и что на розетку подается питание. - Возможно, сработал автоматический выключатель. Проверьте блок предохранителей. - Кабель или штекер могут быть повреждены. Позвоните в службу поддержки клиентов, чтобы найти ближайший авторизованный сервисный центр. - Аккумулятор разряжен, зарядите/замените аккумулятор. - Проверьте посадку батареи.
Двигатель останавливается:	<ul style="list-style-type: none"> - Защита от тепловой перегрузки отключает двигатель, если температура двигателя слишком высока. В этом случае выключите пылесос. Подождите 15-30 минут, пока двигатель не остынет. Включите пылесос и возобновите работу.
Мощность всасывания снижается:	<ul style="list-style-type: none"> - Возможно, контейнер переполнен и его необходимо опорожнить. См. рис. 8 - Шланг и насадка могут быть засорены и нуждаются в очистке. - Один из вышеперечисленных компонентов может быть поврежден и требует замены. - Фильтр может быть засорен. Используйте систему очистки фильтра (см. рис. 9) для очистки фильтра. - Замените фильтр или убедитесь, что фильтр установлен правильно. - Соединение шланга ослаблено и должно быть затянуто.
Статические удары:	<ul style="list-style-type: none"> - Если окружающая среда слишком сухая, добавьте в воздух влаги. Если возможно, используйте увлажнитель воздуха. - Если относительная влажность воздуха низкая, это не влияет на работу пылесоса.

6. ГАРАНТИЯ

Гарантия включает в себя:

На этот пылесос предоставляется 2-летняя гарантия. Данная гарантия включает в себя стоимость запасных частей и трудозатраты и покрывает производственные дефекты и дефекты материала, которые могут возникнуть при нормальной эксплуатации. Данная гарантия не распространяется на нормальный износ.

Обслуживание по данной гарантии будет предоставлено только в том случае, если будет доказано, что дефект возник в течение гарантийного срока и пылесос был приобретен как новое изделие. В качестве доказательства действителен товарный чек с указанием даты и вида товара.

Гарантия не распространяется на:

- Нормальный износ принадлежностей и фильтров.
- Дефекты или повреждения, прямо или косвенно вызванные неправильным

использованием.

- Неправильное использование из-за несоблюдения инструкций в руководстве пользователя.
- Неправильная или плохая конфигурация, т.е. установка или неправильное подключение, повреждение при пожаре, возгорание, удар молнии или необычные колебания напряжения или другие электрические неисправности. Электрические неисправности включают в себя неисправный автоматический выключатель или неисправные электроустановки в сети электроснабжения.

Срок действия гарантии истекает:

- Если неисправность вызвана использованием неоригинальных фильтров.
- Когда табличка с указанием модели, изделия или идентификационного/серийного номера удалена с пылесоса.
- Если пылесос был отремонтирован неавторизованным дилером.
- Если пылесос использовался в коммерческих целях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если какая-либо часть корпуса двигателя отсоединится или сломается, необходимо немедленно прекратить работу во избежание травм. Перед повторным использованием следует провести ремонт.

Подсказка: ЗА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКОЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ В НАШ ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ.



Старая бытовая техника содержит ценные материалы, которые предназначены для вторичной переработки. Пылесосы нельзя выбрасывать в обычный бытовой мусор, их следует утилизировать через соответствующую систему сбора отходов, например, через пункт приема коммунальных отходов.

Батареи не должны попадать в бытовые отходы. Батареи содержат такие ценные материалы, как цинк, железо, алюминий, литий и серебро. Некоторые из возможных ингредиентов, такие как ртуть, кадмий и свинец, являются тяжелыми металлами, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью. Если одноразовые батарейки и аккумуляторы выбрасываются вместе с бытовыми отходами, в окружающую среду могут попасть вредные вещества, а пригодное для переработки ценное сырье пропадет. Кроме того, батареи могут содержать вещества, которые могут вызвать раздражение или аллергию или являются высокореактивными. Утилизируйте использованные одноразовые батарейки и перезаряжаемые аккумуляторы надлежащим образом в ящиках для сбора в магазинах или в муниципальных пунктах сбора.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СЕ

Мы:

ELECRTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany

заявляем под нашу ответственность, что продукция

Пылесос COMCE15DC-CAS, COMCE20DC-CAS, COMCE25DC-CAS

Модели : AV P-15 18V, AV P-20 18V, AV P-25 18V

DC 18V 350W Class III

к которой относится данная декларация, соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам:

Применяемые гармонизированные стандарты

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 61000-4-2:2019, EN 61000-4-3:2020

EN IEC 63000:2018

Применяемые национальные стандарты и технические условия

IEC 60335-2-2:2009, AMD1:2012, AMD2

IEC 60335-1:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2016

в соответствии с положениями руководства: 2014/30/EU (Электромагнитная совместимость EMC), 2011/65/EC (Директива RoHS II), 2006/42/EU (Директива по машинному оборудованию)

14.11.2022



Лицо, ответственное за составление технической документации

ELECTROSTAR GmbH
Hans-Zinser-Str. 1-3
73061 Ebersbach/Fils
Germany
Tel. +49 (0)7163 / 9988-100
www.starmix.de
info@starmix.de